

ПИСЬМО ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ОТ 4 ЯНВАРЯ 1999 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ КОНФЕРЕНЦИИ ПО  
РАЗОРУЖЕНИЮ, ПРЕПРОВОЖДАЮЩЕЕ РЕЗОЛЮЦИИ ПО ВОПРОСАМ  
РАЗОРУЖЕНИЯ И МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ, ПРИНЯТЫЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ  
АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ ПЯТЬДЕСЯТ ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ

Настоящим имею честь препроводить резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят третьей сессии, которые конкретно относятся к Конференции по разоружению.

Для сведения Конференции имею также честь настоящим препроводить другие резолюции, имеющие отношение или касательство к вопросам разоружения и международной безопасности, которые были приняты Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят третьей сессии.

(Подпись) Кофи А. Аннан

Приложение

I. Резолюции, которые конкретно относятся к Конференции по разоружению

На своей пятьдесят третьей сессии Генеральная Ассамблея приняла следующие резолюции, которые конкретно относятся к Конференции по разоружению:

- 53/75 "Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия" (пункты 2, 4 и 5 постановляющей части)
- 53/76 "Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве" (пункты 5, 6 и 8 постановляющей части)
- 53/77 C "Запрещение сброса радиоактивных отходов" (пункты 1, 4 и 5 постановляющей части)
- 53/77 I "Решение Конференции по разоружению учредить по пункту 1 ее повестки дня, озаглавленному "Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение", специальный комитет для ведения, на основе доклада Специального координатора (CD/1299) и содержащегося в нем мандата, переговоров о недискриминационном, многостороннем и поддающемся международному и эффективному контролю договору о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств" (пункты 1, 2 и 3 постановляющей части)"
- 53/77 O "Региональное разоружение" (пункт 1 постановляющей части)
- 53/77 P "Контроль над обычными вооружениями на региональном и субрегиональном уровнях" (пункт 2 постановляющей части)
- 53/77 U "Ядерное разоружение в целях ликвидации в конечном итоге ядерного оружия" (пункт 4 b) постановляющей части)
- 53/77 V "Транспарентность в вооружениях" (пункт 6 постановляющей части)
- 53/77 X "Ядерное разоружение" (пункты 8, 9, 10 и 11 постановляющей части)
- 53/77 Y "На пути к миру, свободному от ядерного оружия: необходимость в новой повестке дня" (пункты 12 и 13 постановляющей части)
- 53/78 D "Конвенция о запрещении применения ядерного оружия" (пункты 1 и 2 постановляющей части)
- 53/79 A "Доклад Комиссии по разоружению" (пункт 2 постановляющей части)
- 53/79 B "Доклад Конференции по разоружению" (пункты 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 и 9 постановляющей части)

II. Другие резолюции, касающиеся вопросов разоружения и международной безопасности

На пятьдесят третьей сессии Генеральная Ассамблея также приняла следующие резолюции, касающиеся вопросов разоружения и международной безопасности:

- 53/70 "Достижения в сфере информатизации и телекоммуникации в контексте международной безопасности"
- 53/71 "Поддержание международной безопасности – предотвращение насильственной дезинтеграции государств"
- 53/72 "Объективная информация по военным вопросам, включая транспарентность военных расходов"
- 53/73 "Роль науки и техники в контексте международной безопасности и разоружения"
- 53/74 "Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока"
- 53/77 А "Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии"
- 53/77 В "Оказание государствам помощи в пресечении незаконного оборота и в сборе стрелкового оружия"
- 53/77 D "Международная безопасность Монголии и ее статус государства, свободного от ядерного оружия"
- 53/77 Е "Стрелковое оружие"
- 53/77 F "Уменьшение ядерной опасности"
- 53/77 G "Ядерные испытания"
- 53/77 H "Региональное разоружение"
- 53/77 J "Соблюдение экологических норм при разработке и осуществлении соглашений о разоружении и контроле над вооружениями"
- 53/77 K "Взаимосвязь между разоружением и развитием"
- 53/77 L "Меры по укреплению авторитета Женевского протокола 1925 года"
- 53/77 M "Упрочение мира посредством практических мер в области разоружения"
- 53/77 N "Конвенция о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении"

- 53/77 Q "Южное полушарие и прилегающие районы, свободные от ядерного оружия"
- 53/77 R "Осуществление Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении"
- 53/77 S "Транспарентность в вооружениях"
- 53/77 T "Незаконный оборот стрелкового оружия"
- 53/77 V "Транспарентность в вооружениях"
- 53/77 W "Мероприятия в развитие консультативного заключения Международного Суда относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения"
- 53/77 Z "Двусторонние переговоры по ядерным вооружениям и ядерное разоружение"
- 53/77 AA "Созыв четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению"
- 53/78 A "Меры укрепления доверия на региональном уровне: деятельность Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке"
- 53/78 B "Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе"
- 53/78 C "Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке"
- 53/78 E "Информационная программа Организации Объединенных Наций по разоружению"
- 53/78 F "Региональные центры Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения"
- 53/78 G "Стипендии, подготовка кадров и консультативные услуги Организации Объединенных Наций по разоружению"
- 53/80 "Опасность распространения ядерного оружия на Ближнем Востоке"
- 53/81 "Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие"
- 53/82 "Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья"

- 53/83 "Укрепление режима, установленного в Договоре о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (Договор Тлателолко)"
- 53/84 "Конвенция о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении"

Кроме того, Генеральная Ассамблея также приняла одно решение по проблемам разоружения и международной безопасности, озаглавленное "Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний".

В ходе пятьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи все документы и отчеты по вопросам разоружения и международной безопасности распространялись среди всех членов Организации Объединенных Наций, включая всех членов Конференции по разоружению.





ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.  
GENERAL

A/RES/53/70  
4 January 1999

Пятьдесят третья сессия  
Пункт 63 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Первого комитета (A/53/576)]

**53/70. Достижения в сфере информатизации и телекоммуникации в контексте международной безопасности**

Генеральная Ассамблея

ссылаясь на свои резолюции по вопросу о роли науки и техники в контексте международной безопасности в которых, в частности, признается, что достижения науки и техники могут иметь как гражданское так и военное применение и что необходимо поддерживать и поощрять развитие науки и техники для использования в гражданских целях,

отмечая значительный прогресс в разработке и внедрении новейших информационных технологий и средств телекоммуникации,

подтверждая, что она видит в этом процессе широчайшие позитивные возможности для дальнейшего развития цивилизации, расширения возможностей взаимодействия на общее благо всех государств увеличения созидательного потенциала человечества и дополнительных сдвигов к лучшему в распространении информации в глобальном сообществе

напоминая в этой связи о подходах и принципах которые были намечены на конференции "Информационное сообщество и развитие", состоявшейся в Мидранде, Южная Африка, 13-15 мая 1996 года,

принимая к сведению итоги Совещания на уровне министров по проблеме терроризма которое состоялось в Париже 30 июля 1996 года, а также принятые на нем рекомендации,

отмечая, что распространение и использование информационных технологий и средств затрагивает интересы всего международного сообщества и что широкое международное взаимодействие способствует обеспечению оптимальной эффективности,

<sup>1</sup> См. A/51/261, приложение.

выражая озабоченность тем что эти технологии и средства потенциально могут быть использованы в целях несовместимых с задачами обеспечения международной стабильности и безопасности могут негативно воздействовать на безопасность государств

считая необходимым предотвратить неправомерное использование или использование информационных ресурсов или технологий в преступных или террористических целях

1. призывает государства-члены содействовать рассмотрению на многостороннем уровне существующих и потенциальных угроз в сфере информационной безопасности;
2. просит все государства-члены информировать Генерального секретаря о своей точке зрения и об оценках по следующим вопросам
  - a) общая оценка проблем информационной безопасности
  - b) определение основных понятий относящихся к информационной безопасности включая несанкционированное вмешательство или неправомерное использование информационных и телекоммуникационных систем и информационных ресурсов
  - c) целесообразность разработки международных принципов которые были бы направлены на укрепление безопасности глобальных информационных и телекоммуникационных систем и способствовали бы борьбе с информационным терроризмом и криминалом
3. просит Генерального секретаря представить доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии;
4. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт озаглавленный "Достижения в сфере информатизации и телекоммуникации в контексте международной безопасности"

79-е пленарное заседание  
4 декабря 1998 года





ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.  
GENERAL

A/RES/53/71  
4 January 1999

Пятьдесят третья сессия  
Пункт 64 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Первого комитета (A/53/577)]

53/71. Поддержка ~~международной безопасности~~ - предотвращение ~~взрыва спланированной войны~~ ~~между~~ ~~государств~~  
государств

Генеральная Ассамблея

ссылаясь на свою резолюцию 51/55 от 10 декабря 1996 года,

ссылаясь также на цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций

будучи убеждена в том, что соблюдение Устава и соответствующих договоров и других соответствующих принципов и норм международного права существенно важно для укрепления международного мира и безопасности,

учитывая появление новых возможностей для обеспечения мира на планете

принимая во внимание обязательства всех государств по Уставу в частности, воздерживаться в своих международных отношениях от угрозы силой или ее применения против территориальной целостности или политической независимости *любого* государства и развивать дружественные отношения между *нациями* также поощрять и развивать уважение к правам человека и основным свободам для *всех* без различия расы, пола, языка и религии, включая права лиц принадлежащих к этническим, религиозным или языковым меньшинствам

будучи глубоко обеспокоена тем, что ситуации, которые могут создавать угрозу международному миру и безопасности, сохраняются, несмотря на усилия Организации Объединенных Наций направленные на то, чтобы урегулировать их и предотвратить подобные ситуации в будущем

будучи убеждена в необходимости наращивания общего потенциала системы Организации Объединенных Наций в области предотвращения и урегулирования конфликтов с тем чтобы не допускать их возникновения

подчеркивая важное значение деятельности осуществляемой международными организациями такими, как Организация африканского единства Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе Организация американских государств, Ассоциация государств Юго-Восточной Азии, Совет Европы, Лига арабских государств и Организация Исламская конференция во имя предотвращения насильственной дезинтеграции государств поддержания международного мира и безопасности и содействия международному сотрудничеству в целях развития

считая, что насильственная дезинтеграция государств может создавать угрозу международному миру и безопасности,

отмечая, что подавляющее большинство ожесточенных конфликтов в настоящее время представляют собой внутригосударственные конфликты

подтверждая необходимость принятия Организацией Объединенных Наций мер способствующих предотвращению насильственной дезинтеграции государств и тем самым содействующих поддержанию международного мира и безопасности и экономическому и социальному прогрессу всех народов

1. призывает все государства соответствующие международные организации и компетентные органы Организации Объединенных Наций продолжать принимать надлежащие меры в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций с целью устранять угрозы международному миру и безопасности и способствовать предотвращению конфликтов, которые могут приводить к насильственной дезинтеграции государств
2. подчеркивает важное значение добрососедства и развития дружественных отношений между государствами для решения проблем возникающих в отношениях между ними предотвращения насильственной дезинтеграции государств и развития международного сотрудничества в соответствии с Уставом
3. призывает все государства разрешать свои споры с другими государствами мирными средствами в соответствии с Уставом
4. подтверждает необходимость строгого соблюдения принципа неприкосновенности международных границ
5. подтверждает также необходимость строгого соблюдения принципа территориальной целостности государств
6. подчеркивает важное значение региональных усилий направленных на предотвращение двусторонних конфликтов создающих угрозу поддержанию международного мира и безопасности
7. призывает все государства и соответствующие международные организации сообщить Генеральному секретарю свои мнения относительно поддержания международной безопасности- предотвращения насильственной дезинтеграции государств
8. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят пятой сессии пункт, озаглавленный "Поддержание международной безопасности- предотвращение насильственной дезинтеграции государств".

79-е пленарное заседание,  
4 декабря 1998 года



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.  
GENERAL

A/RES/53/72  
4 January 1999

Пятьдесят третья сессия  
Пункт 65 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Первого комитета(A/53/578)]

53/72. *Объективная информация по военным вопросам, включая прозрачность военных расходов*

Генеральная Ассамблея

ссылаясь на свою резолюцию 52/32 от 9 декабря 1997 года, касающуюся объективной информации по военным вопросам, включая прозрачность военных расходов

ссылаясь также на свою резолюцию 35/142 В от 12 декабря 1980 года, в соответствии с которой была введена система стандартизированной отчетности Организации Объединенных Наций о военных расходах, в резолюции 48/62 от 16 декабря 1993 года, 49/66 от 15 декабря 1994 года и 51/38 от 10 декабря 1996 года, в которых она призвала все государства-члены стать ее участниками, и свою резолюцию 47/54 В от 9 декабря 1992 года, в которой она одобрила руководящие принципы и рекомендации в отношении объективной информации по военным вопросам и призвала государства-члены представить Генеральному секретарю соответствующую информацию относительно их осуществления

отмечая, что с тех пор национальные отчеты о военных расходах и доклады о руководящих принципах и рекомендациях в отношении объективной информации по военным вопросам были представлены рядом государств-членов, принадлежавших к различным географическим регионам

приветствуя доклад Генерального секретаря о путях и средствах осуществления руководящих принципов и рекомендаций в отношении объективной информации по военным вопросам, включая, в частности, способы укрепления системы стандартизированной отчетности Организации Объединенных Наций о военных расходах и расширения участия в ней,

выражая признательность Генеральному секретарю за подготовку для государств-членов докладов о военных расходах в стандартизированной форме, отраженных в отчетах представленных государствами и о руководящих принципах и рекомендациях в отношении объективной информации по военным вопросам

<sup>1</sup> A/53/218.

приветствуя решение многих государств-членов ежегодно обмениваться информацией о своих военных бюджетах и публиковать ее и соответствующим образом осуществлять руководящие принципы и рекомендации в отношении объективной информации по военным вопросам

отмечая принятое Конференцией по разоружению решение вновь назначить Специального координатора по проблеме транспарентности в вооружениях для выяснения мнений членов Конференции относительно наиболее подходящего способа рассмотрения вопросов имеющих отношение к этому пункту,

отмечая также усилия ряда региональных организаций по содействию повышению транспарентности военных расходов, включая ежегодные обмены между государствами-членами соответствующей информацией в стандартизированной форме

вновь подтверждая свою твердую убежденность в том что расширение потока объективной информации по военным вопросам может способствовать ослаблению международной напряженности и содействовать укреплению доверия между государствами и заключению конкретных соглашений в области разоружения

будучи убеждена в том что улучшение международных отношений создает хорошую основу для поощрения большей открытости и транспарентности во всех военных вопросах,

напоминая, что в руководящих принципах и рекомендациях в отношении объективной информации по военным вопросам было рекомендовано продолжить рассмотрение определенных областей, таких, как совершенствование системы стандартизированной отчетности Организации Объединенных Наций о военных расходах,

1. рекомендует всем государствам-членам осуществлять руководящие принципы и рекомендации в отношении объективной информации по военным вопросам, в частности, учитывая конкретные политические военные и иные условия, существующие в том или ином регионе, на основе инициатив и с согласия государств соответствующего региона
2. приветствует возобновление Генеральным секретарем 23 апреля 1998 года консультаций с соответствующими международными органами с целью выявить потребности в корректировке нынешнего механизма для поощрения более широкого участия в нем
3. выражает признательность Генеральному секретарю за представление государствам-членам докладов об итогах этих консультаций, содержащего, в частности, рекомендации о путях и средствах расширения участия в механизме стандартизированной отчетности
4. призывает все государства-члены ежегодно к 30 апреля представлять Генеральному секретарю отчеты о своих военных расходах за последний финансовый год по которому имеются данные, используя, предпочтительно и насколько это возможно, механизм отчетности, рекомендованный в ее резолюции 35/142 В, или, в зависимости от обстоятельств, любой другой формат, разработанный для целей представления аналогичных отчетов о военных расходах другим международным или региональным организациям
5. рекомендует соответствующим международным органам и региональным организациям содействовать повышению транспарентности военных расходов и укреплять взаимодополняемость систем отчетности с учетом особенностей каждого региона
6. просит Генерального секретаря:
  - а) возобновить практику направления государствам-членам ежегодной вербальной ноты, содержащей просьбу о представлении данных в рамках системы отчетности вместе с документом для отчетности и сопроводительными пояснениями и своевременно сообщать в соответствующих средствах массовой информации Организации Объединенных Наций об установленном сроке представления данных о военных расходах

---

<sup>2</sup> См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи пятьдесят третья сессия, Дополнение № 27 (A/53/27), пункт 8.

b) содействовать проведению международных и региональных симпозиумов и учебных семинаров в целях разъяснения предназначения системы стандартизированной отчетности Организации Объединенных Наций о военных расходах и проведения соответствующего технического инструктажа

c) ежегодно распространять доклады о военных расходах полученные от государств-членов;

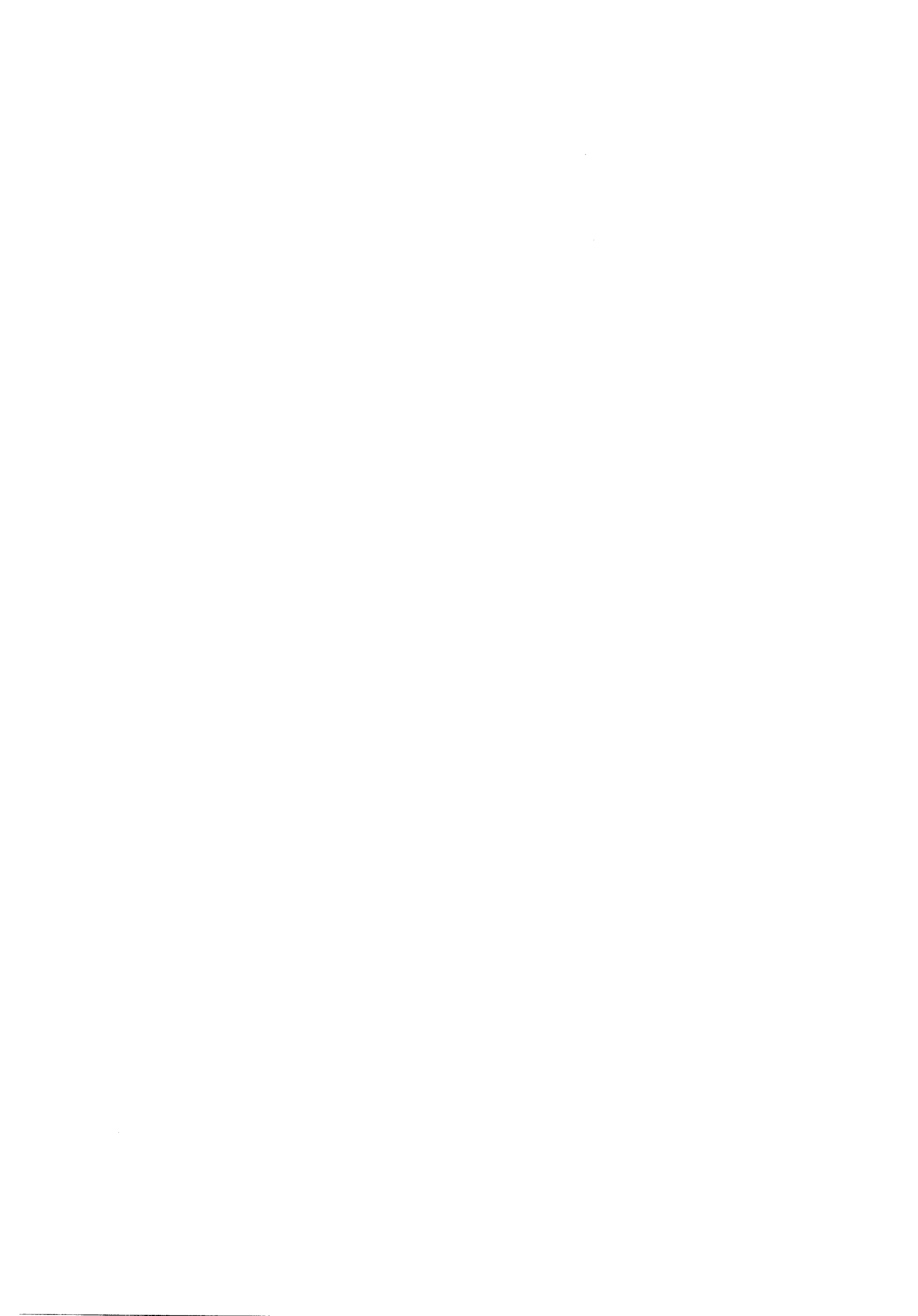
7. просит также Генерального секретаря продолжать консультации с соответствующими международными органами - в рамках имеющихся ресурсов - с целью выявить потребности в корректировке нынешнего механизма для поощрения более широкого участия в немуделя при этом особое внимание изучению возможностей повышения уровня взаимодополняемости международных и региональных систем отчетности и осуществления обмена соответствующей информацией между этими органами

8. просит далее Генерального секретаря исходя из результатов этих консультаций и с учетом мнений государств-членов, подготовить рекомендации о внесении необходимых изменений в содержание и структуру системы стандартизированной отчетности Организации Объединенных Наций о военных расходах в целях укрепления системы и расширения участия в ней и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии;

9. призывает все государства-члены своевременно представить Генеральному секретарю свои мнения в отношении анализа и рекомендаций, содержащихся в его докладе, и дополнительные предложения относительно укрепления системы стандартизированной отчетности Организации Объединенных Наций о военных расходах и расширению участия в ней в том числе относительно внесения необходимых изменений в ее содержание и структуру с тем чтобы Генеральная Ассамблея смогла обсудить их на своей пятьдесят четвертой сессии

10. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт озаглавленный "Объективная информация по военным вопросам включая транспарентность военных расходов".

79-е пленарное заседание,  
4 декабря 1998 года





ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.  
GENERAL

A/RES/53/73  
4 January 1999

Пятьдесят третья сессия  
Пункт 66 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Первого комитета (A/53/579)]

53/73. Роль науки и техники в контексте международной безопасности и разоружения

Генеральная Ассамблея

признавая возможность применения достижений науки и техники как в гражданских так и в военных целях а также необходимость поддерживать и поощрять развитие науки и техники для использования в гражданских целях

будучи обеспокоена тем что применение достижений науки и техники в военных целях может в значительной мере способствовать совершенствованию и модернизации современных систем оружия в частности оружия массового уничтожения,

признавая необходимость внимательно следить за достижениями науки и техники способными оказать негативное воздействие на международную безопасность и процесс разоружения также целенаправленно использовать достижения науки и техники в созидательных целях

сознавая, что международная передача изделий услуг и "ноу-хау" двойного назначения а также высокотехнологичных изделий услуг и "ноу-хау" для их использования в мирных целях имеет важное значение для экономического и социального развития государств,

сознавая также необходимость регулирования такой передачи изделий и технологий двойного назначения и высоких технологий имеющих военное применение с помощью согласованных на многосторонней основе общеприемлемых недискриминационных руководящих принципов

выражая обеспокоенность по поводу все более широкого распространения специальных и особых режимов и механизмов регулирования экспорта изделий и технологий двойного назначения способных помешать экономическому и социальному развитию развивающихся стран

напоминая, что в *Заключительном документе двенадцатой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран*, состоявшейся в Дурбане, Южная Африка 29 августа-3 сентября 1998 года<sup>1</sup>, было с обеспокоенностью отмечено, что до сих пор сохраняются чрезмерные ограничения на экспорт в развивающиеся страны материалов, оборудования и технологий для их использования в мирных целях

подчеркивая, что международно согласованные руководящие принципы, касающиеся передачи высоких технологий, имеющих военное применение, должны учитывать законные оборонные потребности всех государств и потребности в поддержании международного мира и безопасности, не закрывая при этом доступа к высокотехнологичным изделиям, услугам и "ноу-хау" для их использования в мирных целях

1. заявляет, что научно-технический прогресс следует использовать на благо всего человечества с тем, чтобы способствовать устойчивому экономическому и социальному развитию всех государств и гарантировать международную безопасность и что необходимо содействовать развитию международного сотрудничества в деле использования достижений науки и техники на основе передачи технических знаний и обмена ими в мирных целях

2. предлагает государствам-членам предпринять дополнительные усилия по применению достижений науки и техники в целях, связанных с разоружением, и предоставлять технологии, связанные с разоружением заинтересованным государствам

3. настоятельно призывает государства-члены провести многосторонние переговоры с участием всех заинтересованных государств для выработки общеприемлемых недискриминационных руководящих принципов, касающихся международной передачи изделий и технологий двойного назначения и высоких технологий, имеющих военное применение

4. принимает к сведению доклад Генерального секретаря о роли науки и техники в контексте международной безопасности и разоружения и просит Генерального секретаря запросить мнения государств-членов в отношении этого доклада и высказать рекомендации относительно возможных подходов к выработке согласованных на многосторонней основе общеприемлемых недискриминационных руководящих принципов, касающихся международной передачи изделий и технологий двойного назначения и высоких технологий, имеющих военное применение, в докладе, который должен быть представлен Генеральным секретарем Генеральной Ассамблее не позднее чем на ее пятьдесят четвертой сессии;

5. призывает органы Организации Объединенных Наций в рамках существующих мандатов содействовать применению достижений науки и техники в мирных целях

6. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт озаглавленный "Роль науки и техники в контексте международной безопасности и разоружения".

79-е пленарное заседание  
4 декабря 1998 года

<sup>1</sup> См. A/53/667-S/1998/1071, приложение I; см. *Официальные отчеты Совета Безопасности* пятьдесят третий год. Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1998 года, документ S/1998/1071.

<sup>2</sup> A/53/202.





ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.  
GENERAL

A/RES/53/74  
4 January 1999

Пятьдесят третья сессия  
Пункт 67 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Первого комитета (A/53/580)]

**53/74. Создание зоны свободной от ядерного оружия в районе Ближнего Востока**

Генеральная Ассамблея

ссылаясь на свои резолюции 3263 (XXIX) от 9 декабря 1974 года, 3474 (XXX) от 11 декабря 1975 года, 31/71 от 10 декабря 1976 года, 32/82 от 12 декабря 1977 года, 33/64 от 14 декабря 1978 года, 34/77 от 11 декабря 1979 года, 35/147 от 12 декабря 1980 года, 36/87 А и В от 9 декабря 1981 года, 37/75 от 9 декабря 1982 года, 38/64 от 15 декабря 1983 года, 39/54 от 12 декабря 1984 года, 40/82 от 12 декабря 1985 года, 41/48 от 3 декабря 1986 года, 42/28 от 30 ноября 1987 года, 43/65 от 7 декабря 1988 года, 44/108 от 15 декабря 1989 года, 45/52 от 4 декабря 1990 года, 46/30 от 6 декабря 1991 года, 47/48 от 9 декабря 1992 года, 48/71 от 16 декабря 1993 года, 49/71 от 15 декабря 1994 года, 50/66 от 12 декабря 1995 года, 51/41 от 10 декабря 1996 года и 52/34 от 9 декабря 1997 года о создании зоны свободной от ядерного оружия в районе Ближнего Востока

ссылаясь также на рекомендации о создании такой зоны на Ближнем Востоке в соответствии с пунктами 60-63, и в частности пунктом 63 *d*, Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи

подчеркивая основные положения вышеупомянутых резолюций<sup>1</sup> в которых содержится призыв ко всем сторонам которых это непосредственно касается рассмотреть вопрос о принятии практических и срочных мер необходимых для осуществления предложения о создании зоны свободной от ядерного оружия в районе Ближнего Востока и до создания такой зоны и в процессе ее создания торжественно заявить, что они будут воздерживаться на взаимной основе от производства, приобретения или обладания в какой-либо иной форме ядерным оружием и ядерными взрывными устройствами, а также от разрешения любой третьей стороне размещать ядерное оружие на их территории согласиться поставить свои ядерные установки под гарантии Международного агентства по атомной энергии заявить о своей поддержке создания такой зоны и передать эти заявления в надлежащем порядке, на рассмотрение Совету Безопасности

вновь подтверждая неотъемлемое право всех государств приобретать и осваивать ядерную энергию в мирных целях,

<sup>1</sup> Резолюция S-10/2.

подчеркивая необходимость соответствующих мер связанных с запрещением военных нападений на ядерные установки,

учитывая существующий в Генеральной Ассамблее с ее тридцать пятой сессии консенсус в отношении торжественного создания зоны свободной от ядерного оружия на Ближнем Востоке значительно укрепило бы международный мир и безопасность,

стремясь использовать этот консенсус в качестве основы для достижения существенного прогресса на пути к созданию зоны свободной от ядерного оружия на Ближнем Востоке,

приветствуя все инициативы направленные на достижение всеобщего и полного разоружения в том числе в районе Ближнего Востока и в частности инициативу создания в этом районе зоны свободной от оружия массового уничтожения, включая ядерное оружие,

отмечая мирные переговоры на Ближнем Востоке которые должны носить всеобъемлющий характер и обеспечивать надлежащие рамки для мирного урегулирования спорных вопросов в регионе

признавая важность обеспечения надежной региональной безопасности включая создание поддающейся взаимной проверке зоны свободной от ядерного оружия

подчеркивая существенно важную роль Организации Объединенных Наций в деле создания поддающейся взаимной проверке зоны свободной от ядерного оружия

рассмотрев доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 2/34 Генеральной Ассамблеи,

1. настоятельно призывает все стороны которых это непосредственно касается серьезно рассмотреть вопрос о принятии практических и срочных мер, необходимых для осуществления предложения о создании зоны свободной от ядерного оружия в районе Ближнего Востока согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, и в качестве средства достижения этой цели предлагает соответствующим странам присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия;
2. призывает все страны этого района которые еще не сделали этого, до создания такой зоны согласиться поставить всю свою ядерную деятельность под гарантии Международного агентства по атомной энергии
3. принимает к сведению резолюцию GC(42)/RES/21, принятую 25 сентября 1998 года Генеральной конференцией Международного агентства по атомной энергии на ее сорок второй очередной сессии и касающуюся применения гарантий Агентства на Ближнем Востоке
4. отмечает важность ведущихся двусторонних ближневосточных мирных переговоров и деятельности многосторонней Рабочей группы по контролю над вооружениями и региональной безопасности в деле содействия обеспечению взаимного доверия и безопасности на Ближнем Востоке включая создание зоны свободной от ядерного оружия;
5. предлагает всем странам этого района - до создания зоны свободной от ядерного оружия в районе Ближнего Востока - заявить о своей поддержке создания такой зоны согласно пункту 3 d Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи и передать эти заявления Совету Безопасности
6. предлагает также этим странам - до создания такой зоны - не разрабатывать, не производить, не испытывать и не приобретать каким-либо иным образом ядерное оружие и не разрешать размещать на их территориях или территориях, находящихся под их контролем ядерное оружие или ядерные взрывные устройства

---

<sup>2</sup> A/53/379.

<sup>3</sup> United Nations, *Treaty Series* vol. 729, No. 10485.

7. призывает государства обладающие ядерным оружием и все другие государства оказывать содействие в создании такой зоны и одновременно воздерживаться от любых действий которые противоречат букве и духу настоящей резолюции;
8. принимает к сведению доклад Генерального секретаря;
9. призывает все стороны рассмотреть вопрос о соответствующих средствах которые могут способствовать достижению цели всеобщего и полного разоружения и созданию зоны свободной от оружия массового уничтожения в районе Ближнего Востока
10. просит Генерального секретаря продолжать проводить консультации с государствами этого района и другими заинтересованными государствами- в соответствии с пунктом 7 резолюции 46/30 и с учетом развития ситуации в этом районе - и запросить у этих государств их мнения относительно мер изложенных в главах III и IV исследования, содержащегося в приложении к его докладу, и относительно других соответствующих мер с тем чтобы добиться прогресса на пути к созданию зоны свободной от ядерного оружия на Ближнем Востоке;
11. просит также Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции
12. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный "Создание зоны, свободной от ядерного оружия в районе Ближнего Востока".

79-е пленарное заседание,  
4 декабря 1998 года

---

<sup>4</sup> A/45/435.





ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.  
GENERAL

A/RES/53/75  
4 January 1999

Пятьдесят третья сессия  
Пункт 69 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Первого комитета (A/53/582)]

53/75. Заключение ~~эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия~~

Генеральная Ассамблея

учитывая необходимость уменьшить законную обеспокоенность государств мира в отношении обеспечения прочной безопасности для своих народов

будучи убеждена что ядерное оружие представляет собой величайшую угрозу для человечества и выживания цивилизации,

приветствуя прогресс достигнутый в последние годы как в ядерном разоружении так и в разоружении в области обычных вооружений

отмечая, что, несмотря на имевший место в последнее время прогресс в области ядерного разоружения необходимы дальнейшие усилия направленные на достижение всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем

будучи убеждена что ядерное разоружение и полная ликвидация ядерного оружия необходимы для устранения опасности ядерной войны

будучи преисполнена решимости строго соблюдать соответствующие положения Устава Организации Объединенных Наций относительно неприменения силы или угрозы силой

признавая, что независимость, территориальная целостность и суверенитет государств не обладающих ядерным оружием, должны быть гарантированы от применения или угрозы применения силы включая применение или угрозу применения ядерного оружия

считая, что, пока ядерное разоружение не достигнуто на всемирной основе международному сообществу абсолютно необходимо разработать эффективные меры и соглашения по обеспечению безопасности государствам не обладающим ядерным оружием против применения или угрозы применения ядерного оружия с любой стороны

призывая, что эффективные меры и соглашения по обеспечению гарантий государствам не обладающим ядерным оружием против применения или угрозы применения ядерного оружия могут явиться положительным вкладом в предотвращение распространения ядерного оружия,

принимая во внимание пункт 59 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>1</sup>, первой специальной сессии, посвященной разоружению в котором она настоятельно просила государства обладающие ядерным оружием предпринимать усилия с целью заключения в соответствующих случаях эффективных соглашений о гарантиях государствам не обладающим ядерным оружием от применения или угрозы применения ядерного оружия, и желая содействовать осуществлению соответствующих положений Заключительного документа

ссылаясь на соответствующие разделы специального доклада Комитета по разоружению представленного Генеральной Ассамблее на ее двенадцатой специальной сессии, второй специальной сессии, посвященной разоружению и специального доклада Конференции по разоружению представленного Ассамблее на ее пятнадцатой специальной сессии<sup>2</sup>, третьей специальной сессии, посвященной разоружению а также доклада Конференции о работе ее сессии 1992 года<sup>3</sup>,

ссылаясь также на пункт 12 Декларации о провозглашении 80-х годов вторым Десятилетием разоружения содержащейся в приложении к ее резолюции 35/46 от 3 декабря 1980 года, где указывается, в частности, что все усилия должны быть приложены Комитетом по разоружению для того чтобы безотлагательно провести переговоры в целях достижения договоренности относительно эффективных международных соглашений о гарантиях государствам не обладающим ядерным оружием против применения или угрозы применения ядерного оружия

отмечая обстоятельные переговоры проведенные на Конференции по разоружению и в ее Специальном комитете по эффективным международным соглашениям о гарантиях государствам не обладающим ядерным оружием против применения или угрозы применения ядерного оружия в целях достижения договоренности по этому пункту

принимая к сведению предложения представленные по этому пункту в рамках Конференции по разоружению включая проекты международной конвенции

принимая также к сведению соответствующее решение двенадцатой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран состоявшейся в Дурбане, Южная Африка, 29 августа-3 сентября 1998 года<sup>4</sup>, а также соответствующие рекомендации Организации Исламская конференция

принимая далее к сведению односторонние заявления сделанные всеми государствами обладающими ядерным оружием относительно их политики отказа от применения или угрозы применения ядерного оружия против государств не обладающих ядерным оружием

отмечая выраженную на Конференции по разоружению и в Генеральной Ассамблее поддержку в отношении разработки международной конвенции о гарантиях государствам не обладающим ядерным оружием против применения

---

<sup>1</sup> Резолюция S-10/2.

<sup>2</sup> Комитет по разоружению с 7 февраля 1984 года переименован в Конференцию по разоружению

<sup>3</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи двенадцатая специальная сессия, Дополнение № 2 (A/S-12/2), раздел III.C.

<sup>4</sup> Там же, пятнадцатая специальная сессия, Дополнение № 2 (A/S-15/2), раздел III.F.

<sup>5</sup> Там же, сорок седьмая сессия, Дополнение № 27 (A/47/27), раздел III.F.

<sup>6</sup> Там же, сорок восьмая сессия, Дополнение № 27 (A/48/27), пункт 39.

<sup>7</sup> См. A/53/667-S/1998/1071, приложение I; см. Официальные отчеты Совета Безопасности пятьдесят третий год, Дополнение за октябрь ноябрь и декабрь 1998 года, документ S/1998/1071.

или угрозы применения ядерного оружия а также трудности, отмеченные в выработке общего подхода приемлемого для всех,

отмечая также возросшую готовность преодолеть трудности возникшие в предыдущие годы о чем свидетельствует воссоздание Конференцией по разоружению специального комитета по этому вопросу на своей сессии 1998 года<sup>8</sup> и рекомендация Конференции учредить специальный комитет в начале ее сессии 1999 года<sup>9</sup>,

принимая к сведению резолюцию 984 (1995) Совета Безопасности от 11 апреля 1995 года и выраженные по ней мнения,

ссылаясь на свои соответствующие резолюции приняты в предыдущие годы в частности на резолюции 45/54 от 4 декабря 1990 года, 46/32 от 6 декабря 1991 года, 47/50 от 9 декабря 1992 года, 48/73 от 16 декабря 1993 года, 49/73 от 15 декабря 1994 года, 50/68 от 12 декабря 1995 года, 51/43 от 10 декабря 1996 года и 52/36 от 9 декабря 1997 года,

1. вновь подтверждает настоятельную необходимость скорейшего достижения договоренности относительно эффективных международных соглашений о гарантиях государствам не обладающим ядерным оружием против применения или угрозы применения ядерного оружия

2. отмечает с удовлетворением что на Конференции по разоружению не высказано принципиальных возражений в отношении идеи касающейся международной конвенции о гарантиях государствам не обладающим ядерным оружием против применения или угрозы применения ядерного оружия хотя и были отмечены трудности с выработкой общего подхода приемлемого для всех

3. призывает все государства особенно государства обладающие ядерным оружием осуществлять активную деятельность в целях скорейшего достижения договоренности относительно общего подхода и в частности, относительно общей формулы которую можно было бы включить в международный документ юридически обязательного характера,

4. рекомендует посвятить дальнейшие активные усилия поискам такого общего подхода или общей формулы и провести дальнейшее изучение различных альтернативных подходов включая, в частности, те, которые рассматривались в рамках Конференции по разоружению с тем чтобы преодолеть имеющиеся трудности

5. рекомендует также Конференции по разоружению активно продолжать интенсивные переговоры в целях скорейшего достижения договоренности и заключения эффективных международных соглашений о гарантиях государствам не обладающим ядерным оружием против применения или угрозы применения ядерного оружия принимая во внимание широкую поддержку идеи заключения международной конвенции и учитывая любые другие предложения направленные на достижение той же цели

6. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт озаглавленный "Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам не обладающим ядерным оружием против применения или угрозы применения ядерного оружия".

79-е пленарное заседание,

4 декабря 1998 года

---

<sup>8</sup> См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи пятьдесят третья сессия, Дополнение № 27 (A/53/27), пункт 8.

<sup>9</sup> Там же, пункт 38.







ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.  
GENERAL

A/RES/53/76  
4 January 1999

Пятьдесят третья сессия  
Пункт 70 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Первого комитета (A/53/583)]

53/76. Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве

Генеральная Ассамблея

признавая общую заинтересованность всего человечества в исследовании и использовании космического пространства в мирных целях,

вновь подтверждая волю всех государств к тому, чтобы исследование и использование космического пространства, включая Луну и другие небесные тела преследовали мирные цели и осуществлялись на благо и в интересах всех стран независимо от степени их экономического или научного развития

вновь подтверждая также положения статей III и IV Договора о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства включая Луну и другие небесные тела,

напоминая об обязанности всех государств соблюдать положения Устава Организации Объединенных Наций касающиеся угрозы силой или ее применения в международных отношениях в том числе в своей космической деятельности,

вновь подтверждая пункт 80 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи в котором говорится, что для предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве должны быть приняты дальнейшие меры и проведены соответствующие международные переговоры в соответствии с духом Договора

ссылаясь на свои предыдущие резолюции по этому вопросу и принимая к сведению предложения представленные Генеральной Ассамблее на ее десятой специальной сессии и на ее очередных сессиях, а также рекомендации компетентным органам Организации Объединенных Наций и Конференции по разоружению

<sup>1</sup> Резолюция 2222 (XXI), приложение.

<sup>2</sup> Резолюция S-10/2.

признавая, что предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве устранило бы серьезную угрозу для международного мира и безопасности

подчеркивая первостепенную важность строгого соблюдения существующих соглашений об ограничении вооружений и разоружения, касающихся космического пространства включая двусторонние соглашения а также существующего правового режима в отношении использования космического пространства

считая, что широкое участие в правовом режиме применимом к космическому пространству могло бы способствовать повышению его эффективности,

отмечая, что Специальный комитет по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве учитывая свои предыдущие усилия, предпринятые после его учреждения в 1985 году, и стремясь улучшить свою работу в качественном отношении продолжал изучение и выявление различных проблем существующих соглашений и предложений, а также будущих инициатив связанных с предотвращением гонки вооружений в космическом пространстве<sup>3</sup>, и что это способствовало лучшему пониманию ряда проблем и более четкому осознанию различных позиций,

отмечая также, что в ходе сессии Конференции по разоружению 1997 года не было выдвинуто принципиальных возражений против воссоздания Специального комитета при условии проведения повторного анализа мандата содержащегося в решении Конференции по разоружению от 13 февраля 1992 года<sup>4</sup>,

подчеркивая взаимодополняющий характер двусторонних и многосторонних усилий в области предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве и выражая надежду на достижение конкретных результатов благодаря этим усилиям в кратчайшие возможные сроки

будучи убеждена в необходимости изучения дальнейших мер при выработке эффективных и поддающихся контролю двусторонних и многосторонних соглашений в целях предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве, включая вывод оружия в космическое пространство

подчеркивая, что все более широкое использование космического пространства усиливает необходимость в большей транспарентности и большем объеме информации со стороны международного сообщества

ссылаясь в этой связи на свои предыдущие резолюции в том числе резолюции 45/55 В от 4 декабря 1990 года, 47/51 от 9 декабря 1992 года и 48/74 А от 16 декабря 1993 года, в которых она, в частности, подтвердила важность мер укрепления доверия как средства способствующего обеспечению достижения цели предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве,

сознавая выгоды связанные с мерами укрепления доверия и безопасности в военной области

признавая, что переговоры в целях заключения международного соглашения или соглашений в целях предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве попрежнему являются одной из первоочередных задач Специального комитета и что конкретные предложения о мерах укрепления доверия могли бы стать неотъемлемой частью таких соглашений

1. вновь подтверждает важность и неотложность задачи предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве и готовность всех государств внести свой вклад в достижение этой общей цели в соответствии с положениями Договора о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела;

<sup>3</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи сорок девятая сессия, Дополнение № 27 (A/49/27), раздел III.D (пункт 5 цитируемого текста).

<sup>4</sup> CD/1125.

2. вновь заявляет о своем признании того что, как указывается в докладе Специального комитета по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве правовой режим применимый к космическому пространству, сам по себе не гарантирует предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве что этот правовой режим играет важную роль в предотвращении гонки вооружений в этой среде что необходимо упрочить и усилить этот режим и повысить его эффективность и что важно строго соблюдать существующие соглашения как двусторонние, так и многосторонние;
3. подчеркивает необходимость дальнейших мер, предусматривающих адекватные и эффективные положения о контроле, для предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве;
4. призывает все государства, в частности те, которые обладают крупным космическим потенциалом активно содействовать достижению цели мирного использования космического пространства и предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве и воздерживаться от действий, противоречащих этой цели и существующим соответствующим договорам в интересах поддержания международного мира и безопасности и развития международного сотрудничества;
5. вновь подтверждает, что Конференции по разоружению как единственному многостороннему форуму для ведения переговоров по разоружению принадлежит первостепенная роль в переговорах о заключении многостороннего соглашения или, соответственно, соглашений о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве во всех ее аспектах;
6. предлагает Конференции по разоружению завершить анализ мандата содержащегося в ее решении от 13 февраля 1992 года<sup>4</sup>, в целях его надлежащего обновления тем самым открыв возможность для воссоздания Специального комитета в ходе сессии Конференции по разоружению 1999 года;
7. сознает в этой связи все большее совпадение взглядов в отношении разработки мер направленных на повышение транспарентности и укрепление доверия и безопасности в том что касается использования космического пространства в мирных целях;
8. настоятельно призывает государства осуществляющие космическую деятельность а также государства заинтересованные в осуществлении такой деятельности информировать Конференцию по разоружению о ходе своих двусторонних или многосторонних переговоров по данному вопросу если таковые проводятся с тем чтобы содействовать ее работе;
9. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт озаглавленный "Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве".

79-е пленарное заседание,  
4 декабря 1998 года





ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.  
GENERAL

A/RES/53/77  
12 January 1999

Пятьдесят третья сессия  
Пункт 71 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Первого комитета (A/53/584)]

53/77. **Всеобщее и полное разоружение**

A

Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии

Генеральная Ассамблея

ссылаясь на свою резолюцию 52/38 S от 9 декабря 1997 года,

ссылаясь также на пункты 60, 61, 62 и 64 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>1</sup>, положения Договора о нераспространении ядерного оружия и пункты 5 и 6 решения "Принципы и цели ядерного нераспространения и разоружения", содержащегося в Заключительном документе Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора в отношении создания зон свободных от ядерного оружия

будучи убеждена в том, что создание зон, свободных от ядерного оружия может способствовать достижению всеобщего и полного разоружения

подчеркивая важность международно признанных договоров о создании зон свободных от ядерного оружия в различных регионах мира и об укреплении режима нераспространения

считая, что создание зон свободной от ядерного оружия в Центральной Азии<sup>4</sup> на основе договоренностей добровольно заключенных между собой государствами этого региона с учетом конкретных особенностей этого региона

<sup>1</sup> Резолюция S-10/2.

<sup>2</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 729, No. 10485.

<sup>3</sup> Конференция 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора *Заключительный документ. Часть I* [NPT/CONF.1995/32 (Part I)], приложение, решение 2.

<sup>4</sup> Казахстан, Кыргызстан, Таджикистан, Туркменистан и Узбекистан.

может повысить безопасность соответствующих государств и укрепить безопасность и мир на глобальном и региональном уровнях,

ссылаясь на Алматинскую декларацию глав центральноазиатских государств от 28 февраля 1997 года<sup>5</sup> о создании зоны, свободной от ядерного оружия в Центральной Азии и заявление министров иностранных дел Казахстана, Кыргызстана, Таджикистана, Туркменистана и Узбекистана о создании зоны свободной от ядерного оружия в Центральной Азии, принятое в Ташкенте 15 сентября 1997 года<sup>6</sup>,

приветствуя коммуникацию Консультативной встречи экспертов центральноазиатских стран-государств, обладающих ядерным оружием, и Организации Объединенных Наций проведенной в Бишкеке 9 и 10 июля 1998 года<sup>7</sup> в целях разработки приемлемых форм и путей создания зоны свободной от ядерного оружия в Центральной Азии,

подтверждая общепризнанную роль Организации Объединенных Наций в создании зон свободных от ядерного оружия,

1. призывает все государства поддержать инициативу направленную на создание зоны свободной от ядерного оружия в Центральной Азии
2. высоко оценивает предпринятые государствами этого региона первые конкретные шаги по подготовке юридического основания для своей инициативы
3. призывает пять центральноазиатских государств продолжать их диалог с пятью государствами обладающими ядерным оружием по вопросу о создании зоны свободной от ядерного оружия в Центральной Азии
4. просит Генерального секретаря предоставить в рамках имеющихся ресурсов, помощь центральноазиатским государствам в разработке форм и элементов договора о создании зоны свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии
5. постановляет рассмотреть вопрос о создании зоны свободной от ядерного оружия в Центральной Азии на своей пятьдесят четвертой сессии в рамках пункта повестки дня озаглавленного "Всеобщее и полное разоружение".

79-е пленарное заседание,  
4 декабря 1998 года

## В

### ОКАЗАНИЕ ГОСУДАРСТВАМ ПОМОЩИ В ПРЕСЕЧЕНИИ НЕЗАКОННОГО ОБОРОТА И В СБОРЕ СТРЕЛКОВОГО ОРУЖИЯ

Генеральная Ассамблея

ссылаясь на свои резолюции 46/36 Н от 6 декабря 1991 года, 47/52 G и J от 9 декабря 1992 года, 48/75 Н и J от 16 декабря 1993 года, 49/75 G от 15 декабря 1994 года, 50/70 Н от 12 декабря 1995 года, 51/45 L от 10 декабря 1996 года и 52/38 С от 9 декабря 1997 года,

считая, что незаконный оборот больших количеств стрелкового оружия в мире препятствует развитию и подрывает безопасность

---

<sup>5</sup> A/52/112, приложение.

<sup>6</sup> A/52/390, приложение.

<sup>7</sup> A/53/183, приложение.

считая также, что незаконные международные поставки стрелкового оружия и его накопление во многих странах создают угрозу для их населения и национальной и региональной безопасности и ведут к дестабилизации государств

основываясь на заявлении Генерального секретаря по поводу просьбы правительства Мали об оказании ему Организацией Объединенных Наций помощи в сборе стрелкового оружия

будучи глубоко обеспокоена остротой положения характеризующегося отсутствием безопасности и масштабами бандитизма, которые обусловлены незаконным оборотом стрелкового оружия в Мали и других затрагиваемых этим государствах сахаро-сахелианского субрегиона

принимая к сведению первые выводы консультативных миссий Организации Объединенных Наций направленных Генеральным секретарем в соответствующие страны субрегиона для определения наиболее эффективного способа пресечения незаконного оборота стрелкового оружия и обеспечения его сбора

принимая также к сведению проявленную другими государствами региона заинтересованность в том чтобы принять у себя консультативную миссию Организации Объединенных Наций

отмечая предпринятые действия и действия рекомендованные в ходе совещаний государств субрегиона состоявшихся в Банжуле, Алжире, Бамако, Ямусукро и Ниаме, в целях налаживания тесного регионального сотрудничества в интересах укрепления безопасности,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о причинах конфликтов и содействии обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке,

приветствуя инициативу Экономического сообщества западноафриканских государств касающуюся объявления моратория на импорт, экспорт и производство легких вооружений в Западной Африке

приветствуя также решение по вопросу о распространении стрелкового оружия и легких вооружений принятое Советом министров Организации африканского единства на его шестьдесят восьмой очередной сессии состоявшейся в Уагадугу 4-7 июня 1998 года<sup>8</sup>,

с интересом принимая к сведению работу Группы правительственных экспертов по стрелковому оружию в частности рекомендации содержащиеся в подпунктах а и г пункта 79 ее доклада<sup>9</sup>,

подчеркивая необходимость способствовать усилиям направленным на расширение сотрудничества и усиление координации в борьбе с накоплением распространением и широкимасштабным применением стрелкового оружия на основе общего понимания достигнутого на совещании по стрелковому оружию состоявшемся в Осло 13 и 14 июля 1998 года<sup>11</sup>, и Брюссельского призыва к действиям принятого на Международной конференции по вопросу об устойчивом разоружении в интересах устойчивого развития состоявшейся в Брюсселе 12 и 13 октября 1998 года<sup>12</sup>,

1. приветствует инициативу, предпринятую Мали в отношении вопроса о незаконном обороте стрелкового оружия и его сборе в затрагиваемых государствах сахароахелианского субрегиона

---

<sup>8</sup> A/52/871-S/1998/318; см. Официальные отчеты Совета Безопасности пятьдесят третий год, Дополнение за апрель, май и июнь 1998 года, документ S/1998/318.

<sup>9</sup> A/53/179, приложение I, решение CM/Dec.432 (LXVIII).

<sup>10</sup> A/52/298, приложение.

<sup>11</sup> См. CD/1556.

<sup>12</sup> A/53/681, приложение.

2. приветствует также Заявление о моратории на импорт экспорт и производство легких вооружений в Западной Африке, принятое главами государств и правительств стран-членов Экономического сообщества западноафриканских государств в Абудже 31 октября 1998 года<sup>13</sup>, и настоятельно призывает международное сообщество способствовать соблюдению этого моратория
3. приветствует далее действия, предпринятые Генеральным секретарем в целях реализации вышеупомянутой инициативы в контексте резолюции 40/151 Н Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1985 года;
4. благодарит правительства соответствующих государств субрегиона за значительную поддержку оказанную консультативным миссиям Организации Объединенных Наций и с удовлетворением отмечает выраженную другими государствами готовность принять консультативную миссию Организации Объединенных Наций
5. рекомендует Генеральному секретарю в рамках осуществления резолюции 49/75 G и рекомендаций консультативных миссий Организации Объединенных Наций продолжать свои усилия по пресечению незаконного оборота и сбору стрелкового оружия в затрагиваемых государствах которые обращаются с такой просьбой при поддержке Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке и в тесном сотрудничестве с Организацией африканского единства
6. отмечает, что в рамках усилий по пресечению притока стрелкового оружия в Мали и сахаро-сахелианский субрегион правительство Мали организовало в ходе церемоний "Факел мира", устроенной в Томбукту, Мали, 27 марта 1996 года, уничтожение нескольких тысяч единиц стрелкового оружия сданного бывшими участниками вооруженных движений действовавших в северной части Мали;
7. рекомендует создать в странах сахаро-сахелианского субрегиона национальные комиссии по пресечению распространения стрелкового оружия и призывает международное сообщество в максимально возможной степени способствовать обеспечению нормальной работы национальных комиссий в тех странах где они уже созданы
8. принимает к сведению выводы состоявшегося в Бамако 26 марта 1997 года совещания на уровне министров относительно предложения о введении моратория на импорт экспорт и производство легких вооружений в регионе и призывает заинтересованные государства продолжить консультации по этому вопросу
9. просит Генерального секретаря продолжить изучение этого вопроса и представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции
10. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт озаглавленный "Оказание государствам помощи в пресечении незаконного оборота и в сборе стрелкового оружия".

79-е пленарное заседание,  
4 декабря 1998 года

С

#### ЗАПРЕЩЕНИЕ СБРОСА РАДИОАКТИВНЫХ ОТХОДОВ

Генеральная Ассамблея

принимая во внимание резолюции CM/Res.1153 (XLVIII) 1988 года<sup>14</sup> и CM/Res.1225 (L) 1989 года<sup>15</sup> по вопросу о сбросе ядерных и промышленных отходов в Африке принять Советом министров Организации африканского единства

<sup>13</sup> A/53/763-S/1998/1194, приложение; см. Официальные отчеты Совета Безопасности пятьдесят третий год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1998 года, документ S/1998/1194.

<sup>14</sup> См. A/43/398, приложение I.

<sup>15</sup> См. A/44/603, приложение I.



приветствуя резолюцию GC(XXXIV)/RES/530 об учреждении Кодекса практики в области международного трансграничного перемещения радиоактивных отходов принятой 21 сентября 1990 года Генеральной конференцией Международного агентства по атомной энергии на ее тридцать четвертой очередной сессии,<sup>16</sup>

приветствуя также резолюцию GC(XXXVIII)/RES/6, которую Генеральная конференция Международного агентства по атомной энергии приняла 23 сентября 1994 года на ее тридцать восьмой очередной сессии<sup>17</sup> и в которой она предложила Совету управляющих и Генеральному директору Агентства приступить к подготовке конвенции о безопасности обращения с радиоактивными отходами и отмечая также прогресс достигнутый в этом отношении

принимая к сведению приверженность участников Встречи на высшем уровне по вопросам ядерной безопасности состоявшейся в Москве 19 и 20 апреля 1996 года, соблюдению запрета на сброс в море радиоактивных отходов<sup>18</sup>,

принимая во внимание свою резолюцию 2602 С (XXIV) от 16 декабря 1969 года, в которой она предложила Совещанию Комитета по разоружению<sup>19</sup>, в частности, рассмотреть эффективные методы контроля направленные против применения средств радиологической войны

ссылаясь на принятую Советом министров Организации африканского единства резолюцию CM/Res.1356 (LIV) 1991 года<sup>20</sup> по вопросу о Бамакской конвенции о запрещении ввоза опасных отходов в Африку и контроле за их трансграничными перевозками в Африке

сознавая потенциальные опасности связанные с любым применением радиоактивных отходов которое представляло бы собой радиологическую войну и его последствия для региональной и международной безопасности в частности для безопасности развивающихся стран

ссылаясь на все свои резолюции по этому вопросу начиная со своей сорок третьей сессии в 1988 году, включая свою резолюцию 51/45 J от 10 декабря 1996 года,

желая содействовать осуществлению пункта 76 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>21</sup>, первой специальной сессии посвященной разоружению

1. принимает к сведению ту часть доклада Конференции по разоружению которая касается будущей конвенции о запрещении радиологического оружия<sup>21</sup>;
2. выражает серьезную озабоченность по поводу любого применения ядерных отходов которое представляло бы собой радиологическую войну и имело бы тяжелые последствия для национальной безопасности всех государств;
3. призывает все государства принять надлежащие меры по недопущению любого сброса ядерных или радиоактивных отходов который ущемлял бы суверенитет государств

---

<sup>16</sup> См. Международное агентство по атомной энергии Резолюции и другие постановления Генеральной конференции тридцать четвертая очередная сессия 17-21 сентября 1990 года [GC(XXXIV)/RESOLUTIONS(1990)].

<sup>17</sup> Там же, тридцать восьмая очередная сессия 19-23 сентября 1994 года [GC(XXXVIII)/RES/DEC(1994)].

<sup>18</sup> A/51/131, приложение I, пункт 20.

<sup>19</sup> С десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи Совещание Комитета по разоружению стало Комитетом по разоружению Комитет по разоружению с 7 февраля 1984 года переименован в Конференцию по разоружению

<sup>20</sup> См. A/46/390, приложение I.

<sup>21</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи пятьдесят третья сессия, Дополнение № 27 (A/53/27), глава III.E.

4. предлагает Конференции по разоружению в ходе переговоров о конвенции о запрещении радиологического оружия рассматривать радиоактивные отходы как входящие в сферу охвата такой конвенции
5. предлагает также Конференции по разоружению активизировать усилия направленные на скорейшее заключение такой конвенции, и включить в свой доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии информацию о прогрессе достигнутом в ходе переговоров по данному вопросу
6. принимает к сведению принятую Советом министров Организации африканского единства резолюцию CM/Res.1356 (LIV) 1991 года<sup>20</sup> по вопросу о Бамакской конвенции о запрещении ввоза опасных отходов в Африку и контроле за их трансграничными перевозками в Африке
7. выражает надежду на то, что эффективное осуществление Кодекса практики в области международного трансграничного перемещения радиоактивных отходов принятого Международным агентством по атомной энергии усилит защиту всех государств от сброса радиоактивных отходов на их территории;
8. приветствует принятие в Вене 5 сентября 1997 года Объединенной конвенции о безопасности обращения с отработавшим топливом и о безопасности обращения с радиоактивными отходами, рекомендованной участниками Встречи на высшем уровне по вопросам ядерной безопасности состоявшейся в Москве 19 и 20 апреля 1996 года, и подписание Объединенной конвенции рядом государств начиная с 29 сентября 1997 года, а также призывает все государства подписать и затем ратифицировать, принять или утвердить Конвенцию с тем, чтобы она могла вступить в силу как можно скорее;
9. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт озаглавленный "Запрещение сброса радиоактивных отходов".

79-е пленарное заседание  
4 декабря 1998 года

D

МЕЖДУНАРОДНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ МОНГОЛИИ И ЕЕ СТАТУС  
ГОСУДАРСТВА, СВОБОДНОГО ОТ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ

Генеральная Ассамблея

ссылаясь на цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций

ссылаясь также на Декларацию о принципах международного права касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

приветствуя решение Монголии объявить свою территорию зоной свободной от ядерного оружия

с удовлетворением принимая к сведению отдельные заявления сделанные государствами обладающими ядерным оружием, в связи с объявлением Монголией своей территории зоной свободной от ядерного оружия

принимая во внимание Заключительный документ двенадцатой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран состоявшейся в Дурбане, Южная Африка, 29 августа - 3 сентября 1998 года<sup>21</sup>, в котором Конференция приветствовала и поддержала политику Монголии направленную на институционализацию своего статуса отдельного государства свободного от ядерного оружия

<sup>20</sup> Резолюция 2625 (XXV), приложение.

<sup>21</sup> A/53/667-S/1998/1071, приложение I; см. Официальные отчеты Совета Безопасности пятьдесят третий год. Дополнение за октябрь ноябрь и декабрь 1998 года, документ S/1998/1071.

исходя из того факта, что статус зоны, свободной от ядерного оружия является одним из средств обеспечения национальной безопасности государств

принимая во внимание свою резолюцию 49/31 от 9 декабря 1994 года о защите и безопасности малых государств

приветствуя активную и позитивную роль Монголии в укреплении мирных дружественных и взаимовыгодных отношений с государствами региона и другими государствами

будучи убеждена в том, что этот международно признанный статус Монголии будет способствовать укреплению стабильности и доверия в регионе, а также упрочит безопасность Монголии путем укрепления ее независимости, суверенитета и территориальной целостности, нерушимости ее границ и сохранения ее экологического баланса

1. приветствует провозглашение Монголией своего статуса государства свободного от ядерного оружия
2. одобряет и поддерживает добрососедские и взвешенные отношения, поддерживаемые Монголией со своими соседями, как важный элемент укрепления мира, безопасности и стабильности в регионе
3. призывает государства-члены, включая пять государств, обладающих ядерным оружием, сотрудничать с Монголией в принятии необходимых мер по упрочению и укреплению независимости, суверенитета и территориальной целостности Монголии, нерушимости ее границ, ее экономической безопасности, ее экологического баланса и ее статуса государства, свободного от ядерного оружия, а также ее независимой внешней политики;
4. обращается с призывом к государствам-членам в Азиатско-Тихоокеанском регионе поддержать усилия Монголии по присоединению к соответствующим региональным соглашениям по вопросам безопасности и экономики
5. просит Генерального секретаря и соответствующие органы Организации Объединенных Наций оказывать Монголии, в рамках имеющихся ресурсов, необходимую помощь в принятии необходимых мер, упомянутых в пункте 3 выше;
6. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции
7. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят пятой сессии пункт озаглавленный "Международная безопасность Монголии и ее статус государства свободного от ядерного оружия".

79-е пленарное заседание,  
4 декабря 1998 года

## Е

### СТРЕЛКОВОЕ ОРУЖИЕ

Генеральная Ассамблея

ссылаясь на свою резолюцию 52/38 J от 9 декабря 1997 года,

будучи убеждена в необходимости применения всеобъемлющего подхода, который способствовал бы на глобальном и региональном уровнях, сбалансированному и недискриминационному контролю над стрелковым оружием и легкими вооружениями и их сокращению, внося тем самым вклад в укрепление международного мира и безопасности

вновь подтверждая признанное в статье 51 Устава Организации Объединенных Наций неотъемлемое право на индивидуальную или коллективную самооборону, которое подразумевает, что государства имеют также право на приобретение оружия для самообороны

вновь подтверждая также право на самоопределение всех народов, в частности народов, находящихся под колониальным или иным чужеземным господством или иностранной оккупацией, и важное значение эффективного

осуществления этого права провозглашенного, в частности, в Венской декларации и Программе действий принятых на Всемирной конференции по правам человека<sup>24</sup> 25 июня 1993 года<sup>24</sup>,

вновь подтверждая далее настоятельную необходимость практического разоружения в условиях конфликтов которыми фактически имеет дело Организация Объединенных Наций и применительно к тем вооружениям которые фактически несут смерть сотням тысяч людей

вновь обращаясь с призывом ко всем государствам-членам осуществить в максимально возможной степени рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря о стрелковом оружии который был подготовлен с помощью Группы правительственных экспертов по стрелковому оружию, действуя, где это необходимо, в сотрудничестве с соответствующими международными и региональными организациями или в рамках международного и регионального сотрудничества с полицейскими, разведывательными, таможенными и пограничными службами

вновь обращаясь с просьбой к Генеральному секретарю как можно скорее осуществить в рамках имеющихся финансовых ресурсов соответствующие рекомендации действуя в сотрудничестве, где это необходимо, с соответствующими международными и региональными организациями а также вновь призывая государства-члены и Генерального секретаря выполнить рекомендации в отношении постконфликтных ситуаций включая демобилизацию бывших комбатантов и избавление от оружия и его уничтожение

отмечая, что Генеральный секретарь опираясь на помощь группы правительственных экспертов назначенных им на основе справедливого географического представительства занимается подготовкой в целях представления Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии доклада о а) прогрессе, достигнутом в осуществлении рекомендаций, содержащихся в докладе Генерального секретаря о стрелковом оружии, одобренном Ассамблеей в ее резолюции 52/38 J, и b) рекомендуемых дальнейших мерах

отмечая также, что группа технических экспертов назначенных Генеральным секретарем для изучения проблем боеприпасов и взрывчатых веществ во всех их аспектах провела свое первое заседание,

отмечая далее полученные Генеральным секретарем к настоящему времени ответы на его обращенную к государствам-членам просьбу представить свои мнения по поводу его доклада о стрелковом оружии и шагах предпринятых ими в целях осуществления содержащихся в нем рекомендаций в частности рекомендации, касающейся созыва международной конференции по проблеме незаконной торговли оружием во всех ее аспектах

с интересом принимая к сведению прилагаемые в настоящее время усилия по разработке в рамках Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию международной конвенции против организованной транснациональной преступности включая протокол о борьбе с незаконным изготовлением и оборотом огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов и боеприпасов к нему и другие связанные с этим усилия прилагаемые Комиссией и Центром по предупреждению международной преступности Секретариата

подчеркивая важность усиления координации в отношении вопроса о стрелковом оружии и легких вооружениях включая их незаконное производство и оборот как между соответствующими органами системы Организации Объединенных Наций так и в рамках Секретариата и приветствуя в этой связи решение Генерального секретаря учредить Программу координации по стрелковому оружию

1. постановляет созвать международную конференцию по проблеме незаконной торговли оружием во всех ее аспектах не позднее 2001 года;

2. просит Генерального секретаря подготовить доклад с изложением своих рекомендаций и представить его Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии с тем чтобы Ассамблея на своей пятьдесят четвертой сессии смогла принять решение относительно цели, рамок, повестки дня, сроков и места проведения и подготовительного комитета международной конференции по проблеме незаконной торговли оружием во всех ее аспектах

<sup>24</sup> A/CONF.157/24 (Part I), глава III.

3. просит также Генерального секретаря при подготовке своего доклада во исполнение пункта 3 настоящей резолюции
- a) запросить мнения всех государств-членов относительно цели, рамок, повестки дня, сроков и места проведения международной конференции по проблеме незаконной торговли оружием во всех ее аспектах и связанной с нею подготовительной работы и учесть эти мнения, а также мнения, уже высказанные ими в своих ответах на просьбу Генерального секретаря о представлении мнений в соответствии с пунктом 4 резолюции 52/38 J Генеральной Ассамблеи;
- b) принять во внимание его доклад о стрелковом оружии<sup>9</sup>, а также соответствующие рекомендации из его доклада, который будет подготовлен с помощью Группы правительственных экспертов по стрелковому оружию и представлен Генеральной Ассамблее в соответствии с пунктом 6 резолюции 52/38 J Ассамблеи;
4. приветствует предложение правительства Швейцарии выступить организатором проведения в Женеве не позднее 2001 года, международной конференции по проблеме незаконной торговли оружием во всех ее аспектах
5. просит Генерального секретаря организовать в целях содействия предотвращению незаконного оборота и незаконного распространения стрелкового оружия и легких вооружений проведение, в кратчайшие возможные сроки в рамках имеющихся финансовых ресурсов и при содействии в любой другой форме со стороны государств-членов, способных оказать такое содействие, исследования по вопросу о возможности ограничения круга тех, кто может заниматься производством и продажей такого оружия производителями и торговцами, уполномоченными государствами
6. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт озаглавленный "Стрелковое оружие".

79-е пленарное заседание,  
4 декабря 1998 года

## F

### УМЕНЬШЕНИЕ ЯДЕРНОЙ ОПАСНОСТИ

Генеральная Ассамблея,

учитывая, что применение ядерного оружия представляет собой самую серьезную угрозу для человечества и выживания цивилизации,

вновь подтверждая, что любое применение или угроза применения ядерного оружия явились бы нарушением Устава Организации Объединенных Наций

будучи убеждена в том, что распространение ядерного оружия во всех его аспектах значительно усилило бы угрозу ядерной войны

будучи убеждена также в том, что ядерное разоружение и полная ликвидация ядерного оружия имеют существенно важное значение для устранения угрозы ядерной войны

считая, что, пока ядерное оружие не перестанет существовать, государства, обладающие ядерным оружием, должны принять меры, обеспечивающие государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия

считая также, что состояние повышенной готовности ядерного оружия чревато неприемлемым риском непреднамеренного или случайного применения ядерного оружия, что будет иметь катастрофические последствия для всего человечества,

сознавая, что для устранения этой обеспокоенности государствами, обладающими ядерным оружием, были предприняты ограниченные шаги, связанные с ненацеливанием, и что необходимы дальнейшие шаги, способствующие улучшению международного климата для переговоров, ведущих к ликвидации ядерного оружия

учитывая, что ослабление напряженности в результате пересмотра ядерных доктрин оказало бы позитивное воздействие на международный мир и безопасность и создало бы более благоприятные условия для дальнейшего сокращения и ликвидации ядерного оружия

вновь отмечая наиважнейшее значение, придаваемое ядерному разоружению в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, а также международным сообществом

напоминая, что в консультативном заключении Международного Суда относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения<sup>25</sup> говорится, что существует обязательство со стороны всех государств проводить добросовестным образом и доводить до конца переговоры, ведущие к ядерному разоружению во всех его аспектах под строгим и эффективным международным контролем

1. призывает пересмотреть ядерные доктрины и в этом контексте предпринять безотлагательные и срочные шаги к уменьшению опасности непреднамеренного и случайного применения ядерного оружия

2. просит пять государств, обладающих ядерным оружием принять меры в целях осуществления пункта 1 настоящей резолюции,

3. призывает государства-члены принять необходимые меры к предотвращению распространения ядерного оружия во всех его аспектах и содействовать ядерному разоружению в целях ликвидации в конечном итоге ядерного оружия;

4. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт озаглавленный "Уменьшение ядерной опасности".

79-е пленарное заседание,  
4 декабря 1998 года

## G

### ЯДЕРНЫЕ ИСПЫТАНИЯ

#### Генеральная Ассамблея

вновь подтверждая, что прекращение всех ядерных испытаний будет способствовать нераспространению ядерного оружия во всех его аспектах процессу ядерного разоружения ведущему к достижению конечной цели полной ликвидации ядерного оружия и, таким образом, дальнейшему укреплению международного мира и безопасности

вновь подтверждая также свою приверженность Договору о нераспространении ядерного оружия и Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний<sup>26</sup>, а также их существенно важное значение для международного режима нераспространения ядерного оружия и как важнейшего фундамента для продолжения усилий в области ядерного разоружения,

будучи убеждена в том, что все государства, которые еще не сделали этого, должны присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия, а также подписать и ратифицировать Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний незамедлительно и без оговорок

разделяя тревогу, выраженную на международном, региональном и государственном уровнях в связи с недавно проведенными ядерными испытаниями

ссылаясь на резолюцию 1172 (1998) Совета Безопасности, единогласно принятую 6 июня 1998 года,

<sup>25</sup> A/51/218, приложение.

<sup>26</sup> См. резолюцию 50/245.

1. выражает серьезную озабоченность и глубокое сожаление в связи с ядерными испытаниями, которые недавно были проведены в Южной Азии
2. принимает к сведению, что соответствующие государства объявили моратории на дальнейшее проведение испытаний и заявили, что они готовы взять на себя правовые обязательства не проводить никаких дальнейших ядерных испытаний, и вновь заявляет о необходимости того, чтобы такие правовые обязательства были юридически оформлены путем подписания и ратификации Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний

79-е пленарное заседание,  
4 декабря 1998 года

## Н

### РЕГИОНАЛЬНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ

#### Генеральная Ассамблея

признавая, что создание международно признанных зон свободных от ядерного оружия с должным учетом конкретных особенностей каждого региона и на основе договоренностей добровольно заключенных между государствами соответствующего региона может играть важную роль в укреплении мира и безопасности на региональном и глобальном уровнях,

приветствуя Договор Тлателлолко<sup>27</sup>, Договор Раротонга<sup>28</sup>, Бангкокский договор<sup>29</sup>, Пелиндабский договор<sup>30</sup>, а также Алматинскую декларацию о создании зон, свободных от ядерного оружия, и аналогичные инициативы, предпринимаемые в соответствующих регионах согласно установленным принципам

отмечая твердую решимость государств Центральной и Восточной Европы внести свой вклад в формирование новой структуры европейской безопасности, основанной, в частности, на принципах добрососедства и сотрудничества с евро-атлантическими структурами и присоединения к ним и извлечь из этого пользу,

с удовлетворением отмечая, что в результате исторических событий последних нескольких лет, приведших к укреплению атмосферы доверия, взаимного уважения и партнерства между европейскими государствами, ядерное оружие было выведено с территории Беларуси, Казахстана и Украины, и что в настоящее время на территории государств Центральной и Восточной Европы нет ядерного оружия

принимая к сведению заявление, которое было сделано 10 декабря 1996 года на заседании Североатлантического совета на уровне министров и подтверждено главами государств и правительств стран-членов Организации Североатлантического договора в Основопологающем акте о взаимных отношениях, сотрудничестве и безопасности между Организацией Североатлантического договора и Российской Федерацией<sup>31</sup>, подписанном в Париже 27 мая 1997 года, - заявление о том, что страны-члены Организации Североатлантического договора не имеют намерений и планов и причин для развертывания ядерного оружия на территории новых членов

---

<sup>27</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 634, No. 9068.

<sup>28</sup> См. Ежегодник Организации Объединенных Наций по разоружению том 10: 1985 год (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.IX.7), добавление VII.

<sup>29</sup> Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Юго-Восточной Азии.

<sup>30</sup> A/50/426, приложение.

<sup>31</sup> A/52/161-S/1997/413, добавление; см. Официальные отчеты Совета Безопасности пятьдесят второй год, Дополнение за апрель, май и июнь 1997 года, документ S/1997/413.

приветствуя усилия по укреплению стабильности и безопасности в Центральной и Восточной Европе посредством формирования новой структуры региональной безопасности основанной на сотрудничестве и общих ценностях и без создания новых разделительных линий

1. настоятельно призывает все соответствующие государства прилагать усилия к сохранению положения при котором нет намерений планов и причин для развертывания ядерного оружия на территории неядерных государств региона Центральной и Восточной Европы
2. призывает все государства Центральной и Восточной Европы и другие соответствующие государства и впредь соблюдать свои обязательства по нераспространению ядерного оружия в соответствии с действующими многосторонними и двусторонними соглашениями
3. постановляет рассмотреть вопрос об осуществлении настоящей резолюции на своей пятьдесят пятой сессии в рамках пункта, озаглавленного "Всеобщее и полное разоружение".

79-е пленарное заседание  
4 декабря 1998 года

## I

РЕШЕНИЕ КОНФЕРЕНЦИИ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ УЧРЕДИТЬ ПО ПУНКТУ 1 ЕЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ, ОЗАГЛАВЛЕННОМУ "ПРЕКРАЩЕНИЕ ГОНКИ ЯДЕРНЫХ ВООРУЖЕНИЙ И ЯДЕРНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ", СПЕЦИАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ ДЛЯ ВЕДЕНИЯ, НА ОСНОВЕ ДОКЛАДА СПЕЦИАЛЬНОГО КООРДИНАТОРА (CD/1299) И СОДЕРЖАЩЕГОСЯ В НЕМ МАНДАТА, ПЕРЕГОВОРОВ О НЕДИСКРИМИНАЦИОННОМ, МНОГОСТОРОННЕМ И ПОДДАЮЩЕМСЯ МЕЖДУНАРОДНОМУ И ЭФФЕКТИВНОМУ КОНТРОЛЮ ДОГОВОРЕ О ЗАПРЕЩЕНИИ ПРОИЗВОДСТВА РАСЩЕПЛЯЮЩЕГОСЯ МАТЕРИАЛА ДЛЯ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ ИЛИ ДРУГИХ ЯДЕРНЫХ ВЗРЫВНЫХ УСТРОЙСТВ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 48/75 L от 16 декабря 1993 года,

будучи убеждена в том что недискриминационный, многосторонний и поддающийся международному и эффективному контролю договор о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств явился бы важным вкладом в ядерное нераспространение во всех его аспектах

принимая к сведению доклад Конференции по разоружению в котором, в частности, Конференция отмечает что, принимая решение по данному вопросу она исходила из того, что это решение не наносит ущерба любым последующим решениям об учреждении дальнейших вспомогательных органов по пункту повестки дня и что будут предприниматься интенсивные консультации в целях выяснения мнений членов Конференции по разоружению относительно подходящих методов и подходов к рассмотрению пункта 1 повестки дня с учетом всех предложений и соображений в этом отношении<sup>32</sup>,

1. приветствует решение Конференции по разоружению<sup>33</sup> учредить по пункту 1 ее повестки дня, озаглавленному "Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение, специальный комитет, который на основе доклада Специального координатора<sup>33</sup> и содержащегося в нем мандата будет вести переговоры о недискриминационном, многостороннем и поддающемся международному и эффективному контролю договору о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств

<sup>32</sup> См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи пятьдесят третья сессия, Дополнение № 27 (A/53/27), пункт 10.

<sup>33</sup> CD/1299.



2. с удовлетворением отмечает что этот специальный комитет уже предпринял первый шаг в деле проведения переговоров по вопросам существа

3. предлагает Конференции по разоружению вновь учредить свой специальный комитет в начале своей сессии 1999 года.

79-е пленарное заседание,  
4 декабря 1998 года

## J

### СОБЛЮДЕНИЕ ЭКОЛОГИЧЕСКИХ НОРМ ПРИ РАЗРАБОТКЕ И ОСУЩЕСТВЛЕНИИ СОГЛАШЕНИЙ О РАЗОРУЖЕНИИ И КОНТРОЛЕ НАД ВООРУЖЕНИЯМИ

Генеральная Ассамблея

ссылаясь на свои резолюции 50/70 М от 12 декабря 1995 года, 51/45 Е от 10 декабря 1996 года и 52/38 Е от 9 декабря 1997 года,

подчеркивая важность соблюдения экологических норм при разработке и осуществлении соглашений о разоружении и ограничении вооружений

признавая необходимость того, чтобы соглашения, принятые на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию а также предыдущие соответствующие соглашения должным образом учитывались при разработке и осуществлении соглашений о разоружении и ограничении вооружений

учитывая пагубные экологические последствия применения ядерного оружия

1. подтверждает свою резолюцию 52/38 Е во всех ее аспектах
2. подтверждает также, что на международных форумах по разоружению должны в полной мере учитываться соответствующие экологические нормы при проведении переговоров о заключении договоров и соглашений о разоружении и ограничении вооружений и что все государства своими действиями должны всемерно способствовать обеспечению соблюдения вышеупомянутых норм при осуществлении договоров и конвенций участниками которых они являются;
3. призывает государства принимать односторонние, двусторонние, региональные и многосторонние меры с целью способствовать обеспечению использования результатов научнотехнического прогресса в контексте международной безопасности разоружения и других связанных с этим областей не в ущерб окружающей среде и ее эффективному вкладу в обеспечение устойчивого развития;
4. приветствует представленную государствами членами информацию об осуществлении мер принятых ими для содействия достижению целей предусмотренных в настоящей резолюции<sup>34</sup>;
5. призывает все государства члены представить Генеральному секретарю информацию о мерах принятых ими для содействия достижению целей предусмотренных в настоящей резолюции и просит Генерального секретаря представить доклад, содержащий эту информацию Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии
6. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт озаглавленный "Соблюдение экологических норм при разработке и осуществлении соглашений о разоружении и контроле над вооружениями".

79-е пленарное заседание,

---

<sup>34</sup> A/53/158 и Add.1 и 2.

4 декабря 1998 года

К

ВЗАИМОСВЯЗЬ МЕЖДУ РАЗОРУЖЕНИЕМ И РАЗВИТИЕМ

Генеральная Ассамблея

ссылаясь на положения Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи касающиеся взаимосвязи между разоружением и развитием

напоминая о принятии 11 сентября 1987 года Заключительного документа Международной конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием<sup>35</sup>,

ссылаясь на свои резолюции 49/75 J от 15 декабря 1994 года, 50/70 G от 12 декабря 1995 года, 51/45 D от 10 декабря 1996 года и 52/38 D от 9 декабря 1997 года,

принимая во внимание Заключительный документ двенадцатой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран состоявшейся в Дурбане, Южная Африка, 29 августа - 3 сентября 1998 года<sup>36</sup>,

подчеркивая возрастающее значение органической связи между разоружением и развитием в нынешних международных отношениях

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря<sup>37</sup> и действия, предпринятые в соответствии с Заключительным документом Международной конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием<sup>38</sup>;
2. настоятельно призывает международное сообщество направить часть ресурсов высвобождаемых благодаря осуществлению соглашений о разоружении и ограничении вооружений на цели экономического и социального развития, с тем чтобы сократить все увеличивающийся разрыв между развитыми и развивающимися странами;
3. призывает все государства члены сообщить Генеральному секретарю к 15 апреля 1999 года свои мнения и предложения относительно осуществления программы действий принятой на Международной конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием<sup>39</sup>, а также любые другие мнения и предложения касающиеся реализации целей этой программы действий в контексте нынешних международных отношений;
4. просит Генерального секретаря продолжать принимать, через соответствующие органы и в пределах имеющихся ресурсов меры к осуществлению программы действий принятой на Международной конференции;
5. просит также Генерального секретаря представить доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии;
6. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт озаглавленный "Взаимосвязь между разоружением и развитием".

79-е пленарное заседание  
4 декабря 1998 года

<sup>35</sup> Издание Организации Объединенных Наций в продаже под № R.87.IX.8.

<sup>36</sup> A/53/206.

<sup>37</sup> Издание Организации Объединенных Наций в продаже под № R.87.IX.8, пункт 35.

L

МЕРЫ ПО УКРЕПЛЕНИЮ АВТОРИТЕТА ЖЕНЕВСКОГО ПРОТОКОЛА 1925 ГОДА

Генеральная Ассамблея

ссылаясь на свои предыдущие резолюции по данному вопросу в частности резолюцию 51/45 Р от 10 декабря 1996 года,

будучи преисполнена решимости принять меры в целях достижения реального прогресса на пути к всеобщему и полному разоружению под строгим и эффективным международным контролем

напоминая о давно выраженной международным сообществом решимости добиться эффективного запрещения разработки, производства, накопления и применения химического и биологического оружия а также о неизменной поддержке мер по укреплению авторитета подписанного в Женеве 17 июня 1925 года Протокола о запрещении применения на войне удушливых ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств<sup>38</sup>, которая была единодушно выражена во многих предыдущих резолюциях

приветствуя окончание "холодной войны", следствием которого стало ослабление международной напряженности и укрепление доверия между государствами

приветствуя также инициативы ряда государств-участников, касающиеся снятия их оговорок в отношении Женевского протокола 1925 года,

1. вновь обращается с призывом ко всем государствам строго следовать принципам и целям Протокола о запрещении применения на войне удушливых ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств подписанного в Женеве 17 июня 1925 года<sup>38</sup>, и вновь подтверждает насущную необходимость укрепления его положений

2. призывает те государства, которые сохраняют оговорки в отношении Женевского протокола 1925 года, снять эти оговорки,

3. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции

79-е пленарное заседание,  
4 декабря 1998 года

M

УПРОЧЕНИЕ МИРА ПОСРЕДСТВОМ ПРАКТИЧЕСКИХ МЕР В ОБЛАСТИ РАЗОРУЖЕНИЯ

Генеральная Ассамблея

ссылаясь на свои резолюции 51/45 N от 10 декабря 1996 года и 52/38 G от 9 декабря 1997 года,

будучи убеждена в том что всеобъемлющий и комплексный подход к некоторым практическим мерам в области разоружения, таким, как, среди прочего, контроль над вооружениями в частности над стрелковым оружием и легкими вооружениями, меры укрепления доверия, демобилизация и реинтеграция бывших комбатантов, разминирование и конверсия, часто является одной из предпосылок поддержания и упрочения мира и безопасности и обеспечивает таким образом, основу для эффективного восстановления и социальноэкономического развития в районах пострадавших в результате конфликтов,

<sup>38</sup> League of Nations, *Treaty Series*, vol. XCIV (1929), No. 2138.

с удовлетворением отмечая что международное сообщество сейчас четче чем когда-либо раньше, сознает важность таких практических мер в области разоружения, особенно в отношении обостряющихся проблем порождаемых чрезмерным и дестабилизирующим накоплением и распространением стрелкового оружия и легких вооружений, которые угрожают миру и безопасности и ухудшают перспективы экономического развития во многих регионах, особенно в постконфликтных ситуациях

подчеркивая, что для разработки и эффективного осуществления программ практического разоружения в затрагиваемых районах необходимы дальнейшие усилия

напоминая о состоявшихся в Комиссии по разоружению обсуждениях "Руководящих принципов в отношении контроля над обычными вооружениями, ограничения и разоружения - с особым упором на упрочение мира в контексте резолюции 51/45 N Генеральной Ассамблеи", а также о докладе Группы правительственных экспертов по стрелковому оружию<sup>39</sup> и его значимости в контексте настоящей резолюции и работы ведущейся в Комиссии по разоружению

1. подчеркивает особую значимость состоявшихся в ходе основной сессии Комиссии по разоружению 1998 года обсуждений "Руководящих принципов в отношении контроля над обычными вооружениями, ограничения и разоружения - с особым упором на упрочение мира в контексте резолюции 51/45 N Генеральной Ассамблеи" как полезной основы для дальнейших обсуждений и предлагает Комиссии по разоружению продолжить свои усилия, направленные на принятие таких руководящих принципов в 1999 году;
2. принимает к сведению доклад Генерального секретаря об упрочении мира посредством практических мер в области разоружения<sup>39</sup>, представленный во исполнение резолюции 51/45 N, и вновь призывает государства-члены, а также региональные механизмы и учреждения содействовать осуществлению содержащихся в нем рекомендаций;
3. призывает группу заинтересованных государств, созданную в Нью-Йорке в марте 1998 года, продолжать анализ уроков, извлеченных в ходе осуществления предыдущих проектов в области разоружения и миростроительства, а также содействовать реализации новых практических мер в области разоружения, направленных на упрочение мира, особенно мер, осуществляемых или разработанных самими затрагиваемыми государствами;
4. призывает государства-члены, включая группу заинтересованных государств, оказывать поддержку Генеральному секретарю в удовлетворении просьбы государств-членов о сборе и уничтожении стрелкового оружия и легких вооружений в постконфликтных ситуациях;
5. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт озаглавленный "Упрочение мира посредством практических мер в области разоружения".

79-е пленарное заседание  
4 декабря 1998 года

#### N

#### КОНВЕНЦИЯ О ЗАПРЕЩЕНИИ ПРИМЕНЕНИЯ, НАКОПЛЕНИЯ ЗАПАСОВ, ПРОИЗВОДСТВА И ПЕРЕДАЧИ ПРОТИВОПЕХОТНЫХ МИН И ОБ ИХ УНИЧТОЖЕНИИ

Генеральная Ассамблея

ссылаясь на свою резолюцию 52/38 A от 9 декабря 1997 года,

вновь подтверждая свою решимость положить конец страданиям и несчастьям, вызываемым противопехотными минами, которые каждую неделю убивают или калечат сотни людей, главным образом невинных и беззащитных гражданских лиц и в первую очередь детей, препятствуют экономическому развитию и восстановлению, затрудняют репатриацию беженцев и лиц перемещенных внутри страны и порождают другие тяжелые последствия в течение многих лет после их установки;

<sup>39</sup> A/52/289.

считая необходимым сделать все, чтобы эффективным и скоординированным образом способствовать решению сложной задачи удаления противопехотных мин установленных по всему миру и обеспечить их уничтожение

желая в максимальной степени содействовать усилиям по уходу и реабилитации включая социальную и экономическую реинтеграцию лиц пострадавших от мин,

напоминая о завершении 18 сентября 1997 года в Осло переговоров о Конвенции о запрещении применения накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении<sup>40</sup> и открытии Конвенции для подписания в Оттаве 3 и 4 декабря 1997 года, а затем в Центральных учреждениях в НьюЙорке до ее вступления в силу

приветствуя расширение круга государств подписавших Конвенцию со времени ее открытия для подписания ее быструю ратификацию многими подписавшими ее государствами и тот факт, что быстро - 16 сентября 1998 года - был сдан на хранение сороковой документ о ратификации Конвенции что, согласно положениям статьи 17 Конвенции, приведет к вступлению Конвенции в силу 1 марта 1999 года,

подчеркивая желательность обеспечения присоединения всех государств к Конвенции и будучи преисполнена решимости активно содействовать приданию ей универсального характера

1. предлагает всем государствам которые еще не сделали этого подписать Конвенцию о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении<sup>40</sup> или присоединиться к ней после ее вступления в силу
2. настоятельно призывает все государства которые еще не сделали этого ратифицировать Конвенцию сразу же после ее подписания
3. вновь призывает все государства способствовать полной реализации и эффективному осуществлению Конвенции с целью содействовать усилиям по уходу за лицами пострадавшими от мин, их реабилитации и социальной и экономической реинтеграции осуществлению программ информирования о минной опасности а также удалению противопехотных мин установленных по всему миру и обеспечению их уничтожения;
4. приветствует щедрое предложение правительства Мозамбика выступить в качестве принимающей стороны первого совещания государств-участников;
5. просит Генерального секретаря в соответствии с пунктом 2 статьи 11 Конвенции провести подготовительные мероприятия необходимые для созыва в Мапуту 3 мая 1999 года первого совещания государств участников продолжительностью в одну неделю
6. предлагает всем государствам-участникам Конвенции принять участие в работе первого совещания государств-участников и, согласно пункту 4 статьи 11 Конвенции, приглашает государства не являющиеся участниками Конвенции, а также Организацию Объединенных Наций другие соответствующие международные организации и учреждения, региональные организации Международный комитет Красного Креста и соответствующие неправительственные организации на это совещание в качестве наблюдателей в соответствии с согласованными правилами процедуры

79-е пленарное заседание,  
4 декабря 1998 года

О

РЕГИОНАЛЬНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ

Генеральная Ассамблея

---

<sup>40</sup> См. CD/1478.

ссылаясь на свои резолюции 45/58 Р от 4 декабря 1990 года, 46/36 I от 6 декабря 1991 года, 47/52 J от 9 декабря 1992 года, 48/75 I от 16 декабря 1993 года, 49/75 N от 15 декабря 1994 года, 50/70 K от 12 декабря 1995 года, 51/45 K от 10 декабря 1996 года и 52/38 Р от 9 декабря 1997 года о региональном разоружении

считая, что усилия международного сообщества по обеспечению продвижения к идеалу всеобщего и полного разоружения основаны на присущем человеку стремлении к подлинному миру и безопасности ликвидации угрозы войны и высвобождению экономических интеллектуальных и других ресурсов для использования в мирных целях

подтверждая обязательство всех государств неизменно следовать в своих международных отношениях целям и принципам, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций

отмечая, что на десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи были приняты основополагающие принципы, призванные служить руководством в деле достижения всеобщего и полного разоружения

принимая к сведению руководящие принципы и рекомендации в отношении региональных подходов к разоружению в контексте глобальной безопасности утвержденные Комиссией по разоружению на ее основной сессии 993 года<sup>41</sup>,

приветствуя перспективы подлинного прогресса в области разоружения появившиеся в последние годы в результате переговоров между двумя сверхдержавами

принимая к сведению недавние предложения о разоружении на региональном и субрегиональном уровнях

признавая важность мер укрепления доверия для регионального и международного мира и безопасности

будучи убеждена в том что усилия стран по содействию региональному разоружению с учетом конкретных особенностей каждого региона и в соответствии с принципом обеспечения безопасности которой не наносилось бы ущерба при самом низком уровне вооружений укрепляли бы безопасность всех государств и тем самым способствовали бы международному миру и безопасности снижая риск региональных конфликтов

1. подчеркивает, что для достижения прогресса по всему спектру проблем разоружения необходимы неослабные усилия в рамках Конференции по разоружению и под эгидой Организации Объединенных Наций

2. подтверждает, что глобальный и региональный подходы к разоружению дополняют друг друга и поэтому должны применяться одновременно для содействия региональному и международному миру и безопасности

3. призывает государства заключать где это возможно, соглашения о ядерном нераспространении разоружении и мерах укрепления доверия на региональном и субрегиональном уровнях

4. приветствует инициативы в целях разоружения ядерного нераспространения и обеспечения безопасности, предпринятые некоторыми странами на региональном и субрегиональном уровнях

5. поддерживает и поощряет усилия направленные на содействие мерам укрепления доверия на региональном и субрегиональном уровнях в целях ослабления региональной напряженности и дальнейшего осуществления мер в области разоружения и ядерного нераспространения на региональном и субрегиональном уровнях

6. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт озаглавленный "Региональное разоружение".

79-е пленарное заседание,  
4 декабря 1998 года

Р

<sup>41</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи сорок восьмая сессия, Дополнение № 42 (A/48/42), приложение II.

КОНТРОЛЬ НАД ОБЫЧНЫМИ ВООРУЖЕНИЯМИ НА РЕГИОНАЛЬНОМ  
И СУБРЕГИОНАЛЬНОМ УРОВНЯХ

Генеральная Ассамблея

ссылаясь на свои резолюции 48/75 J от 16 декабря 1993 года, 49/75 O от 15 декабря 1994 года, 50/70 L от 12 декабря 1995 года, 51/45 Q от 10 декабря 1996 года и 52/38 Q от 9 декабря 1997 года,

признавая решающую роль контроля над обычными вооружениями в содействии региональному и международному миру и безопасности

будучи убеждена в том, что контроль над обычными вооружениями в первую очередь необходимо осуществлять на региональном и субрегиональном уровнях, поскольку большинство угроз миру и безопасности в эпоху после окончания "холодной войны" возникает главным образом в отношениях между государствами, расположенными в одном и том же регионе или субрегионе,

сознавая, что сохранение баланса между оборонительными потенциалами государств при самом низком уровне вооружений способствовало бы миру и стабильности и должно стать одной из главных целей контроля над обычными вооружениями,

желая содействовать заключению соглашений в целях укрепления регионального мира и безопасности при самом низком возможном уровне вооружений и вооруженных сил

отмечая с особым интересом инициативы, предпринятые в этом отношении в различных регионах мира, в частности начало консультаций между рядом латиноамериканских стран, а также предложения, касающиеся контроля над обычными вооружениями, выдвинутые в контексте Южной Азии и признавая в связи с этим вопрос актуальность и значимость Договора об обычных вооруженных силах в Европе, являющегося краеугольным камнем европейской безопасности,

считая, что важные в военном отношении государства и государства, обладающие крупным военным потенциалом, несут особую ответственность за содействие заключению таких соглашений в области региональной безопасности,

считая также, что одной из важных целей контроля над обычными вооружениями в регионах, где наблюдается напряженность, должно быть исключение вероятности внезапного военного нападения и предотвращение агрессии

1. постановляет в срочном порядке рассмотреть вопросы, касающиеся контроля над обычными вооружениями на региональном и субрегиональном уровнях

2. просит Конференцию по разоружению в качестве первого шага рассмотреть вопрос о разработке принципов, которые могут послужить основой для региональных соглашений о контроле над обычными вооружениями и ожидает доклад Конференции по этому вопросу

3. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт озаглавленный "Контроль над обычными вооружениями на региональном и субрегиональном уровнях"

79-е пленарное заседание,  
4 декабря 1998 года

Q

<sup>42</sup> CD/1064.

## ЮЖНОЕ ПОЛУШАРИЕ И ПРИЛЕГАЮЩИЕ РАЙОНЫ, СВОБОДНЫЕ ОТ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ

Генеральная Ассамблея

ссылаясь на свои резолюции 51/45 В от 10 декабря 1996 года и 52/38 N от 9 декабря 1997 года,

будучи преисполнена решимости продолжать содействовать предотвращению распространения ядерного оружия во всех его аспектах и процессу всеобщего и полного разоружения под строгим и эффективным международным контролем, в частности в области ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения в целях укрепления международного мира и безопасности в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций

ссылаясь на касающиеся зон свободных от ядерного оружия положения Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, первой специальной сессии, посвященной разоружению а также на решение, касающееся принципов и целей ядерного нераспространения и разоружения Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора<sup>3</sup>

подчеркивая важное значение Договора Тлателолк<sup>7</sup>, Договора Раротонга<sup>8</sup>, Бангкокского договора<sup>9</sup> и Пелиндабского договора<sup>0</sup>, устанавливающих зоны свободные от ядерного оружия а также Договора об Антарктике<sup>3</sup> для достижения, в частности, конечной цели создания мира полностью свободного от ядерного оружия и подчеркивая также важное значение укрепления сотрудничества между участниками договоров о создании зон свободных от ядерного оружия, при помощи таких механизмов как совместные совещания государств-участников, государств, подписавших эти договоры и государств-наблюдателей

ссылаясь на применимые принципы и нормы международного права касающиеся свободы открытого моря и права прохода через морское пространство в том числе в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву<sup>4</sup>,

1. приветствует тот вклад который Договор об Антарктике<sup>3</sup>, Договор Тлателолк<sup>7</sup>, Договор Раротонга<sup>8</sup>, Бангкокский договор<sup>9</sup> и Пелиндабский договор<sup>0</sup> продолжают вносить в дело освобождения от ядерного оружия Южного полушария и прилегающих районов охватываемых этими договорами

2. призывает к ратификации Договора Тлателолк Договора Раротонга Бангкокского договора и Пелиндабского договора всеми государствами соответствующих регионов и призывает все государства которых это касается, продолжать совместные усилия с целью содействовать присоединению всех соответствующих государств которые еще не сделали этого к протоколам к договорам о зонах свободных от ядерного оружия

3. приветствует шаги, предпринимаемые в целях заключения новых договоров о создании зон свободных от ядерного оружия на основе добровольно заключенных между государствами соответствующего региона договоренностей и призывает все государства рассмотреть все соответствующие предложения включая предложения, нашедшие отражение в резолюциях Генеральной Ассамблеи о создании зон свободных от ядерного оружия на Ближнем Востоке и в Южной Азии,

4. вновь подтверждает важную роль зон свободных от ядерного оружия, в деле укрепления режима нераспространения ядерного оружия и расширения границ районов мира свободных от ядерного оружия и, особо учитывая ответственность государств обладающих ядерным оружием призывает все государства поддерживать процесс ядерного разоружения, ставя конечной целью ликвидацию всего ядерного оружия

5. призывает государства-участники Договора Тлателолк Договора Раротонга Бангкокского договора и Пелиндабского договора и государства подписавшие эти договоры во имя достижения общих целей предусмотренных в этих договорах и содействия укреплению статуса Южного полушария и прилегающих районов как пространства

<sup>3</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 402, No. 5778.

<sup>4</sup> Официальные отчеты третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву том XVII (издание Организации Объединенных Наций в продаже под № R.84.V.3), документ A/CONF.62/122.



свободно от ядерного оружия изучить и использовать пути и средства дальнейшего развития сотрудничества между собой и между их договорными органами

6. рекомендует компетентным руководящим структурам договоров о зонах свободных от ядерного оружия оказывать содействие государствам-участникам таких договоров и государствам подписавшим их с целью облегчить достижение этих целей

7. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт озаглавленный "Южное полушарие и прилегающие районы свободные от ядерного оружия".

79-е пленарное заседание

4 декабря 1998 года

## R

### ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ КОНВЕНЦИИ О ЗАПРЕЩЕНИИ РАЗРАБОТКИ, ПРОИЗВОДСТВА, НАКОПЛЕНИЯ И ПРИМЕНЕНИЯ ХИМИЧЕСКОГО ОРУЖИЯ И О ЕГО УНИЧТОЖЕНИИ

#### Генеральная Ассамблея

ссылаясь на свои предыдущие резолюции по вопросу о химическом и бактериологическом (биологическом) оружии, в частности на принятую без голосования резолюцию 52/38 Т от 9 декабря 1997 года, в которой она приветствовала вступление в силу Конвенции о запрещении разработки производства накопления и применения химического оружия и о его уничтожении<sup>45</sup>,

будучи преисполнена решимости добиться эффективного запрещения разработки производства приобретения, передачи, накопления и применения химического оружия и его уничтожения

с удовлетворением отмечая что со времени принятия резолюции 52/38 Т еще четырнадцать государств ратифицировали Конвенцию в результате чего общее число государств-участников Конвенции достигло ста двадцати

1. с удовлетворением отмечает текущую работу Организации по запрещению химического оружия направленную на реализацию предмета и цели Конвенции о запрещении разработки производства накопления и применения химического оружия и о его уничтожении обеспечение полного осуществления ее положений, включая положения о международной проверке ее соблюдения и обеспечение форума для консультаций и сотрудничества между государствами-участниками;

2. подчеркивает важную роль Организации по запрещению химического оружия в проверке соблюдения положений Конвенции а также в содействии своевременному и эффективному достижению всех ее целей

3. подчеркивает также жизненно важное значение полного и эффективного осуществления всех положений Конвенции и их соблюдения

4. настоятельно призывает все государства-участники Конвенции в полном объеме и своевременно выполнить свои обязательства по Конвенции и оказать Организации по запрещению химического оружия поддержку в ее деятельности по осуществлению

5. подчеркивает необходимость всеобщего присоединения к Конвенции и призывает все государства которые еще не сделали этого безотлагательно стать участниками Конвенции

6. подчеркивает важное значение для Конвенции того чтобы все государства обладающие химическим оружием объектами по производству химического оружия или объектами по разработке химического оружия включая

---

<sup>45</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи сорок седьмая сессия, Дополнение № 27 (A/47/27), добавление I.

государства, ранее объявившие о таком обладании были в числе государств-участников Конвенции и приветствует прогресс, достигнутый в этом направлении

7. приветствует налаживающееся сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией по запрещению химического оружия и усилия направленные на скорейшее заключение соглашения об отношениях между Организацией Объединенных Наций и Организацией по запрещению химического оружия в соответствии с положениями Конвенции;

8. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт озаглавленный "Осуществление Конвенции о запрещении разработки производства накопления и применения химического оружия и о его уничтожении".

79-е пленарное заседание  
4 декабря 1998 года

## S

### ТРАНСПАРЕНТНОСТЬ В ВООРУЖЕНИЯХ

#### Генеральная Ассамблея

учитывая, что в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций государства-члены обязались содействовать установлению и поддержанию международного мира и безопасности с наименьшим отвлечением мировых людских и экономических ресурсов для дела вооружения,

принимая во внимание насущную необходимость активизации усилий по достижению всеобщего и полного разоружения в целях поддержания регионального и международного мира и безопасности в мире изобилующем от бедствий войны и бремени всех видов вооружений

принимая также во внимание, что открытость и транспарентность в отношении всех видов вооружений в значительной степени способствовали бы укреплению доверия между государствами и их взаимной безопасности

признавая, что повышенный уровень транспарентности в отношении как обычных вооружений и оружия массового уничтожения так и передачи оборудования и технологий непосредственно связанных с разработкой и производством такого оружия а также в отношении высоких технологий имеющих военное применение способствовал бы стабильности, укреплению регионального и международного мира и безопасности и активизации усилий по достижению всеобщего и полного разоружения

признавая также, что Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций в его нынешней форме является важным первым шагом в направлении повышения транспарентности в военных вопросах

будучи убеждена в том что принцип транспарентности должен применяться также ко всем видам оружия массового уничтожения в частности ядерному оружию и к передаче оборудования и технологий непосредственно связанных с разработкой и производством такого оружия а также к высоким технологиям имеющим военное применение

сознавая необходимость содействовать международным усилиям в этом направлении в частности путем постоянного обзора функционирования Регистра в целях его дальнейшего развития

подчеркивая необходимость обеспечить всеобщее присоединение к Договору о нераспространении ядерного оружия<sup>3</sup>, Конвенции о запрещении разработки производства накопления и применения химического оружия и о его уничтожении<sup>4</sup> и Конвенции о запрещении разработки производства и накопления запасов бактериологического

<sup>46</sup> См. резолюцию 46/36 L.

(биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении<sup>47</sup>, с тем чтобы достичь цели полной ликвидации всего оружия массового уничтожения

ссылаясь на свои предыдущие резолюции о транспарентности в вооружениях

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря о транспарентности в вооружениях;

2. ссылается на доклады Группы правительственных экспертов по Регистру обычных вооружений Организации Объединенных Наций которая собиралась в 1994 и 1997 годах для рассмотрения вопроса о постоянном функционировании Регистра<sup>48</sup> и его дальнейшем развитии, а также на выраженные в них мнения и изложенные в них предложения;

3. признает важность обеспечения более значительного прогресса в дальнейшем развитии Регистра тем чтобы он мог реально укрепить доверие между государствами и их взаимную безопасность и активизировать усилия по достижению цели всеобщего и полного разоружения, и в этой связи настоятельно призывает государства члены представить Генеральному секретарю свои мнения по перечисленным ниже вопросам тем чтобы они были рассмотрены Группой правительственных экспертов которая должна собраться в 2000 году:

a) скорейшее расширение сферы охвата Регистра

b) разработка практических путей дальнейшего развития Регистра в целях повышения транспарентности в отношении оружия массового уничтожения в частности ядерного оружия и передачи оборудования и технологий непосредственно связанных с разработкой и производством такого оружия

4. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт озаглавленный "Транспарентность в вооружениях".

79-е пленарное заседание  
4 декабря 1998 года

## T

### НЕЗАКОННЫЙ ОБОРОТ СТРЕЛКОВОГО ОРУЖИЯ

Генеральная Ассамблея

ссылаясь на свою резолюцию 49/75 G от 15 декабря 1994 года о незаконном обороте стрелкового оружия и свою резолюцию 51/45 F от 10 декабря 1996 года о мерах по пресечению незаконных поставок и незаконного применения обычного оружия

учитывая свою резолюцию 52/38 J от 9 декабря 1997 года по вопросу о стрелковом оружии

выражая признательность Генеральному секретарю за его доклады представленные во исполнение резолюции 51/45 F<sup>49</sup> и резолюции 52/38 C<sup>50</sup>,

---

<sup>47</sup> Резолюция 2826 (XXVI), приложение

<sup>48</sup> A/53/334 и Add.1.

<sup>49</sup> A/52/229.

<sup>50</sup> A/53/207.

выражая признательность также Генеральному секретарю за его доклад от 13 апреля 1998 года о причинах конфликтов и содействии обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке и в этой связи принимая к сведению осуществляемое Советом Безопасности рассмотрение вопроса о незаконных потоках оружия в Африке в ее пределах

приветствуя инициативы государств-членов Экономического сообщества западноафриканских государств о заключении между собой соглашения относительно моратория на импорт экспорт и производство легких вооружений

приветствуя также вступление в силу Межамериканской конвенции о борьбе с незаконным производством и оборотом огнестрельного оружия боеприпасов, средств взрывания и других связанных с ними элементов<sup>1</sup>,

приветствуя далее решение по вопросу о распространении стрелкового оружия и легких вооружений принятое Советом министров Организации африканского единства на его шестьдесят восьмой очередной сессии состоявшейся в Уагадугу 4-7 июня 1998 года<sup>2</sup>,

приветствуя принятие программы Европейского союза по предотвращению незаконного оборота обычного оружия и борьбе с ним и инициативы предпринять в целях ее осуществления

подчеркивая важность нынешних усилий по разработке в рамках Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию международной конвенции против транснациональной организованной преступности включая протокол о борьбе с незаконным изготовлением и оборотом огнестрельного оружия его составных частей и компонентов и боеприпасов к нему,

приветствуя сделанное Генеральным секретарем 14 августа 1998 года заявление о том, что на Департамент по вопросам разоружения возлагаются функции центра по координации всей деятельности в области стрелкового оружия в рамках системы Организации Объединенных Наций

подчеркивая важность усиления сотрудничества и координации как между соответствующими межправительственными органами системы Организации Объединенных Наций так и в рамках Секретариата в частности в связи с деятельностью Центра по предотвращению международной преступности Департамента по вопросам разоружения и Программы координации по стрелковому оружию в реализации предпринятых инициатив касающихся пресечения незаконного оборота стрелкового оружия

отмечая человеческие страдания причиной которых является незаконный оборот стрелкового оружия и то, что правительства обязаны активизировать свои усилия обеспечивая понимание связанных с этим вопросов и разработку практических путей решения проблемы

учитывая взаимосвязь между насилием преступностью, незаконным оборотом наркотиков терроризмом и незаконным оборотом стрелкового оружия

1. просит Генерального секретаря провести с учетом имеющихся финансовых ресурсов и любой другой помощи, предоставляемой государствами-членами, способами оказать ее, а также текущей работы Группы правительственных экспертов по стрелковому оружию широкие консультации со всеми государствами-членами, заинтересованными региональными и субрегиональными организациями международными учреждениями и экспертами в этой области по вопросам касающимся:

- a) масштабов и пределов распространения явления незаконного оборота стрелкового оружия
- b) возможных мер по борьбе с незаконным оборотом и незаконным распространением стрелкового оружия включая меры согласующиеся с выработанными на местах региональными подходами
- c) роли Организации Объединенных Наций в том что касается сбора, систематизации, взаимной передачи и распространения информации о незаконном обороте стрелкового оружия

<sup>51</sup> A/53/78, приложение.

2. просит также Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии доклад об итогах проведенных им консультаций

3. призывает государства-члены, которые в состоянии делать это, оказывать необходимую помощь на двусторонней и региональной основе и по многосторонним каналам, таким, как Организация Объединенных Наций для содействия осуществлению мер по борьбе с незаконным оборотом и незаконным распространением стрелкового оружия

4. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт озаглавленный "Незаконный оборот стрелкового оружия".

79-е пленарное заседание,

4 декабря 1998 года

## U

### ЯДЕРНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ В ЦЕЛЯХ ЛИКВИДАЦИИ В КОНЕЧНОМ ИТОГЕ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ

Генеральная Ассамблея

ссылаясь на свои резолюции 49/75 Н от 15 декабря 1994 года, 50/70 С от 12 декабря 1995 года, 51/45 G от 10 декабря 1996 года и 52/38 К от 9 декабря 1997 года,

принимая во внимание проведенные недавно ядерные испытания которые представляют собой вызов международным усилиям по укреплению глобального режима нераспространения ядерного оружия

с нетерпением ожидая скорейшего вступления в силу Договора о дальнейшем сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений (СНВ-2)<sup>52</sup> и приветствуя совместное заявление о параметрах будущих сокращений ядерных вооружений сделанное президентом Соединенных Штатов Америки и президентом Российской Федерации<sup>53</sup>,

приветствуя усилия других государств обладающих ядерным оружием по сокращению своих ядерных арсеналов в частности усилия, предпринятые в последнее время Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии

приветствуя также присоединение Бразилии к Договору о нераспространении ядерного оружия

подтверждая убежденность в том что дальнейшие успехи в области ядерного разоружения будут способствовать укреплению международного режима ядерного нераспространения беспрепятствующего международный мир и безопасность

приветствуя решение Конференции по разоружению учредить специальный комитет для ведения, на основе доклада Специального координатора представленного в 1995 году<sup>31</sup>, и содержащегося в нем мандата переговоров о недискриминационном многостороннем и поддающемся международному и эффективному контролю договоре о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств

1. вновь подтверждает важное значение обеспечения универсальности Договора о нераспространении ядерного оружия<sup>2</sup> и призывает государства не являющиеся участниками Договора безотлагательно и без каких-либо условий присоединиться к нему;

2. вновь подтверждает также важное значение выполнения всеми государствами-участниками Договора о нераспространении ядерного оружия своих обязательств по Договору

<sup>52</sup> Ежегодник Организации Объединенных Наций по разоружению том 18: 1993 год (издание Организации Объединенных Наций в продаже под № R.94.IX.1), добавление II.

<sup>53</sup> A/53/371-S/1998/848, приложение: см. Официальные отчеты Совета Безопасности пятьдесят третий год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1998 года, документ S/1998/848.

3. призывает к решительному продолжению государствами обладающими ядерным оружием систематических и последовательных усилий для сокращения ядерного оружия на глобальном уровне с конечной целью ликвидации этого оружия, а всеми государствами - усилий по достижению всеобщего и полного разоружения под строгим и эффективным международным контролем
4. признает, что для достижения конечной цели ликвидации ядерного оружия важно и необходимо добиться следующего:
  - a) скорейшего подписания и ратификации всеми государствами Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний<sup>6</sup> в целях обеспечения его скорейшего вступления в силу и прекращения ядерных испытаний до его вступления в силу;
  - b) скорейшего завершения в рамках Конференции по разоружению переговоров о недискриминационном многостороннем и поддающемся международному и эффективному контролю договоре о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств на основе доклада Специального координатора и содержащегося в нем мандата
  - c) проведения многосторонних обсуждений по вопросу о возможных будущих шагах в области ядерного разоружения и ядерного нераспространения
  - d) скорейшего вступления в силу Договора о дальнейшем сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений (Договор СНВ-2)<sup>2</sup> и скорейшего начала и завершения Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки переговоров по соглашению СНВ;
  - e) продолжения усилий пяти государств обладающих ядерным оружием по сокращению их ядерных арсеналов в одностороннем порядке и посредством переговоров между ними
5. просит государства обладающие ядерным оружием надлежащим образом информировать государства члены Организации Объединенных Наций о достигнутом прогрессе или предпринятых усилиях в области ядерного разоружения;
6. приветствует прилагаемые усилия по демонтажу ядерного оружия и отмечает важность безопасной и эффективной утилизации полученных в результате этого расщепляющихся материалов
7. призывает все государства удвоить свои усилия для предотвращения распространения оружия массового уничтожения, в частности ядерного оружия, подтверждая и, в случае необходимости, укрепляя свою политику отказа от экспорта оборудования, материалов или технологий которые могли бы способствовать распространению такого оружия
8. призывает все государства-участники Договора о нераспространении ядерного оружия приложить все усилия к обеспечению успеха следующей конференции по рассмотрению действия Договора которая состоится в 2000 году;
9. призывает продолжать серьезное обсуждение вопросов ядерного нераспространения и ядерного разоружения в рамках соответствующих форумов

79-е пленарное заседание,  
4 декабря 1998 года

V

ТРАНСПАРЕНТНОСТЬ В ОРУЖИЯХ

Генеральная Ассамблея

ссылаясь на свои резолюции 46/36 L от 9 декабря 1991 года, 47/52 L от 15 декабря 1992 года, 48/75 E от 16 декабря 1993 года, 49/75 C от 15 декабря 1994 года, 50/70 D от 12 декабря 1995 года, 51/45 H от 10 декабря 1996 года и 52/38 R от 9 декабря 1997 года, озаглавленные "Транспарентность в вооружениях",

/...

продолжая считать, что повышенный уровень транспарентности в вооружениях значительно способствует укреплению доверия между государствами и их взаимной безопасности и что создание Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций<sup>54</sup> представляет собой важный шаг вперед в деле содействия повышению транспарентности в военных вопросах

приветствуя сводный доклад Генерального секретаря о Регистре включающий информацию за 1997 год, предоставленную государствами членами<sup>48</sup>,

приветствуя также ответ государств-членов на содержащиеся в пунктах 9 и 10 резолюции 46/36 L просьбы предоставлять данные об их импорте и экспорте вооружений а также имеющуюся справочную информацию об их военных запасах закупках за счет отечественного производства и политике в этой области

подчеркивая, что постоянное функционирование Регистра и его дальнейшее развитие должны подвергаться обзору, с тем чтобы превратить его в регистр способный обеспечить как можно более широкий круг участников,

1. вновь подтверждает свою решимость обеспечить эффективное функционирование Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций<sup>49</sup>, как это предусмотрено в пунктах 7-10 резолюции 46/36 L;

2. призывает государства-члены, в целях обеспечения всеобщего участия ежегодно к 31 мая предоставлять Генеральному секретарю запрашиваемые для Регистра данные и информацию включая, если это уместно, отчеты с "нулевыми данными", на основе резолюций 46/36 L и 47/52 L и рекомендаций содержащихся в пункте 64 подготовленного в 1997 году доклада Генерального секретаря о постоянном функционировании Регистра и его дальнейшем развитии<sup>50</sup>

3. предлагает государствам-членам, которые в состоянии это делать до принятия мер по дальнейшему развитию Регистра предоставлять дополнительную информацию о закупках за счет отечественного производства и военных запасах и использовать колонку "Замечания" в стандартизированной форме отчетности в целях предоставления дополнительной информации в том числе о типах или моделях

4. вновь подтверждает свое решение, имея в виду дальнейшее развитие Регистра заниматься вопросами, касающимися сферы охвата Регистра и участия в нем и с этой целью напоминает

a) о своей просьбе к государствам-членам сообщить Генеральному секретарю свои мнения о постоянном функционировании Регистра и его дальнейшем развитии и о мерах по обеспечению транспарентности в области оружия массового уничтожения

b) о своей просьбе к Генеральному секретарю при содействии группы правительственных экспертов которая будет создана в 2000 году на основе справедливого географического представительства подготовить доклад о постоянном функционировании Регистра и его дальнейшем развитии учитывая работу Конференции по разоружению мнения, выраженные государствами-членами, и его доклады о постоянном функционировании Регистра и его дальнейшем развитии<sup>55</sup>, имея в виду принять решение на своей пятьдесят пятой сессии

5. просит Генерального секретаря принять меры к тому чтобы Секретариат располагал достаточными ресурсами для обеспечения функционирования и ведения Регистра

6. предлагает Конференции по разоружению рассмотреть вопрос о продолжении ее работы в области транспарентности в вооружениях;

7. вновь обращается с призывом ко всем государствам-членам сотрудничать на региональном и субрегиональном уровнях в полной мере учитывая конкретные условия существующие в данном регионе или субрегионе, в целях укрепления и координации международных усилий направленных на повышение уровня открытости и транспарентности в вооружениях

---

<sup>54</sup> A/52/316 и Согг.1.

<sup>55</sup> A/49/316 и A/52/316 и Согг.1.

8. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции

9. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт о заглавленный "Транспарентность в вооружениях".

79-е пленарное заседание,  
4 декабря 1998 года

W

МЕРОПРИЯТИЯ В РАЗВИТИЕ КОНСУЛЬТАТИВНОГО ЗАКЛЮЧЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО СУДА  
ОТНОСИТЕЛЬНО ЗАКОННОСТИ УГРОЗЫ ЯДЕРНЫМ ОРУЖИЕМ ИЛИ ЕГО ПРИМЕНЕНИЯ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 49/75 К от 15 декабря 1994 года, 51/45 М от 10 декабря 1996 года и 52/38 О от 9 декабря 1997 года,

будучи убеждена, что сохранение ядерного оружия создает угрозу для всего человечества, его применение имело бы катастрофические последствия для всего живого на Земле, признавая, что единственным средством предотвращения ядерной катастрофы является полная ликвидация ядерного оружия и обеспечение уверенности в том, что оно никогда не будет производиться вновь,

вновь подтверждая приверженность международного сообщества цели полной ликвидации ядерного оружия и формирования мира свободного от ядерного оружия

принимая во внимание торжественные обязательства, взятые на себя государствами-участниками в статье VI Договора о нераспространении ядерного оружия, в частности обязательство в духе доброй воли вести переговоры об эффективных мерах по прекращению гонки ядерных вооружений в ближайшем будущем и ядерному разоружению

ссылаясь на принципы и цели ядерного нераспространения и разоружения, принятые на Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора, в частности цель, заключающуюся в решительном продолжении государствами, обладающими ядерным оружием систематических и последовательных усилий для сокращения ядерного оружия на глобальном уровне с конечной целью ликвидации этого оружия,

напоминая о принятии Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний в ее резолюции 0/245 от 10 сентября 1996 года и выражая удовлетворение по поводу роста числа государств подписавших и ратифицировавших Договор,

признавая с удовлетворением, что Договор об Антарктике<sup>3</sup>, Договор Тлателолко<sup>7</sup>, Договор Раротонга<sup>8</sup>, Бангкокский договор<sup>9</sup> и Пелиндабский договор<sup>10</sup> постепенно освобождают все Южное полушарие и прилегающие районы, охватываемые этими договорами от ядерного оружия,

отмечая усилия, предпринимаемые государствами, обладающими наиболее крупными запасами ядерного оружия для сокращения своих арсеналов такого оружия посредством двусторонних и односторонних соглашений и меры призывая к активизации таких усилий с тем, чтобы ускорить процесс значительного сокращения арсеналов ядерного оружия,

признавая необходимость в согласованном на многосторонней основе и имеющем обязательную юридическую силу документе, обеспечивающем государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия,

вновь подтверждая центральную роль Конференции по разоружению как единственного многостороннего форума для ведения переговоров по разоружению и выражая сожаление в связи с отсутствием прогресса на переговорах по



разоружению, в частности на переговорах по ядерному разоружению состоявшихся в рамках Конференции по разоружению в ходе ее сессии 1998 года,

подчеркивая необходимость того чтобы Конференция по разоружению приступила к переговорам о поэтапной программе полной ликвидации ядерного оружия в определенных временных рамках,

стремясь к достижению цели, заключающейся в установлении имеющего обязательную юридическую силу запрета на разработку, производство, испытание, развертывание, накопление запасов, применение и угрозу применения ядерного оружия и в его уничтожении под эффективным международным контролем

напоминая о консультативном заключении Международного Суда относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения вынесенном 8 июля 1996 года<sup>25</sup>,

принимая к сведению соответствующие разделы записки Генерального секретаря<sup>26</sup>, касающиеся осуществления резолюции 52/38 О,

1. вновь подчеркивает единодушное мнение Международного Суда о том что существует обязательство проводить добросовестным образом и доводить до конца переговоры ведущие к ядерному разоружению во всех его аспектах под строгим и эффективным международным контролем

2. вновь призывает все государства незамедлительно выполнить это обязательство, начав в 1999 году многосторонние переговоры ведущие к скорейшему заключению конвенции по ядерному оружию предусматривающей запрещение разработки, производства, испытания, развертывания, накопления запасов, передачи, применения и угрозы применения ядерного оружия и его ликвидацию

3. просит все государства информировать Генерального секретаря о предпринимаемых ими усилиях и мерах по осуществлению настоящей резолюции и ядерного разоружения и просит Генерального секретаря довести эту информацию до сведения Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят четвертой сессии

4. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт озаглавленный "Мероприятия в развитие консультативного заключения Международного Суда относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения".

79-е пленарное заседание,  
4 декабря 1998 года

## X

### ЯДЕРНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ

#### Генеральная Ассамблея

ссылаясь на свою резолюцию 49/75 E от 15 декабря 1994 года о поэтапном уменьшении ядерной угрозы и свои резолюции 50/70 P от 12 декабря 1995 года, 51/45 O от 10 декабря 1996 года и 52/38 L от 9 декабря 1997 года о ядерном разоружении,

вновь подтверждая приверженность международного сообщества цели полной ликвидации ядерного оружия и строительства мира свободного от ядерного оружия

учитывая, что Конвенция 1972 года о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении<sup>27</sup> и Конвенция 1993 года о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении<sup>28</sup> уже обеспечили правовые режимы в отношении полного запрещения биологического соответственно, химического оружия и будучи исполнена

<sup>26</sup> A/53/208 и Add.1.

решимости разработать конвенцию по ядерному оружию предусматривающую запрещение разработки, испытания, производства, накопления запасов, предоставления во временное пользование, передачи, применения и угрозы применения ядерного оружия и его уничтожение и заключить такую международную конвенцию в короткие сроки

признавая, что в настоящее время существуют условия для строительства мирасвободного от ядерного оружия

учитывая пункт 50 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи первой специальной сессии, посвященной разоружению призывающий к срочному проведению переговоров с целью достижения договоренностей относительно прекращения качественного совершенствования и разработки систем ядерного оружия и относительно комплексной поэтапной с согласованными временными рамками - в тех случаях, когда это возможно - программы постепенного и сбалансированного сокращения запасов ядерного оружия и средств его доставки ведущего к его полной и окончательной ликвидации по возможности скорее,

вновь отмечая наиважнейшее значение придаваемое ядерному разоружению в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи а также международным сообществом

признавая, что Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и любой предлагаемый договор о расщепляющемся материале для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств должны стать мерами в области разоружения, а не только мерами в области нераспространения и что эти меры вместе с международным правовым документом о совместном обязательстве государств обладающих ядерным оружием не применять первыми ядерное оружие и, соответственно, о надлежащих гарантиях безопасности государствам не обладающим ядерным оружием против применения или угрозы применения такого оружия и международной конвенцией о запрещении применения ядерного оружия должны стать комплексными мерами в рамках программы ведущей к полной ликвидации ядерного оружия в определенных временных рамках,

приветствуя вступление в силу Договора о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений<sup>57</sup>, государствами-участниками которого являются Беларусь, Казахстан, Российская Федерация, Соединенные Штаты Америки и Украина

приветствуя также заключение между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки Договора о дальнейшем сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений и ратификацию этого договора Соединенными Штатами Америки и с нетерпением ожидая полного осуществления государствами-участниками договоров СНВ-1<sup>57</sup> и СНВ-2<sup>52</sup> и осуществления дальнейших конкретных шагов в целях ядерного разоружения всеми государствами обладающими ядерным оружием

отмечая с признательностью односторонние меры государств обладающих ядерным оружием по ограничению ядерных вооружений и рекомендуя им принимать дальнейшие меры в этом направлении

признавая взаимодополняемость двусторонних и многосторонних переговоров по ядерному разоружению и то что двусторонние переговоры никогда не могут заменить в этом отношении многосторонние переговоры

отмечая выраженную на Конференции по разоружению и в Генеральной Ассамблее поддержку в отношении разработки международной конвенции о гарантиях государствам не обладающим ядерным оружием против применения или угрозы применения ядерного оружия и многосторонние усилия предпринимаемые в рамках Конференции по разоружению с целью достичь договоренности в отношении такой международной конвенции в короткие сроки

ссылаясь на консультативное заключение Международного Суда относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения опубликованное 8 июля 1996 года<sup>58</sup>, и приветствуя единодушное подтверждение всеми его судьями того, что существует обязательство, со стороны всех государств проводить добросовестным образом и доводить до конца переговоры ведущие к ядерному разоружению во всех его аспектах под строгим и эффективным международным контролем,

<sup>57</sup> Ежегодник Организации Объединенных Наций по разоружению том 16: 1991 год (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.92.IX.1), добавление II.

учитывая пункт 114 и другие соответствующие рекомендации содержащиеся в Заключительном документе двенадцатой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран состоявшейся в Дурбане, Южная Африка, 29 августа-3 сентября 1998 года<sup>58</sup>, в которых содержится призыв к Конференции по разоружению учредить на приоритетной основе специальный комитет с тем чтобы в 1998 году приступить к переговорам о поэтапной программе ядерного разоружения с целью ликвидировать в конечном итоге ядерное оружие в определенных временных рамках,

принимая к сведению предложение двадцати восьми делегаций членов Конференции по разоружению входящих в Группу 21, относительно программы действий по ликвидации ядерного оружия<sup>59</sup> и выражая свою убежденность в том что это предложение станет важным вкладом и будет способствовать переговорам по этому вопросу в рамках Конференции,

высоко оценивая инициативу двадцати шести делегаций членов Конференции по разоружению входящих в Группу 21<sup>59</sup>, которые внесли предложение относительно всеобъемлющего мандата для специального комитета по ядерному разоружению предусматривающего проведение переговоров в целях заключения в качестве первого шага универсального и юридически обязательного многостороннего соглашения закрепляющего приверженность всех государств цели полной ликвидации ядерного оружия соглашения относительно дальнейших шагов требующихся в контексте увязанной с определенными временными рамками поэтапной программы ведущей к полной ликвидации такого оружия, и конвенции о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств с учетом доклада Специального координатора по этому пункту<sup>60</sup> и мнений в отношении сферы охвата этого договорного документа

принимая к сведению опубликованное 9 июля 1998 года совместное заявление министров иностранных дел Бразилии, Египта, Ирландии, Мексики, Новой Зеландии, Словении, Швеции и Южной Африки под названием "На пути к миру, свободному от ядерного оружия необходимость новой повестки дня"<sup>60</sup>, которое нашло поддержку и отклик у ряда государств, включая некоторые страны члены Движения неприсоединения

1. признает, что, если учесть недавние политические события настало подходящее время для того чтобы все государства обладающие ядерным оружием приняли эффективные меры в области разоружения в целях полной ликвидации этого оружия в определенных временных рамках;
2. признает также, что существует подлинная необходимость уменьшить роль ядерного оружия и с учетом этого провести обзор и пересмотр ядерных доктрин;
3. настоятельно призывает государства обладающие ядерным оружием немедленно прекратить качественное совершенствование, разработку, производство и накопление запасов ядерных боеголовок и средств их доставки;
4. настоятельно призывает также государства обладающие ядерным оружием в качестве промежуточных мер, немедленно снять с боевого дежурства и деактивировать свое ядерное оружие;
5. призывает заключить, в качестве первого шага, универсальное и имеющее обязательную юридическую силу многостороннее соглашение, закрепляющее приверженность всех государств цели полной ликвидации ядерного оружия;
6. вновь призывает государства, обладающие ядерным оружием приступить к осуществлению поэтапного уменьшения ядерной угрозы и осуществить эффективные меры в области ядерного разоружения в целях полной ликвидации этих вооружений в определенных временных рамках;

---

<sup>58</sup> A/C.1/51/12, приложение.

<sup>59</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи пятьдесят вторая сессия, Дополнение № 27 (A/52/27), пункт 30.

<sup>60</sup> A/53/138, приложение.

7. призывает государства обладающие ядерным оружием до обеспечения полного запрещения ядерного оружия на основе конвенции по ядерному оружию договориться относительно имеющего обязательную международную юридическую силу документа предусматривающего совместное обязательство не применять первыми ядерное оружие и призывает все государства заключить имеющий обязательную международную юридическую силу документ о гарантиях безопасности государствам не обладающим ядерным оружием против применения и угрозы применения ядерного оружия
8. приветствует учреждение в рамках Конференции по разоружению Специального комитета по запрещению производства расщепляющегося материала для ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств и настоятельно призывает к скорейшему заключению универсальной и недискриминационной конвенции по этому вопросу и приветствует также учреждение Специального комитета по эффективным международным соглашениям о гарантиях государствам не обладающим ядерным оружием против применения или угрозы применения ядерного оружия и настоятельно призывает в приоритетном порядке продолжать усилия в этом направлении
9. выражает свою обеспокоенность в связи с тем что некоторые государства обладающие ядерным оружием упорно возражают против создания в рамках Конференции по разоружению специального комитета по ядерному разоружению призыв к чему содержится в резолюции 52/38 L Генеральной Ассамблеи
10. вновь призывает Конференцию по разоружению учредить на приоритетной основе специальный комитет по ядерному разоружению с тем чтобы в начале 1999 года приступить к переговорам о поэтапной программе ядерного разоружения с целью ликвидировать в конечном итоге ядерное оружие в определенных временных рамках на основе конвенции по ядерному оружию
11. настоятельно призывает Конференцию по разоружению учесть в этой связи предложение двадцати восьми делегаций относительно программы действий по ликвидации ядерного оружия, а также мандат для специального комитета по ядерному разоружению предложенный двадцатью шестью делегациями<sup>9</sup>;
12. призывает к скорейшему созыву международной конференции по ядерному разоружению для достижения договоренности относительно поэтапной программы ядерного разоружения и к ликвидации в конечном итоге ядерного оружия в определенных временных рамках на основе конвенции по ядерному оружию
13. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;
14. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт озаглавленный "Ядерное разоружение".

79-е пленарное заседание,  
4 декабря 1998 года

У

НА ПУТИ К МИРУ, СВОБОДНОМУ ОТ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ:  
НЕОБХОДИМОСТЬ В НОВОЙ ПОВЕСТКЕ ДНЯ

Генеральная Ассамблея

будучи встревожена угрозой которую наличие ядерного оружия создает для самого существования человечества

будучи обеспокоена перспективой не ограниченного во времени обладания ядерным оружием

будучи обеспокоена также тем что те три государства, которые располагают потенциалом для производства ядерного оружия и которые не присоединились к Договору о нераспространении ядерного оружия до сих пор придерживаются выбора предполагающего возможность обладания ядерным оружием

считая, что утверждение о том что ядерное оружие может сохраняться бесконечно долго и никогда не использоваться - ни случайно, ни преднамеренно - является несостоятельным и что полную безопасность обеспечивают лишь ликвидация ядерного оружия и гарантии того что оно никогда не будет производиться вновь,

будучи обеспокоена тем что государства, обладающие ядерным оружием не выполнили быстро и в полном объеме свое обязательство в отношении ликвидации имеющегося у них ядерного оружия,

будучи обеспокоена также тем что три государства которые располагают потенциалом для производства ядерного оружия и которые не присоединились к Договору о нераспространении ядерного оружия отказались от своего выбора, предполагающего возможность обладания ядерным оружием

учитывая, что подавляющее большинство государств взяли на себя требующие неукоснительного соблюдения юридические обязательства не получать, не производить и не приобретать каким-либо иным способом ядерное оружие или другие ядерные взрывные устройства и что эти обязательства были взяты ими в связи с принятием государствами обладающими ядерным оружием соответствующих юридических обязательств в отношении ядерного разоружения

напоминая о сделанном Международным Судом в 1996 году в его консультативном заключении единодушном выводе о том что существует обязательство проводить добросовестным образом и доводить до конца переговоры ведущие к ядерному разоружению во всех его аспектах под строгим и эффективным международным контролем

подчеркивая, что международное сообщество не должно вступать в третье тысячелетие с мыслью о том что обладание ядерным оружием будет считаться законным бесконечно долго и будучи убеждена в том что в настоящий момент предоставляется уникальная возможность добиться навеки его запрещения и ликвидации

признавая, что для полной ликвидации ядерного оружия потребуются меры прежде всего со стороны тех обладающих ядерным оружием государств которые располагают самыми крупными арсеналами и подчеркивая, что к этим государствам в рамках единого процесса в ближайшем будущем должны присоединиться обладающие ядерным оружием государства располагающие меньшими арсеналами,

с удовлетворением отмечая уже достигнутые результаты и перспективы в рамках процесса переговоров об ограничении и сокращении стратегических вооружений и предоставляемую им возможность его превращения в многосторонний механизм охватывающий все обладающие ядерным оружием государства и призванный обеспечить практический демонтаж и уничтожение ядерных вооружений в рамках усилий по ликвидации ядерного оружия

считая, что государства, обладающие ядерным оружием могут и должны принять ряд практических мер непосредственно предшествующих фактической ликвидации ядерных арсеналов и разработке требуемых режимов контроля, и в этой связи отмечая некоторые недавние односторонние и иные шаги

приветствуя достигнутое недавно на Конференции по разоружению согласие относительно учреждения специального комитета по пункту 1 ее повестки дня, озаглавленному "Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение", для ведения, на основе доклада Специального координатора<sup>3</sup> и содержащегося в нем мандата переговоров о недискриминационном многостороннем и поддающемся международному и эффективному контролю договоре о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств и считая, что такой договор должен еще более укрепить процесс ведущий к полной ликвидации ядерного оружия

подчеркивая, что для достижения полной ликвидации ядерного оружия исключительно важное значение имеет эффективное международное сотрудничество в целях недопущения распространения ядерного оружия которое должно укрепляться, в частности, посредством распространения международного контроля на все расщепляющиеся материалы предназначенные для ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств

подчеркивая также важность существующих договоров о зонах свободных от ядерного оружия и подписания и ратификации соответствующих протоколов к этим договорам

принимая к сведению совместное заявление министров от 9 июня 1998 года<sup>40</sup> и содержащийся в нем призыв к разработке новой международной повестки дня в целях строительства мира свободного от ядерного оружия посредством одновременного осуществления ряда дополняющих друг друга мер на двустороннем и многостороннем уровнях

1. призывает государства обладающие ядерным оружием продемонстрировать твердую приверженность скорейшей и полной ликвидации их соответствующего ядерного оружия и безотлагательно и в духе доброй воли провести и успешно завершить переговоры ведущие к ликвидации такого оружия, выполнив тем самым свои обязательства по статье VI Договора о нераспространении ядерного оружия;
2. призывает Соединенные Штаты Америки и Российскую Федерацию без дальнейших задержек ввести в действие Договор о дальнейшем сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений (Договор СНВ-2)<sup>62</sup> и сразу же после этого приступить к переговорам по соглашению СНВ в целях обеспечения его скорейшего заключения;
3. призывает государства обладающие ядерным оружием предпринять необходимые шаги в целях беспрепятственного включения всех пяти государств обладающих ядерным оружием в процесс ведущий к полной ликвидации ядерного оружия;
4. призывает также государства обладающие ядерным оружием прилагать активные усилия к уменьшению роли отводимой нестратегическому ядерному оружию и проведению переговоров о его ликвидации в качестве неотъемлемой части их общей деятельности в области ядерного разоружения;
5. призывает далее государства обладающие ядерным оружием в качестве промежуточной меры приступить к снятию своего ядерного оружия с боевого дежурства и затем к отсоединению ядерных боеголовок от средств доставки;
6. настоятельно призывает государства обладающие ядерным оружием изучить дальнейшие промежуточные меры в том числе меры по укреплению стратегической стабильности и в соответствии с этим пересмотреть стратегические доктрины;
7. призывает три государства которые располагают потенциалом для производства ядерного оружия и которые еще не присоединились к Договору о нераспространении ядерного оружия недвусмысленно и безотлагательно отказаться от всей деятельности по разработке или развертыванию ядерного оружия и воздерживаться от действий которые могут подорвать региональный и международный мир и безопасность а также усилия международного сообщества направленные на обеспечение ядерного разоружения и предотвращение распространения ядерного оружия;
8. призывает те государства которые еще не сделали этого без каких-либо условий и задержек присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия и принять все необходимые меры которые вытекают из присоединения к этому документу;
9. призывает также те государства которые еще не сделали этого заключить с Международным агентством по атомной энергии полномасштабные соглашения о гарантиях и подписать дополнительные протоколы к своим соглашениям о гарантиях руководствуясь Типовым протоколом утвержденным Советом управляющих Агентства 15 мая 1997 года<sup>61</sup>;
10. призывает далее те государства которые еще не сделали этого подписать и ратифицировать без каких-либо условий и задержек Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний<sup>63</sup> а до вступления Договора в силу соблюдать мораторий на ядерные испытания;
11. призывает те государства которые еще не сделали этого присоединиться к Конвенции о физической защите ядерного материала<sup>64</sup> и способствовать ее дальнейшему укреплению;
12. призывает Конференцию по разоружению продолжать на основе доклада Специального координатора<sup>65</sup> и содержащегося в нем мандата переговоры в специальном комитете учрежденном в рамках пункта 1 ее повестки дня озаглавленного "Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение", в целях выработки

<sup>61</sup> См. IAEA/GOV/2914, приложение 1.

<sup>62</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1456, No. 24631.

недискриминационного многостороннего и поддающегося международному и эффективному контролю договора о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств учитывая цели как ядерного нераспространения так и ядерного разоружения и без задержек завершить эти переговоры а до вступления этого договора в силу настоятельно призывает государства соблюдать мораторий на производство расщепляющихся материалов для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств

13. призывает также Конференцию по разоружению создать соответствующий вспомогательный орган который занимался бы проблемой ядерного разоружения и для этого в первоочередном порядке провести активные консультации относительно соответствующих методов и подходов в целях безотлагательного достижения решения по этому вопросу

14. считает, что международная конференция по ядерному разоружению и ядерному нераспространению которая эффективно дополнила бы усилия прилагаемые в рамках других форумов могла бы способствовать укреплению новой повестки дня, касающейся строительства мира свободного от ядерного оружия

15. напоминает о важности решений и резолюции принятых на Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора<sup>63</sup> и подчеркивает важность полного осуществления решения о повышении эффективности процесса рассмотрения действия Договора

16. заявляет, что для сохранения мира, свободного от ядерного оружия необходимо будет разработать систему контроля и просит Международное агентство по атомной энергии совместно с любыми другими соответствующими международными организациями и органами изучить элементы такой системы

17. призывает заключить соглашение, имеющее обязательную международную юридическую силу в целях обеспечения эффективных гарантий не обладающим ядерным оружием государствам-участникам Договора о нераспространении ядерного оружия против применения или угрозы применения ядерного оружия

18. подчеркивает, что деятельность, направленная на создание и расширение зон, свободных от ядерного оружия, на основе добровольно заключенных договоренностей особенно в регионах где существует напряженность, таких как Ближний Восток и Южная Азия, представляет собой значительный вклад в дело строительства мира свободного от ядерного оружия;

19. заявляет, что мир, свободный от ядерного оружия в конечном итоге потребует поддержки в виде универсального, выработанного на основе многосторонних переговоров имеющего обязательную юридическую силу документа или рамок, включающих в себя комплекс взаимоподкрепляющих документов

20. просит Генерального секретаря в рамках имеющихся ресурсов подготовить доклад об осуществлении настоящей резолюции;

21. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт озаглавленный "На пути к миру, свободному от ядерного оружия необходимость в новой повестке дня, и провести обзор хода осуществления настоящей резолюции

79-е пленарное заседание,  
4 декабря 1998 года

## Z

### ДВУСТОРОННИЕ ПЕРЕГОВОРЫ ПО ЯДЕРНЫМ ВООРУЖЕНИЯМ И ЯДЕРНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ

Генеральная Ассамблея

<sup>63</sup> Конференция 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора. Заключительный документ. Часть I [NPT/CONF.1995/32 (Part I)], приложение.

ссылаясь на свои предыдущие соответствующие резолюции

признавая произошедшие в области международной безопасности коренные изменения, которые позволили достичь соглашений о глубоких сокращениях ядерных вооружений государств, обладающих наибольшими арсеналами таких вооружений

сознавая, что ответственностью и обязанностью всех государств является содействие процессу ослабления международной напряженности и укреплению международного мира и безопасности и в этой связи, принятие и осуществление мер, направленных на достижение всеобщего и полного разоружения под строгим и эффективным международным контролем

с удовлетворением отмечая ряд позитивных событий в области ядерного разоружения, в частности Договор между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки о ликвидации их ракет средней дальности и меньшей дальности<sup>64</sup> и договоры о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений,

с удовлетворением отмечая также бессрочное продление Договора о нераспространении ядерного оружия, признавая важное значение решимости государств, обладающих ядерным оружием, прилагать систематические и последовательные усилия по сокращению ядерного оружия на глобальном уровне с конечной целью ликвидации этого оружия, а также усилия всех государств по обеспечению всеобщего и полного разоружения под строгим и эффективным международным контролем

приветствуя шаги, уже предпринятые Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки с целью начать процесс сокращения количества ядерных вооружений и снятия таких средств с боевого дежурства и двусторонние соглашения о ненацеливании стратегических ядерных ракет

отмечая конструктивную атмосферу отношений между государствами бывшего Союза Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки, которая позволяет им активизировать их совместные усилия в целях обеспечения эксплуатационной и физической безопасности ядерного оружия и его экологически безопасного уничтожения

ссылаясь на Декларацию Московской встречи на высшем уровне по вопросам ядерной безопасности, принятую в апреле 1996 года<sup>65</sup>,

настоятельно призывая к скорейшему завершению ратификации Договора о дальнейшем сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений и к дальнейшей активизации усилий с целью ускорить осуществление соглашений и односторонних решений, касающихся сокращения ядерных вооружений

с удовлетворением отмечая совместное заявление о будущих сокращениях ядерных вооружений и совместное заявление с изложением элементов договоренности относительно высокоскоростных систем нестратегической противоракетной обороны, сделанные Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки 21 марта 1997 года<sup>66</sup>, а также их совместное заявление от 10 мая 1995 года в связи с Договором об ограничении систем противоракетной обороны<sup>67</sup>,

приветствуя сделанное в Хельсинки 21 марта 1997 года совместное заявление<sup>66</sup>, в котором президент Российской Федерации и президент Соединенных Штатов Америки достигли взаимопонимания о том, что после вступления в силу

---

<sup>64</sup> Ежегодник Организации Объединенных Наций по разоружению, том 12: 1987 год (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.88.IX.2), добавление VII.

<sup>65</sup> A/51/131, приложение I.

<sup>66</sup> См. CD/1460.

<sup>67</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 944, No. 13446.



Договора СНВ-2 их страны незамедлительно приступят к переговорам по соглашению СНВ, которое будет включать установление к 31 декабря 2007 года пониженных суммарных уровней в 2000-2500 развернутых боеголовок

с удовлетворением отмечая Протокол к Договору СНВ, совместное согласованное заявление и письма о ранней деактивации, согласованные в Нью-Йорке 26 сентября 1997 года Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки, которые следует рассматривать в качестве дальнейших конкретных шагов к уменьшению ядерной опасности и укреплению международной стабильности и ядерной безопасности

приветствуя подписание 26 сентября 1997 года Беларусью, Казахстаном, Российской Федерацией, Соединенными Штатами Америки и Украиной ряда важных соглашений, которые содействуют обеспечению жизнеспособности Договора об ограничении систем противоракетной обороны

приветствуя значительные сокращения, произведенные рядом других государств, обладающих ядерным оружием и призывая все государства, обладающие ядерным оружием рассмотреть соответствующие меры, касающиеся ядерного разоружения,

1. приветствует вступление в силу Договора о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений, подписанного в Москве 31 июля 1991 года между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки<sup>17</sup>, включая Протокол к этому договору, подписанный его сторонами в Лиссабоне 23 мая 1992 года, и обмен документами о ратификации между Беларусью, Казахстаном, Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки и Украиной в Будапеште 5 декабря 1994 года;

2. приветствует также подписание в Москве 3 января 1993 года Договора между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки о дальнейшем сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений<sup>18</sup> и настоятельно призывает стороны предпринять шаги, необходимые для обеспечения вступления этого договора в силу в кратчайшие возможные сроки

3. выражает свое удовлетворение в связи с сокращениями стратегических наступательных вооружений, осуществляемыми в соответствии с Договором 1991 года, а также в связи с выражением сенатом Соединенных Штатов Америки в январе 1996 года своего мнения и согласия в отношении Договора 1993 года и выражает надежду на то, что Российская Федерация вскоре сможет предпринять соответствующие шаги в целях ратификации этого Договора, сенат Соединенных Штатов Америки и Государственная Дума Российской Федерации смогут утвердить Протокол к Договору 1993 года и другие документы, подписанные 26 сентября 1997 года, с тем чтобы Договор СНВ-2 смог вступить в силу;

4. выражает также свое удовлетворение в связи с продолжающимся осуществлением Договора между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки о ликвидации их ракет средней дальности и меньшей дальности<sup>19</sup>, в частности в связи с завершением сторонами уничтожения всех объявленных ими ракет, подлежащих ликвидации согласно Договору

5. приветствует вывод всего ядерного оружия с территории Казахстана по состоянию на 1 июня 1995 года, с территории Украины - по состоянию на 1 июня 1996 года и с территории Беларуси - по состоянию на 30 ноября 1996 года;

6. призывает Беларусь, Казахстан, Российскую Федерацию, Соединенные Штаты Америки и Украину продолжать их совместные усилия, направленные на ликвидацию стратегических наступательных вооружений на основе существующих соглашений, и приветствует вклад, который вносят в такое сотрудничество и другие государства

7. приветствует участие в Договоре о нераспространении ядерного оружия Беларуси, Казахстана и Украины в качестве государств, не обладающих ядерным оружием, в результате чего был значительно укреплен режим нераспространения

8. приветствует инициативу, изложенную в подписанном президентами Ельциным и Клинтон 2 сентября 1998 года совместном заявлении об обмене информацией о пусках ракет и раннем предупреждении - инициативу, предусматривающую обмен информацией о пусках баллистических ракет и космических ракет-носителей, получаемой каждой стороной от своей системы предупреждения о ракетном нападении, включая возможное создание центра обмена данными о пусках ракет, эксплуатируемого Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки, отдельно от их соответствующих национальных центров и принимает к сведению инициативу изучения на двусторонней основе

возможности создания многостороннего режима уведомления о готовящихся пусках баллистических ракет и космических ракет-носителей, в котором могли бы участвовать на добровольной основе и другие государства

9. приветствует данное Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки в сентябре 1998 года обещание поэтапно изъять из своих ядерных оружейных программ около 50 метрических тонн плутония и переработать этот материал так, чтобы его никогда нельзя было использовать в ядерном оружии

10. настоятельно призывает Российскую Федерацию и Соединенные Штаты Америки начать переговоры по соглашению СНВ3 сразу же после ратификации Российской Федерацией Договора СНВ2, выполнив тем самым обязательства, которые они взяли на себя в совместном заявлении опубликованном в Москве 2 сентября 1998 года;

11. поощряет и поддерживает Российскую Федерацию и Соединенные Штаты Америки в их усилиях направленных на сокращение и ликвидацию их ядерных вооружений на основе существующих соглашений в том, чтобы и впредь придавать этим усилиям наивысшую приоритетность с целью содействовать достижению конечной цели ликвидации этих вооружений

12. призывает Российскую Федерацию и Соединенные Штаты Америки должным образом информировать другие государства-члены Организации Объединенных Наций о ходе своих обсуждений и осуществления своих соглашений и односторонних решений касающихся стратегических наступательных вооружений

79-е пленарное заседание  
4 декабря 1998 года

AA

СОЗЫВ ЧЕТВЕРТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ,  
ПОСВЯЩЕННОЙ РАЗОРУЖЕНИЮ

Генеральная Ассамблея

ссылаясь на свои резолюции 49/75 I от 15 декабря 1994 года, 50/70 F от 12 декабря 1995 года, 51/45 C от 10 декабря 1996 года и 52/38 F от 9 декабря 1997 года,

напоминая, что в 1978, 1982 и 1988 годах были проведены - каждый раз на основе консенсуса - три специальные сессии Генеральной Ассамблеи посвященные разоружению

принимая во внимание Заключительный документ десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи принятый на основе консенсуса на первой специальной сессии посвященной разоружению и включавший в себя Декларацию, Программу действий и механизм разоружения

принимая также во внимание цель всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем;

приветствуя недавние позитивные изменения в международной обстановке выразившиеся в окончании "холодной войны", ослаблении напряженности на глобальном уровне и формировании нового духа определяющего отношения между странами,

принимая к сведению пункт 145 Заключительного документа двенадцатой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран состоявшейся в Дурбане, Южная Африка, 29 августа - 3 сентября 1998 года<sup>23</sup>, в котором выражена поддержка созыва четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи посвященной разоружению которая предоставила бы возможность рассмотреть с более соответствующей нынешнему международному положению точки зрения важнейшие аспекты процесса разоружения и мобилизовать международное сообщество и общественное мнение на поддержку ликвидации ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения также на поддержку контроля над обычными вооружениями и их сокращения,

принимая к сведению также доклад основной сессии Комиссии по разоружению 1998 года по пункту, озаглавленному "Четвертая специальная сессия Генеральной Ассамблеи посвященная разоружению"<sup>68</sup>,

стремясь использовать в качестве основы обстоятельный обмен мнениями о четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи посвященной разоружению в ходе основной сессии Комиссии по разоружению 1998 года,

вновь подтверждая свою убежденность в том что специальная сессия Генеральной Ассамблеи посвященная разоружению может определить будущий курс действий в области разоружения контроля над вооружениями и в смежных вопросах международной безопасности,

подчеркивая важность многосторонности в процессе касающемся разоружения контроля над вооружениями и смежных вопросов международной безопасности,

отмечая, что благодаря успехам достигнутым в последнее время международным сообществом в областях оружия массового уничтожения и обычных вооружений в последующие годы международному сообществу представится возможность начать процесс обзора состояния дел во всей сфере разоружения и контроля над вооружениями в период после окончания "холодной войны",

1. постановляет созвать четвертую специальную сессию Генеральной Ассамблеи посвященную разоружению при условии достижения консенсуса в отношении ее целей и повестки дня
2. одобряет доклад Комиссии по разоружению о ее основной сессии 1998 года<sup>68</sup> и рекомендует включить пункт, озаглавленный "Четвертая специальная сессия Генеральной Ассамблеи посвященная разоружению", в повестку дня Комиссии на ее сессии 1999 года, что должно способствовать достижению договоренности в отношении повестки дня и сроков проведения специальной сессии
3. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный "Созыв четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи посвященной разоружению", и, с учетом итогов прений на основной сессии Комиссии по разоружению 1999 года, установить точную дату созыва специальной сессии и решить связанные с этим организационные вопросы

79-е пленарное заседание,  
4 декабря 1998 года

---

<sup>68</sup> См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят третья сессия, Дополнение № 42 (A/53/42).





ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.  
GENERAL

A/RES/53/78 (A-G)  
8 January 1998

Пятьдесят третья сессия  
Пункт 72 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Первого комитета (A/53/585)]

53/78. Обзор и осуществление заключительного документа десятилетней специальной сессии Генеральной Ассамблеи

A

МЕРЫ УКРЕПЛЕНИЯ ДОВЕРИЯ НА РЕГИОНАЛЬНОМ УРОВНЕ: ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПОСТОЯННОГО  
КОНСУЛЬТАТИВНОГО КОМИТЕТА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ПО ВОПРОСАМ БЕЗОПАСНОСТИ В ЦЕНТРАЛЬНОЙ АФРИКЕ

Генеральная Ассамблея,

учитывая цели и принципы Организации Объединенных Наций и ее главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций

ссылаясь на свои резолюции 43/78 Н и 43/85 от 7 декабря 1988 года, 44/21 от 15 ноября 1989 года, 45/58 М от 4 декабря 1990 года, 46/37 В от 6 декабря 1991 года, 47/53 F от 15 декабря 1992 года, 48/76 А от 16 декабря 1993 года, 49/76 С от 15 декабря 1994 года, 50/71 В от 12 декабря 1995 года, 51/46 С от 10 декабря 1996 года и 52/39 В от 9 декабря 1997 года,

учитывая важность и эффективность мер укрепления доверия принимаемых по инициативе и при участии всех заинтересованных государств и с учетом конкретных особенностей каждого региона поскольку такие меры могут способствовать обеспечению региональной стабильности и международной безопасности

будучи убеждена в том что ресурсы высвобождаемые в результате разоружения, включая региональное разоружение, могут быть использованы для социально-экономического развития и для защиты окружающей среды в интересах всех народов в частности народов развивающихся стран

ссылаясь на руководящие принципы достижения всеобщего и полного разоружения принятые на ее десятой специальной сессии, первой специальной сессии посвященной разоружению

будучи убеждена в том что развитие может быть обеспечено лишь в обстановке мира безопасности и взаимного доверия, существующей как внутри государств так и в межгосударственных отношениях

принимая во внимание создание Генеральным секретарем 28 мая 1992 года Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке роль которого заключается в содействии ограничению вооружений разоружению нераспространению и развитию в этом субрегионе

ссылаясь на Браззавильскую декларацию о сотрудничестве во имя обеспечения мира и безопасности в Центральной Африке<sup>1</sup> и Батийскую декларацию по вопросам поощрения стабильной демократии прочного мира и устойчивого развития в Центральной Африке<sup>2</sup>,

принимая во внимание резолюции 1196 (1998) и 1197 (1998), принятые Советом Безопасности 16 и 18 сентября 1998 года, соответственно, после рассмотрения им доклада Генерального секретаря о причинах конфликтов и содействии обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке<sup>3</sup>,

подчеркивая необходимость укрепления потенциала для обеспечения предупреждения конфликтов и поддержания мира в Африке,

напоминая о принятом на четвертом совещании Постоянного консультативного комитета решении о создании под эгидой Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека субрегионального центра по вопросам прав человека и демократии в Центральной Африке

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря о мерах укрепления доверия на региональном уровне<sup>4</sup>, посвященный деятельности Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке в период после принятия Генеральной Ассамблеей резолюции 2/39 В;
2. вновь заявляет о своей поддержке усилий направленных на дальнейшее осуществление мер укрепления доверия на региональном и субрегиональном уровнях в целях ослабления напряженности и конфликтов в субрегионе и содействия миру, стабильности и устойчивому развитию в Центральной Африке
3. вновь заявляет также о своей поддержке программы работы Постоянного консультативного комитета принятой на организационном совещании Комитета состоявшемся в Яунде 27-31 июля 1992 года,
4. с удовлетворением отмечает достигнутый государствами-членами Постоянного консультативного комитета прогресс в выполнении программы деятельности на период 1998-1999 годов, а именно:
  - a) проведение 28-30 апреля 1998 года в Либревиле совместного совещания министров обороны и министров внутренних дел по вопросам безопасности в Центральной Африке
  - b) организацию 18-21 мая 1998 года в Бате, Экваториальная Гвинея, Субрегиональной конференции по вопросам демократических институтов и мира в Центральной Африке
  - c) проведение 27-31 июля 1998 года в Яунде семинара для высших гражданских и военных должностных лиц, посвященного подготовке методистов по вопросам упрочения мира с помощью практических мер в области разоружения
5. подчеркивает важность оказания государствам-членам Постоянного консультативного комитета всесторонней поддержки необходимой им для выполнения в полном объеме программы деятельности принятой ими на девятом и десятом совещаниях на уровне министров включая проведение совместных военных учений по отработке действий в рамках операций по поддержанию мира

---

<sup>1</sup> A/50/474, приложение I.

<sup>2</sup> A/53/258-S/1998/763, приложение II, добавление I; см. Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год. Дополнение за июль, август и сентябрь 1998 года, документ S/1998/763.

<sup>3</sup> A/52/871-S/1998/318; см. Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год. Дополнение за апрель, май и июнь 1998 года, документ S/1998/318.

<sup>4</sup> A/53/369.

6. приветствует решение государств-членов Постоянного консультативного комитета созвать в кратчайшие возможные сроки встречу на уровне глав государств и правительств в целях учреждения высшего совета по содействию обеспечению мира, предупреждению, регулированию и разрешению политических кризисов и вооруженных конфликтов в Центральной Африке и субрегионального парламента в Центральной Африке

7. с удовлетворением отмечает создание механизма раннего предупреждения в Центральной Африке который, с одной стороны, будет заниматься анализом политической ситуации в государствах-членах Постоянного консультативного комитета и осуществлять наблюдение за ней в целях предотвращения вооруженных конфликтов в будущем, а с другой стороны, будет выполнять функцию технического органа через который государства-члены будут осуществлять программу работы Комитета принятую на его организационном совещании состоявшемся в Яунде в 1992 году;

8. просит Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека поддержать создание субрегионального центра по вопросам прав человека и демократии в Центральной Африке

9. просит также Генерального секретаря в соответствии с резолюцией 197 (1998) Совета Безопасности оказать государствам-членам Постоянного консультативного комитета необходимую поддержку в налаживании работы недавно созданного ими механизма раннего предупреждения

10. выражает признательность Генеральному секретарю за создание Целевого фонда для Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке

11. призывает государства-члены и правительственные и неправительственные организации вносить в Целевой фонд дополнительные добровольные взносы на осуществление программы работы Постоянного консультативного комитета, в частности мероприятий указанных в пунктах 5 и 7 выше;

12. просит Генерального секретаря и впредь оказывать помощь государствам-членам Постоянного консультативного комитета с тем чтобы они могли продолжать свои усилия

13. просит также Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции

14. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный "Меры укрепления доверия на региональном уровне деятельности Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке".

79-е пленарное заседание,  
4 декабря 1998 года

## В

### РЕГИОНАЛЬНЫЙ ЦЕНТР ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ВОПРОСАМ МИРА И РАЗОРУЖЕНИЯ В АЗИАТСКО-ТИХООКЕАНСКОМ РЕГИОНЕ

#### Генеральная Ассамблея

ссылаясь на свои резолюции 42/39 D от 30 ноября 1987 года и 44/117 F от 15 декабря 1989 года, в соответствии с которыми она создала Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азии и переименовала его в Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе со штабквартирой в Катманду, поручив ему оказывать основную поддержку инициативам и другим мероприятиям взаимно согласованным государствами-членами Азиатско-Тихоокеанского региона по их просьбе, в целях осуществления мер по обеспечению мира и разоружению путем соответствующего использования имеющихся ресурсов

/...

с удовлетворением отмечая доклад Генерального секретаря в котором он выразил свое мнение о том что мандат Регионального центра остается в силе и что Центр может быть полезным инструментом в деле содействия установлению атмосферы сотрудничества в эпоху после окончания "холодной войны",

отмечая, что тенденции сформировавшиеся в эпоху после окончания "холодной войны", придали особое значение функции Регионального центра по оказанию помощи государствам-членам, сталкивающимся с новыми проблемами в области безопасности и вопросами разоружения, возникающими в регионе

высоко оценивая осуществляемую Региональным центром полезную деятельность по поощрению регионального и субрегионального диалога в целях повышения уровня открытости и транспарентности и укрепления доверия также по содействию разоружению и безопасности путем организации региональных совещаний которые в Азиатско-Тихоокеанском регионе стали широко известны как "катмандуский процесс",

выражая признательность Региональному центру за организацию им региональных совещаний по вопросам существа в Катманду и Джакарте в 1998 году,

приветствуя положительные итоги десятой годовщины катмандуского процесса

приветствуя также идею о возможной разработке программы образования и обучения по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе для молодых людей с различными уровнями подготовки которая будет финансироваться за счет добровольных взносов

отмечая важную роль Регионального центра в оказании государствам-членам помощи в осуществлении региональных инициатив включая поддержку им работы по созданию зоны свободной от ядерного оружия в Центральной Азии,

высоко оценивая важную роль которую играл Непал как государство разместившее у себя штабквартиру Регионального центра

1. вновь заявляет о своей решительной поддержке продолжения деятельности и дальнейшего укрепления Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе;
2. подчеркивает важное значение катмандуского процесса как мощного средства развития практики проведения общерегионального диалога по вопросам безопасности и разоружения
3. выражает свою признательность за неизменную политическую поддержку и финансовые взносы на деятельность Регионального центра которые имеют существенно важное значение для продолжения его деятельности
4. призывает государства-члены, особенно те, которые расположены в Азиатско-Тихоокеанском регионе, а также международные правительственные и неправительственные организации и фонды вносить добровольные взносы являющиеся единственным источником ресурсов Регионального центра для укрепления программы деятельности Регионального центра и ее осуществления
5. просит Генерального секретаря принимая во внимание пункт 6 резолюции 49/76 D Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1994 года, оказывать Региональному центру всю необходимую поддержку в рамках имеющихся ресурсов, при осуществлении им своей программы деятельности
6. просит также Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции

---

<sup>5</sup> A/53/323.



7. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный "Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе".

79-е пленарное заседание  
4 декабря 1998 года

C

РЕГИОНАЛЬНЫЙ ЦЕНТР ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ПО ВОПРОСАМ МИРА И РАЗОРУЖЕНИЯ В АФРИКЕ

Генеральная Ассамблея

принимая во внимание положения пункта 1 статьи 11 Устава Организации Объединенных Наций, предусматривающие, что одна из функций Генеральной Ассамблеи состоит в том чтобы рассматривать общие принципы сотрудничества в деле поддержания международного мира и безопасности в том числе принципы определяющие разоружение и ограничение вооружений

ссылаясь на свои резолюции 40/151 G от 16 декабря 1985 года, 41/60 D от 3 декабря 1986 года, 42/39 J от 30 ноября 1987 года и 43/76 D от 7 декабря 1988 года о Региональном центре Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке и на свои резолюции 46/36 F от 6 декабря 1991 года и 47/52 G от 9 декабря 1992 года о региональном разоружении включая меры укрепления доверия

ссылаясь также на свои резолюции 48/76 E от 16 декабря 1993 года, 49/76 D от 15 декабря 1994 года, 50/71 C от 12 декабря 1995 года, 51/46 E от 10 декабря 1996 года и 52/220 от 22 декабря 1997 года,

учитывая финансовые трудности, которые испытывает Региональный центр при осуществлении своих программ деятельности,

сознавая, что задача активизации деятельности Регионального центра пользуется широкой поддержкой и что Центр в нынешних условиях может играть важную роль в содействии мерам укрепления доверия на региональном уровне способствуя тем самым прогрессу в деле обеспечения устойчивого развития

принимая во внимание доклад Генерального секретаря о причинах конфликтов и содействии обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке,

1. с удовлетворением отмечает проводимую Региональным центром Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке деятельность по поддержке усилий по содействию более широкому взаимопониманию и сотрудничеству между африканскими странами в вопросах укрепления мира разоружения, безопасности и развития;

2. подтверждает необходимость активизации деятельности Регионального центра и предоставления ему ресурсов, которые позволят ему укрепить свою деятельность и программы и приветствует шаг, предпринятый с этой целью Генеральным секретарем в том числе назначение директора Регионального центра

3. настоятельно призывает государства члены, особенно африканские государства а также международные правительственные организации и фонды вносить добровольные взносы в целях активизации деятельности Регионального центра, укрепления его программ деятельности и содействия осуществлению этих программ

4. просит Генерального секретаря продолжать оказывать Региональному центру в рамках имеющихся ресурсов, всю необходимую поддержку для обеспечения более значительных достижений и результатов

---

<sup>6</sup> См. A/53/348.

5. просит также Генерального секретаря оказать новому директору Регионального центра помощь в выполнении им его задачи по стабилизации финансового положения и активизации деятельности Регионального центра

6. просит далее Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции

7. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный "Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке".

79-е пленарное заседание,  
4 декабря 1998 года

D

КОНВЕНЦИЯ О ЗАПРЕЩЕНИИ ПРИМЕНЕНИЯ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ

Генеральная Ассамблея

будучи убеждена что применение ядерного оружия создает наибольшую угрозу выживанию человечества

принимая во внимание консультативное заключение Международного Суда от 8 июля 1996 года относительно законности угрозы ядерным оружием или его применением<sup>7</sup>

будучи убеждена что многостороннее универсальное и имеющее обязательную силу соглашение запрещающее применение ядерного оружия и угрозу его применения внесло бы вклад в устранение ядерной угрозы и формирование климата для переговоров ведущих к ликвидации в конечном итоге ядерного оружия способствуя тем самым укреплению международного мира и безопасности

сознавая, что ряд шагов, предпринятых Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки в направлении сокращения их ядерных вооружений и улучшения международного климата могут способствовать достижению цели полной ликвидации ядерного оружия

напоминая о том, что в пункте 58 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>8</sup> говорится, что все государства должны принять активное участие в усилиях по созданию условий в международных отношениях между государствами при которых может быть согласован кодекс мирных отношений государств в международных делах включая и предотвращение применения ядерного оружия или угрозы его применения

вновь подтверждая, что любое применение ядерного оружия явилось бы нарушением Устава Организации Объединенных Наций и преступлением против человечества как об этом заявлено в ее резолюциях 1653 (XVI) от 24 ноября 1961 года, 33/71 В от 14 декабря 1978 года, 34/83 G от 11 декабря 1979 года, 35/152 D от 12 декабря 1980 года и 36/92 I от 9 декабря 1981 года,

будучи преисполнена решимости обеспечить заключение универсальной конвенции по ядерному оружию запрещающей разработку, производство, накопление запасов и применение ядерного оружия с конечной целью его ликвидации,

подчеркивая, что международная конвенция о запрещении применения ядерного оружия явилась бы важным шагом в осуществлении поэтапной программы на пути к полной ликвидации ядерного оружия в определенных временных рамках,

<sup>7</sup> A/51/218, приложение.

<sup>8</sup> Резолюция S-10/2.

отмечая с сожалением, что Конференция по разоружению на своей сессии 1998 года не смогла приступить к переговорам по этому вопросу, просьба о начале которых содержалась в резолюции 52/39 С Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1997 года,

1. вновь просит Конференцию по разоружению начать переговоры в целях достижения договоренности о международной конвенции запрещающей применение ядерного оружия и угрозу его применения при любых обстоятельствах;

2. просит Конференцию по разоружению представить Генеральной Ассамблее доклад о результатах этих переговоров

79-е пленарное заседание

4 декабря 1998 года

## Е

### ИНФОРМАЦИОННАЯ ПРОГРАММА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свое решение, принятое в 1982 году на двенадцатой специальной сессии второй специальной сессии, посвященной разоружению об объявлении *Всемирной кампании за разоружение*,

учитывая свои различные резолюции по этому вопросу, включая резолюцию 47/53 D от 9 декабря 1992 года, в которой она, в частности, постановила переименовать *Всемирную кампанию за разоружение* в "Информационную программу Организации Объединенных Наций по разоружению", а *Добровольный целевой фонд Всемирной кампании за разоружение* - в "Целевой фонд добровольных взносов для Информационной программы Организации Объединенных Наций по разоружению",

ссылаясь на свою резолюцию 51/46 А от 10 декабря 1996 года,

приветствуя воссоздание Департамента по вопросам разоружения Секретариата и выражая надежду на то, что это решение приведет к приданию нового импульса информационно-пропагандистской деятельности Организации Объединенных Наций в области разоружения

рассмотрев доклад Генерального секретаря об Информационной программе Организации Объединенных Наций по разоружению<sup>9</sup> и приветствуя уделение большего внимания продукции, предназначенной для широкой общественности, и более широкое использование электронных средств для распространения информации среди основных групп ее получателей

1. с удовлетворением принимает к сведению доклад Генерального секретаря об Информационной программе Организации Объединенных Наций по разоружению;

2. выражает признательность Генеральному секретарю за его усилия, направленные на эффективное использование предоставленных ему ограниченных ресурсов в целях максимально широкого распространения информации об ограничении вооружений и разоружении среди правительств, средств массовой информации, неправительственных

<sup>9</sup> См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи двенадцатая специальная сессия Пленарные заседания, 1-е заседание, пункты 110 и 111.

<sup>10</sup> A/53/161 и Corr.1 и Add.1.

организаций, учебных заведений и научно-исследовательских институтов, а также осуществления программы организации семинаров и конференций

3. подчеркивает значение Программы как важного инструмента позволяющего развивающимся странам в полной мере участвовать в обсуждениях и переговорах по вопросам разоружения в различных органах Организации Объединенных Наций и оказывающего им помощь в соблюдении надлежащим образом договоров и в обеспечении участия в согласованных механизмах повышения уровня транспарентности

4. с удовлетворением отмечает вклад Департамента общественной информации Секретариата и информационно-коммуникационных центров в деятельность Программы

5. рекомендует, чтобы деятельность Программы была нацелена на то чтобы:

a) информировать, просвещать и обеспечивать со стороны общественности понимание важности и поддержку многосторонних действий, включая действия Организации Объединенных Наций и Конференции по разоружению, в области ограничения вооружений и разоружения на фактологической сбалансированной и объективной основе, в частности посредством издания на всех официальных языках "Ежегодника Организации Объединенных Наций по разоружению", обновленных выпусков сборника "Состояние многосторонних соглашений о регулировании вооружений и разоружении" и специальных публикаций, а также с помощью информационной страницы Департамента по вопросам разоружения в Интернете и других средств информационно-пропагандистской деятельности таких, как фильм, озаглавленный "Посланник мира";

b) содействовать беспрепятственному доступу к идеям и обмену информацией о них между государственным сектором и группами и организациями выступающими в защиту общественных интересов и обеспечивать независимый источник сбалансированной и достоверной информации который учитывал бы различные мнения, с тем чтобы способствовать развитию информированного обсуждения вопросов ограничения вооружений и безопасности

c) организовывать встречи с целью содействовать обмену мнениями и информацией между правительственным и неправительственным секторами а также между правительственными и иными экспертами с тем чтобы облегчить поиск точек соприкосновения

6. подчеркивает важность внесения взносов в Целевой фонд добровольных взносов для Информационной программы Организации Объединенных Наций по разоружению для продолжения активной информационно-пропагандистской работы и призывает все государства члены вносить взносы в Фонд

7. выражает признательность Генеральному секретарю за его поддержку усилий университетов и других учебных заведений и неправительственных организаций действующих в области образования - усилий, направленных на расширение во всем мире доступа к образованию по вопросам разоружения и призывает его продолжать оказывать эту поддержку и сотрудничать с учебными заведениями и неправительственными организациями прилагающими эти усилия, без финансовых последствий для регулярного бюджета Организации Объединенных Наций

8. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии доклад, отражающий как ход осуществления системой Организации Объединенных Наций деятельности в рамках Программы в течение двух предыдущих лет, так и деятельность в рамках Программы намеченную системой на два последующих года

9. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят пятой сессии пункт озаглавленный "Информационная программа Организации Объединенных Наций по разоружению"

79-е пленарное заседание  
4 декабря 1998 года

F

РЕГИОНАЛЬНЫЕ ЦЕНТРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ПО ВОПРОСАМ МИРА И РАЗОРУЖЕНИЯ

/...

## Генеральная Ассамблея

ссылаясь на тот раздел своей резолюции 52/220 от 22 декабря 1997 года, который касается сохранения и активизации деятельности трех региональных центров Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения и приветствуя намерение Генерального секретаря назначить директоров Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке и Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне

вновь подтверждая принятое ею в 1982 году на ее двенадцатой специальной сессии решение учредить Информационную программу Организации Объединенных Наций по разоружению призванную информировать, просвещать и обеспечивать понимание и поддержку со стороны общественности целей Организации Объединенных Наций в области контроля над вооружениями и разоружений,

учитывая свои резолюции 40/151 G от 16 декабря 1985 года, 41/60 J от 3 декабря 1986 года, 42/39 D от 30 ноября 1987 года и 44/117 F от 15 декабря 1989 года о региональных центрах по вопросам мира и разоружения в Непале, Перу и Того,

признавая, что изменения, которые произошли в мире, открыли новые возможности а также породили новые препятствия для дальнейших усилий в области разоружения и в этой связи учитывая то, что региональные центры по вопросам мира и разоружения могут внести существенный вклад в обеспечение между государствами в каждом отдельном регионе взаимопонимания и сотрудничества в вопросах укрепления мираразоружения и развития,

отмечая, что в пункте 146 Заключительного документа двенадцатой Конференции глав государств и правительств государств-членов Движения неприсоединения состоявшейся в Дурбане, Южная Африка, 29 августа - 3 сентября 1998 года, главы государств и правительств приветствовали принятое Генеральной Ассамблеей решение о сохранении и активизации деятельности трех региональных центров по вопросам мира и разоружения в Непале, Перу и Того<sup>11</sup>,

1. вновь заявляет, что деятельность Организации Объединенных Наций на региональном уровне имеет большое значение для укрепления стабильности и безопасности ее государств-членов, чему могло бы существенным образом способствовать сохранение и активизация деятельности трех региональных центров по вопросам мира и разоружения;

2. вновь подтверждает, что для достижения позитивных результатов целесообразно чтобы три региональных центра осуществляли программы в области распространения информации и просвещения которые способствуют укреплению регионального мира и безопасности и нацелены на изменение основополагающих подходов к вопросам мира безопасности и разоружения с тем чтобы содействовать реализации принципов и целей Организации Объединенных Наций

3. призывает государства-члены в каждом регионе и те государства которые способны делать это, а также международные правительственные и неправительственные организации и фонды вносить добровольные взносы в бюджеты региональных центров в своих соответствующих регионах с тем чтобы они могли укрепить свои программы деятельности и процесс их осуществления

4. просит Генерального секретаря оказывать всю необходимую поддержку в рамках имеющихся ресурсов региональным центрам в осуществлении их программ деятельности

5. просит также Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции

6. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный "Региональные центры Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружений"

---

<sup>11</sup> A/53/667-S/1998/1071, приложение I; см. Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год. Дополнение за октябрь ноябрь и декабрь 1998 года, документ S/1998/1071.

G

СТИПЕНДИИ, ПОДГОТОВКА КАДРОВ И КОНСУЛЬТАТИВНЫЕ УСЛУГИ  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

Генеральная Ассамблея

рассмотрев доклад Генерального секретаря о стипендиях подготовке кадров и консультативных услугах Организации Объединенных Наций по разоружению<sup>12</sup>,

ссылаясь на свое решение, содержащееся в пункте 108 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>1</sup>, первой специальной сессии, посвященной разоружению, учредить программу стипендий по разоружению, а также на свои решения, содержащиеся в приложении IV к Заключительному документу двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>2</sup>, второй специальной сессии, посвященной разоружению, в которых она постановила, в частности, продолжить осуществление программы

с удовлетворением отмечая, что в рамках программы уже подготовлено значительное число государственных служащих, которые были отобраны из географических регионов, представленных в системе Организации Объединенных Наций, и большинство из которых в настоящее время занимают в своих странах или правительствах ответственные должности, связанные с вопросами разоружения

ссылаясь на все ежегодные резолюции по этому вопросу, принятые начиная с тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи в 1982 году, включая резолюцию 50/71 А от 12 декабря 1995 года,

с удовлетворением отмечая, что в 1998 году отмечается двадцатая годовщина этой программы, которая в том виде, как она была задумана и далее позволяет все большему числу государственных служащих, в особенности из развивающихся стран, расширить свои знания в области разоружения

считая, что формы помощи, доступной в рамках программы государствам-членам, в особенности развивающимся странам, позволят их государственным служащим лучше следить за ходом ведущихся обсуждений и переговоров по вопросам разоружения - как двусторонних, так и многосторонних

1. вновь подтверждает свои решения, содержащиеся в приложении IV к Заключительному документу двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>3</sup>, и доклад Генерального секретаря<sup>4</sup>, утвержденный Ассамблеей в ее резолюции 33/71 E от 14 декабря 1978 года;

2. выражает признательность правительствам Германии и Японии, которые в 1997 и 1998 годах пригласили стипендиатов для изучения отдельных видов деятельности в области разоружения, внеся тем самым вклад в выполнение общих задач программы

3. выражает признательность Генеральному секретарю за то, что программа продолжает аккуратно выполняться;

<sup>12</sup> A/53/426.

<sup>13</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая специальная сессия, Приложения, пункты 9-13 повестки дня, документ A/S-12/32.

<sup>14</sup> A/33/305.

4. просит Генерального секретаря продолжать осуществлять на ежегодной основе эту программу базирующуюся в Женеве в рамках имеющихся ресурсов и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии,

5. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят пятой сессии пункт озаглавленный "Стипендии, подготовка кадров и консультативные услуги Организации Объединенных Наций по разоружению".

79-е пленарное заседание,  
4 декабря 1998 года







ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.  
GENERAL

A/RES/53/79  
8 January 1999

Пятьдесят третья сессия  
Пункт 73 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Первого комитета (A/53/586)]

53/79. Рассмотрение ~~осуществления рекомендаций и решений~~ ~~принятых Генеральной Ассамблеей~~ на ее десятой специальной сессии

A

ДОКЛАД КОМИССИИ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

Генеральная Ассамблея

рассмотрев доклад Комиссии по разоружению,

ссылаясь на свои резолюции 47/54 A от 9 декабря 1992 года, 47/54 G от 8 апреля 1993 года, 48/77 A от 16 декабря 1993 года, 49/77 A от 15 декабря 1994 года, 50/72 D от 12 декабря 1995 года, 51/47 B от 10 декабря 1996 года и 52/40 B от 9 декабря 1997 года,

учитывая ту роль, которую призвана играть Комиссия по разоружению и тот вклад, который она должна вносить в рассмотрение различных проблем в области разоружения и представление по ним рекомендаций и в содействие осуществлению соответствующих решений принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии

1. принимает к сведению доклад Комиссии по разоружению;
2. вновь подтверждает важность дальнейшего укрепления диалога и сотрудничества между Первым комитетом, Комиссией по разоружению и Конференцией по разоружению
3. вновь подтверждает также роль Комиссии по разоружению как специализированного совещательного органа в рамках многостороннего механизма Организации Объединенных Наций в области разоружения который позволяет проводить обстоятельное обсуждение конкретных вопросов разоружения ведущее к представлению конкретных рекомендаций по этим вопросам

<sup>1</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи пятьдесят третья сессия, Дополнение № 42 (A/53/42).

4. приветствует успешное завершение Комиссией по разоружению обзор своей работы в соответствии с резолюцией 52/12 В Генеральной Ассамблее от 19 декабря 1997 года на возобновленной сессии Первого комитета в июне 1998 года, приведшее к принятию решения 52/492 Ассамблеи от 8 сентября 1998 года;
5. призывает Комиссию по разоружению продолжать прилагать все усилия к совершенствованию методов своей работы с тем чтобы она могла сосредоточивать внимание на рассмотрении ограниченного числа приоритетных вопросов в области разоружения с учетом принятого ею решения о переходе к рассмотрению ее повестки дня в соответствии с поэтапным подходом рассчитанным на два пункта
6. предлагает Комиссии по разоружению продолжить свою работу в соответствии со своим мандатом как он определен в пункте 118 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи и пунктом 3 резолюции 37/78 Н Ассамблеи от 9 декабря 1982 года и с этой целью приложить все усилия для разработки конкретных рекомендаций по пунктам ее повестки дня с учетом принятого документа<sup>4</sup> Пути и средства повышения эффективности функционирования Комиссии по разоружению<sup>3</sup>;
7. отмечает, что на своей организационной сессии 1998 года Комиссия по разоружению утвердила следующие пункты для рассмотрения на своей основной сессии 1999 года:
- a) создание зон, свободных от ядерного оружия на основе договоренностей добровольно заключенных между государствами соответствующего региона
  - b) руководящие принципы в отношении контроля над обычными вооружениями ограничения и разоружения - с особым упором на упрочение мира в контексте резолюции 1/45 Н Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1996 года;
  - c) четвертая специальная сессия Генеральной Ассамблеи, посвященная разоружению
8. предлагает Комиссии по разоружению собраться в 1999 году на период не более трех недель и представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии доклад по вопросам существа
9. просит Генерального секретаря препроводить Комиссии по разоружению ежегодный доклад Конференции по разоружению вместе со всеми официальными отчетами пятьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи, относящимися к вопросам разоружения и оказывать всяческую помощь которая может потребоваться Комиссии для осуществления настоящей резолюции
10. просит также Генерального секретаря полностью обеспечить Комиссию по разоружению и ее вспомогательные органы устным и письменным переводом на официальные языки и предоставить в этих целях в первоочередном порядке все необходимые ресурсы и услуги включая составление стенографических отчетов
11. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный "Доклад Комиссии по разоружению".

79-е пленарное заседание,  
4 декабря 1998 года

**В**

---

<sup>2</sup> Резолюция S-10/2.

<sup>3</sup> A/CN.10/137.

<sup>4</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят третья сессия, Дополнение № 27 (A/53/27).

ДОКЛАД КОНФЕРЕНЦИИ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

Генеральная Ассамблея

рассмотрев доклад Конференции по разоружению,

будучи убеждена в том что Конференция по разоружению как единственному многостороннему форуму международного сообщества для ведения переговоров по разоружению принадлежит первостепенная роль в переговорах по существу первоочередных вопросов разоружения,

считая в этой связи, что благодаря нынешней международной обстановке должен быть придан дополнительный импульс многосторонним переговорам направленным на достижение конкретных договоренностей

учитывая, что Конференция по разоружению надлежит провести переговоры по ряду неотложных и важных вопросов,

1. вновь подтверждает роль Конференции по разоружению как единственного многостороннего форума международного сообщества для ведения переговоров по разоружению

2. приветствует решимость Конференции по разоружению выполнять эту роль с учетом меняющейся международной обстановки с тем чтобы добиться скорейшего существенного прогресса в работе над приоритетными пунктами своей повестки дня

3. приветствует также решение Конференции по разоружению об учреждении специального комитета по пункту 4 повестки дня, озаглавленному "Эффективные международные соглашения о гарантиях государствам не обладающим ядерным оружием против применения или угрозы применения ядерного оружия" для переговоров в целях достижения договоренности относительно эффективных международных соглашений о гарантиях государствам не обладающим ядерным оружием против применения или угрозы применения ядерного оружия которые могли бы принять форму международного юридически обязательного документа а также решение об учреждении специального комитета по пункту 1 ее повестки дня, озаглавленному "Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение" для ведения, на основе доклада Специального координатора и содержащегося в нем мандата переговоров о недискриминационном, многостороннем и поддающемся международному и эффективному контролю договоре о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств и принимает к сведению рекомендации о том что их следует учредить вновь в начале сессии 1999 года;

4. приветствует далее решение Конференции по разоружению поручить своим последовательно сменяющимся председателям вести интенсивные консультации и выяснять мнения ее членов относительно соответствующих методов и подходов к рассмотрению пункта 1 ее повестки дня, озаглавленного "Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение", и принимает к сведению рекомендацию последнего Председателя сессии 1998 года о том, что эти усилия следует возобновить в начале сессии 1999 года;

5. с удовлетворением отмечает стремление Конференции по разоружению добиться существенного прогресса в ходе своей сессии 1999 года и выражает надежду на то что проведение в межсессионный период соответствующих консультаций позволит своевременно начать работу над различными пунктами повестки дня

6. призывает Конференцию по разоружению продолжать консультации по вопросу о пересмотре своего членского состава в целях скорейшего достижения договоренности о его дальнейшем расширении

7. призывает также Конференцию по разоружению более активно проводить текущий обзор своей повестки дня и методов работы

---

<sup>5</sup> CD/1299.

8. просит Генерального секретаря продолжать обеспечивать предоставление Конференции по разоружению надежного административного, основного и конференционного обслуживания

9. предлагает Конференции по разоружению представить доклад о своей работе Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии

10. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт озаглавленный "Доклад Конференции по разоружению".

79-е пленарное заседание  
4 декабря 1998 года



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.  
GENERAL

A/RES/53/80  
8 January 1999

Пятьдесят третья сессия  
Пункт 74 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Первого комитета (A/53/587)]

**53/80. Опасность распространения ядерного оружия на Ближнем Востоке**

Генеральная Ассамблея,

учитывая свои соответствующие резолюции,

принимая к сведению соответствующие резолюции Генеральной конференции Международного агентства по атомной энергии, последней из которых является резолюция GC(42)/RES/21, принятая 25 сентября 1998 года,

сознавая, что распространение ядерного оружия в регионе Ближнего Востока создало бы серьезную угрозу международному миру и безопасности

учитывая настоятельную необходимость поставить все ядерные объекты в регионе Ближнего Востока под полномасштабные гарантии Международного агентства по атомной энергии

ссылаясь на принятую Конференцией 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора 11 мая 1995 года резолюцию по Ближнему Востоку<sup>1</sup>, в которой Конференция с обеспокоенностью отметила что на Ближнем Востоке все еще имеются не охваченные гарантиями ядерные объекты, подтвердила важное значение скорейшего достижения всеобщего присоединения к Договору и призвала все без исключения государства на Ближнем Востоке которые еще не сделали этого как можно скорее присоединиться к Договору и поставить все свои ядерные объекты под полномасштабные гарантии Международного агентства по атомной энергии

ссылаясь также на принятое Конференцией 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора 11 мая 1995 года решение о принципах и целях ядерного нераспространения и разоружения<sup>2</sup>, в котором Конференция настоятельно призвала к всеобщему присоединению к Договору, определив это как неотложную приоритетную задачу, и предложила всем государствам которые еще не

<sup>1</sup> См. Конференция 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора Заключительный документ, Часть I [NPT/CONF.1995/32 (Part I)], приложение.

<sup>2</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 729, No. 10485.

являются участниками Договора, и особенно государствам в которых имеются ядерные объекты не поставленные под действие гарантий, в кратчайшие сроки присоединиться к Договору

отмечая, что после принятия резолюции 51/48 Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1996 года Израиль остается единственным государством на Ближнем Востоке которое еще не стало участником Договора о нераспространении ядерного оружия,

будучи встревожена угрозами которые распространение ядерного оружия создает для безопасности и стабильности региона Ближнего Востока

подчеркивая важность принятия мер доверия в частности создания зоны свободной от ядерного оружия на Ближнем Востоке, в целях упрочения мира и безопасности в регионе и укрепления режима нераспространения на глобальном уровне,

отмечая принятие Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний<sup>3</sup> и его подписание ста восьмьюдесятью семью государствами включая ряд государств в регионе,

1. призывает единственное государство в регионе которое не является участником Договора о нераспространении ядерного оружия, присоединиться к Договору без дальнейшего промедления, не разрабатывать, не производить, не испытывать и не приобретать иными способами ядерное оружие отказаться от обладания ядерным оружием и поставить все свои не охваченные гарантиями ядерные объекты под полномасштабные гарантии Международного агентства по атомной энергии что явилось бы важной мерой укрепления доверия между всеми государствами региона и шагом на пути к упрочению мира и безопасности

2. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции

3. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт озаглавленный "Опасность распространения ядерного оружия на Ближнем Востоке".

79-е пленарное заседание,  
4 декабря 1998 года

---

<sup>3</sup> См. резолюцию 50/245.



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.  
GENERAL

A/RES/53/81  
8 January 1999

Пятьдесят третья сессия  
Пункт 75 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Первого комитета (A/53/588)]

53/81. ~~Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие.~~

Генеральная Ассамблея

ссылаясь на свою резолюцию 52/42 от 9 декабря 1997 года и предыдущие резолюции, касающиеся Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие

с удовлетворением напоминая о принятии 10 октября 1980 года Конвенции, а также Протокола о необнаруживаемых осколках (Протокол I)<sup>1</sup>, Протокола о запрещении или ограничении применения миц мин-ловушек и других устройств (Протокол II)<sup>1</sup> и Протокола о запрещении или ограничении применения зажигательного оружия (Протокол III)<sup>1</sup>, которые вступили в силу 2 декабря 1983 года,

с удовлетворением напоминая также о принятии Конференцией государств-участников Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие по рассмотрению действия Конвенции Протокола об ослепляющем лазерном оружии (Протокол IV)<sup>2</sup> 13 октября 1995 года и исправленного Протокола о запрещении или ограничении применения миц мин-ловушек и других устройств (Протокол II)<sup>3</sup> 3 мая 1996 года,

<sup>1</sup> См. Ежегодник Организации Объединенных Наций по разоружению том 5: 1980 год (издание Организации Объединенных Наций в продаже под № R.81.IX.4), добавление VII.

<sup>2</sup> CCW/CONF.I/16 (Part I), приложение А.

<sup>3</sup> Там же, приложение В.

напоминая, что государства-участники на Конференции по рассмотрению действия Конвенции заявили о своей приверженности проведению обзора положений Протокола II с целью отреагировать на озабоченность по поводу охватываемого им оружия и что они будут поощрять усилия Организации Объединенных Наций и других организаций направленные на решение всех проблем связанных с наземными минами

напоминая также о роли, которую сыграл Международный комитет Красного Креста в разработке Конвенции и протоколов к ней

приветствуя увеличение числа государств ратифицировавших или принявших Конвенцию или присоединившихся к ней, а также факты ратификации и принятия исправленного Протокола о запрещении или ограничении применения мин, мин-ловушек и других устройств (Протокол II) и Протокола об ослепляющем лазерном оружии (Протокол IV) и присоединения к ним

отмечая, что в соответствии со статьей 8 Конвенции могут созываться конференции для рассмотрения поправок к Конвенции или к любому из прилагаемых к ней протоколов для рассмотрения дополнительных протоколов касающихся других категорий обычного оружия не охватываемых существующими протоколами или для рассмотрения вопроса о сфере применения и действии Конвенции и прилагаемых к ней протоколов и для рассмотрения любых предлагаемых поправок или дополнительных протоколов

приветствуя принятое Конференцией по рассмотрению действия Конвенции в ее Заключительной декларации 3 мая 1996 года решение созвать следующую конференцию по рассмотрению действия Конвенции не позднее 2001 года

отмечая, что в соответствии со статьей 13 исправленного Протокола о запрещении или ограничении применения мин, мин-ловушек и других устройств (Протокол II) ежегодно проводится конференция государствам-участникам Протокола в целях осуществления консультаций и сотрудничества по всем вопросам касающимся Протокола

1. выражает удовлетворение в связи с тем что Протокол об ослепляющем лазерном оружии (Протокол IV)<sup>2</sup> вступил в силу 30 июля 1998 года, рекомендует его всем государствам имея в виду обеспечить как можно более широкое присоединение к этому документу в кратчайшие сроки и призывает, в частности, все государства-участники Конвенции, которые еще не сделали этого, заявить о своем согласии на обязательность этого Протокола
2. приветствует присоединение к исправленному Протоколу о запрещении или ограничении применения мин, мин-ловушек и других устройств (Протокол II) двадцати одного государства и его вступление в силу 3 декабря 1998 года и призывает, в частности, все государства-участники Конвенции, которые еще не сделали этого, заявить о своем согласии на обязательность этого Протокола
3. просит Генерального секретаря в его качестве депозитария исправленного Протокола II созвать в 1999 году первую ежегодную конференцию государствам-участникам Протокола в соответствии со статьей 13 исправленного Протокола II;
4. призывает все государства-участники исправленного Протокола I принять участие в первой ежегодной конференции и отмечает, что в соответствии с положениями, которые будут приняты согласно пункту 2 статьи 13, стороны могут постановить пригласить представителей государств не являющихся участниками Протокола и Международного комитета Красного Креста
5. настоятельно призывает все государства которые еще не сделали этого, принять все меры к тому, чтобы как можно скорее стать участниками Конвенции и протоколов к ней в частности исправленного Протокола II, в целях обеспечения в кратчайшие сроки как можно более широкого присоединения к этому документу и призывает государства-правопреемники принять соответствующие меры с тем чтобы в конечном итоге обеспечить всеобщее присоединение к этим документам
6. призывает Генерального секретаря в его качестве депозитария Конвенции и протоколов к ней продолжать периодически информировать ее о ходе ратификации и принятия Конвенции и протоколов и присоединения

---

<sup>4</sup> Там же, приложение С.



к ним и постановляет включить в предварительную повестку своей пятьдесят четвертой сессии пункт *заглавленный* "Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие".

79-е пленарное заседание  
4 декабря 1998 года





ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.  
GENERAL

A/RES/53/82  
8 January 1999

Пятьдесят третья сессия  
Пункт 76 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Первого комитета (A/53/589)]

53/82. Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции по данному вопросу, включая резолюцию 52/43 от 9 декабря 1997 года,

вновь подтверждая первостепенную роль стран Средиземноморья в укреплении и поощрении мирной безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья,

принимая во внимание все предыдущие заявления и обязательства, а также все инициативы, предпринятые прибрежными странами в рамках недавних встреч на высшем уровне совещаний на уровне министров и различных форумов в связи с вопросом о районе Средиземноморья

признавая, что безопасность в Средиземноморье имеет неделимый характер и что укрепление сотрудничества между странами Средиземноморья в целях содействия экономическому и социальному развитию всех народов региона внесет значительный вклад в обеспечение стабильности мира и безопасности в этом районе,

признавая также предпринятые к настоящему времени усилия и решимость стран Средиземноморья активизировать процесс диалога и консультаций в целях разрешения проблем, существующих в районе Средиземноморья и устранения причин напряженности и вытекающей из этого угрозы миру и безопасности, а также растущее осознание ими необходимости дальнейших совместных усилий в целях укрепления экономического, социального, культурного и экологического сотрудничества в этом районе,

признавая далее, что перспективы более тесного европейско-средиземноморского сотрудничества во всех областях могут улучшиться благодаря позитивным событиям, происходящим во всем мире, в частности в Европе, в Магрибе и на Ближнем Востоке,

вновь подтверждая обязанность всех государств содействовать стабильности и процветанию района Средиземноморья и их приверженность соблюдению целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций

также положений Декларации о принципах международного права касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций<sup>1</sup>

отмечая мирные переговоры на Ближнем Востоке которые должны быть всеобъемлющими по своему характеру и представлять соответствующие рамки для мирного урегулирования спорных вопросов в этом районе

выражая озабоченность по поводу сохранения напряженности и продолжения военной деятельности в отдельных частях Средиземноморья которые препятствуют усилиям по укреплению безопасности и сотрудничества в этом районе

принимая к сведению доклад Генерального секретаря,

1. вновь подтверждает, что безопасность в Средиземноморье тесно связана с европейской безопасностью а также с международным миром и безопасностью
2. выражает свое удовлетворение в связи с неизменным стремлением стран Средиземноморья вносить активный вклад в устранение всех причин напряженности в этом районе и в содействие справедливому и прочному решению сохраняющихся проблем этого района мирными средствами обеспечивая тем самым вывод иностранных оккупационных сил и проявляя уважение к суверенитету независимости и территориальной целостности всех стран Средиземноморья и к праву народов на самоопределение и в этой связи призывает в полной мере соблюдать принципы невмешательства отказа от интервенции неприменения силы или угрозы силой и недопустимости приобретения территории силой закрепленные в Уставе и соответствующих резолюциях Организации Объединенных Наций
3. высоко оценивает усилия стран Средиземноморья по решению общих проблем путем принятия скоординированных всесторонних ответных мер в основе которых лежит дух многостороннего партнерства и которые направлены на достижение общей цели превращения Средиземноморского бассейна в зону диалога обменов и сотрудничества являющихся залогом мира стабильности и процветания и рекомендует им активизировать такие усилия путем принятия, в частности, долгосрочных многосторонних целенаправленных и совместных мер по развитию диалога между государствами этого района;
4. признает, что устранение экономических и социальных различий в уровнях развития и других препятствий - а также уважение и более глубокое понимание культурных ценностей других стран - в районе Средиземноморья будут способствовать укреплению мира безопасности и сотрудничества между странами Средиземноморья в рамках существующих форумов
5. призывает все государства района Средиземноморья которые еще не сделали этого, присоединиться ко всем подписанным в результате многосторонних переговоров правовым документам относящимся к области разоружения и нераспространения обеспечив тем самым необходимые условия для укрепления мира и сотрудничества в этом районе;
6. рекомендует всем государствам этого района способствовать формированию необходимых условий для усиления мер по укреплению доверия между ними содействуя обеспечению подлинной открытости и транспарентности во всех военных вопросах участвуя, в частности, в системе стандартизированной отчетности Организации Объединенных Наций о военных расходах и представляя достоверные данные и информацию для включения в Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций;
7. рекомендует странам Средиземноморья и далее укреплять свое сотрудничество в борьбе с терроризмом во всех его формах и проявлениях который создает серьезную угрозу миру безопасности и стабильности в этом районе и, следовательно, улучшению сложившейся политической экономической и социальной обстановки

---

<sup>1</sup> Резолюция 2625 (XXV), приложение.

<sup>2</sup> A/53/422 и Add.1.

<sup>3</sup> См. резолюцию 46/36 L.

8. предлагает всем государствам этого района используя различные формы сотрудничества принимать меры в целях устранения стоящих перед этим районом проблем и угроз таких, как терроризм, международная преступность и незаконные поставки оружия а также незаконные производство потребление и оборот наркотиков, которые подвергают опасности дружественные отношения между государствами препятствуют развитию международного сотрудничества и ведут к ущемлению прав человека и основных свобод и к подрыву демократических основ плюралистического общества

9. просит Генерального секретаря представить доклад о средствах укрепления безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья

10. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт озаглавленный "Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья"

79-е пленарное заседание,

4 декабря 1998 года





ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.  
GENERAL

A/RES/53/83  
8 January 1999

Пятьдесят третья сессия  
Пункт 77 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Первого комитета (A/53/590)]

53/83. Укрепление ~~режима~~ установленного в Договоре о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (Договор Тлателолко)

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что в своей резолюции 1911 (XVIII) от 27 ноября 1963 года она выразила надежду, что государства Латинской Америки примут надлежащие меры для заключения договора запрещающего ядерное оружие в Латинской Америке,

напоминая также, что в той же резолюции она выразила уверенность в том что, когда такой договор будет заключен, все государства и в частности государства обладающие ядерным оружием окажут свое полное содействие эффективному осуществлению его мирных целей

учитывая, что в своей резолюции 2028 (XX) от 19 ноября 1965 года она установила принцип приемлемого равновесия взаимной ответственности и обязательств государств обладающих ядерным оружием и государств, не обладающих таким оружием

напоминая, что Договор о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (Договор Тлателолко)<sup>1</sup> был открыт для подписания в Мехико 14 февраля 1967 года,

с удовлетворением отмечая проведение 14 февраля 1997 года одиннадцатой специальной сессии Генеральной конференции Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне в ознаменование тридцатой годовщины открытия для подписания Договора Тлателолко

напоминая, что в преамбуле к Договору Тлателолко указывается, что зоны военной денуклеаризации являются не самоцелью, а скорее средством достижения всеобщего и полного разоружения на последующем этапе

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 634, No. 9068.

напоминая также, что в своей резолюции 2286 (XXII) от 5 декабря 1967 года она с особым удовлетворением приветствовала Договор Тлателолко как событие исторического значения в усилиях направленных на предотвращение распространения ядерного оружия и на содействие международному миру и безопасности

напоминая далее, что в 1990, 1991 и 1992 годах Генеральная конференция Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне утвердила и открыла для подписания ряд поправок к Договору Тлателолко<sup>1</sup>, имеющих своей целью обеспечение того, чтобы этот документ полностью вступил в силу,

ссылаясь на резолюцию C/E/RES.27 Совета Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне<sup>2</sup>, в которой Совет призвал способствовать развитию сотрудничества и проведению консультаций с другими зонами, свободными от ядерного оружия

с удовлетворением отмечая что Договор Тлателолко имеет силу для тридцати двух суверенных государств региона,

с удовлетворением отмечая также что 27 марта 1998 года Доминиканская Республика сдала на хранение свою ратификационную грамоту в отношении поправки к Договору Тлателолко утвержденной Генеральной конференцией Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне в ее резолюции 290 (E-VII) от 26 августа 1992 года,

с удовлетворением отмечая далее что 21 августа 1998 года Гватемала сдала на хранение свою ратификационную грамоту в отношении поправки к Договору Тлателолко утвержденной Генеральной конференцией Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне в ее резолюции 267 (E-V) от 3 июля 1990 года,

с удовлетворением отмечая что Договор Тлателолко с внесенными в него поправками имеет полную силу для Аргентины, Барбадоса, Бразилии, Венесуэлы, Гайаны, Мексики, Парагвая, Перу, Суринама, Уругвая, Чили и Ямайки,

1. приветствует конкретные меры принятые за прошедший год рядом стран региона в целях укрепления режима военной денуклеаризации установленного в Договоре о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (Договор Тлателолко)<sup>3</sup>;
2. настоятельно призывает страны региона которые еще не сделали этого сдать на хранение свои ратификационные грамоты в отношении поправок к Договору Тлателолко утвержденных Генеральной конференцией Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне в ее резолюции 267 (E-V) от 3 июля 1990 года, 268 (XII) от 10 мая 1991 года и 290 (E-VII) от 26 августа 1992 года;
3. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт озаглавленный "Укрепление режима установленного в Договоре о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (Договор Тлателолко)".

79-е пленарное заседание,  
4 декабря 1998 года

---

<sup>2</sup> A/47/467, приложение.

<sup>3</sup> См. CD/1392.





ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.  
GENERAL

A/RES/53/84  
8 January 1999

Пятьдесят третья сессия  
Пункт 78 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Первого комитета (A/53/591)]

**53/84. Конвенция о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои предыдущие резолюции, касающиеся полного и эффективного запрещения бактериологического (биологического) и токсинного оружия и его уничтожения,

*отмечая с удовлетворением,* что участниками Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении<sup>1</sup> являются сто сорок одно государство, в том числе все постоянные члены Совета Безопасности,

*учитывая* свой призыв, обращенный ко всем государствам - участникам Конвенции, принимать участие в осуществлении рекомендаций конференций по рассмотрению действия Конвенции, в том числе в обмене информацией и данными, согласованном в Заключительной декларации третьей Конференции участников Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении по рассмотрению действия Конвенции<sup>2</sup>, и предоставлять такую информацию и данные - в соответствии со стандартизированной процедурой - Генеральному секретарю на ежегодной основе и не позднее 15 апреля,

*ссылаясь* на свою принятую без голосования 6 декабря 1991 года резолюцию 46/35 А, в которой она приветствовала, в частности, учреждение, в соответствии с рекомендациями третьей Конференции по рассмотрению действия Конвенции<sup>3</sup>, открытой для участия всех государств - участников Специальной группы правительственных экспертов для определения и изучения потенциальных мер контроля с научно-технической точки зрения,

<sup>1</sup> Резолюция 2826 (XXVI), приложение.

<sup>2</sup> BWC/CONF.III/23, часть II.

<sup>3</sup> См. BWC/CONF.III/23.

*ссылаясь также* на свою принятую без голосования 16 декабря 1993 года резолюцию 48/65, в которой она с удовлетворением отметила заключительный доклад Специальной группы правительственных экспертов для определения и изучения потенциальных мер контроля с научно-технической точки зрения<sup>4</sup>, принятый консенсусом на последнем заседании Специальной группы в Женеве 24 сентября 1993 года,

*ссылаясь далее* на свою принятую без голосования 15 декабря 1994 года резолюцию 49/86, в которой она приветствовала принятый консенсусом 30 сентября 1994 года заключительный доклад Специальной конференции государств - участников Конвенции<sup>5</sup>, в котором государства-участники договорились учредить открытую для участия всех государств-участников специальную группу, цель которой заключается в рассмотрении соответствующих мер, включая возможные меры контроля, и разработке предложений по укреплению Конвенции, которые, при необходимости, будут включены в юридически обязательный документ, который будет представлен на рассмотрение государств-участников,

*ссылаясь* на положения Конвенции, касающиеся научно-технического сотрудничества, и соответствующие положения заключительного доклада Специальной группы правительственных экспертов, заключительного доклада Специальной конференции государств - участников Конвенции, состоявшейся 19-30 сентября 1994 года, и заключительных документов конференций по рассмотрению действия Конвенции,

*ссылаясь также* на заключительный документ двенадцатой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Дурбане, Южная Африка, 29 августа-3 сентября 1998 года<sup>6</sup>, в котором главы государств и правительств отметили достигнутый к тому времени прогресс на переговорах по протоколу, подчеркнули важность достижения дальнейшего существенного прогресса в целях заключения общеприемлемого и имеющего обязательную юридическую силу документа, призванного усилить Конвенцию, и подтвердили решение четвертой Конференции участников Конвенции по рассмотрению действия Конвенции, в котором содержался настоятельный призыв к скорейшему завершению проводимых Специальной группой переговоров до начала пятой Конференции по рассмотрению действия Конвенции,

*приветствуя* содержащееся в заключительной декларации четвертой Конференции по рассмотрению действия Конвенции<sup>7</sup> подтверждение того, что применение бактериологического (биологического) и токсинного оружия и его разработка, производство и накопление его запасов при всех обстоятельствах реально запрещаются по статье I Конвенции,

*ссылаясь* на сделанное на неофициальном совещании на уровне министров, состоявшемся в Нью-Йорке 23 сентября 1998 года, заявление, в котором участники и коспонсоры решительно высказались в поддержку Конвенции и повышения эффективности и совершенствования осуществления Конвенции,

1. *с удовлетворением отмечает* информацию и данные, представленные к настоящему времени, и повторяет свой обращенный ко всем государствам - участникам Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении<sup>1</sup> призыв принимать участие в обмене информацией и данными, согласованном в Заключительной декларации третьей Конференции участников Конвенции по рассмотрению действия Конвенции<sup>2</sup>;

2. *с удовлетворением отмечает также* прогресс, достигнутый к настоящему времени на переговорах по протоколу, призванному усилить Конвенцию, и подтверждает решение четвертой Конференции по рассмотрению действия Конвенции, в котором содержался настоятельный призыв к скорейшему завершению проводимых Специальной группой переговоров до начала пятой Конференции по рассмотрению действия Конвенции и настоятельный призыв к

---

<sup>4</sup> BWC/CONF.III/VEREX/9 и Corr.1.

<sup>5</sup> BWC/SPCONF/1.

<sup>6</sup> A/53/667-S/1998/1071, приложение I; см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1998 года*, документ S/1998/1071.

<sup>7</sup> BWC/CONF.IV/9, часть II.

ней представить свой доклад, который должен быть принят консенсусом, государствам-участникам для рассмотрения ими на специальной конференции<sup>8</sup>;

3. *призывает* все государства-участники в этой связи ускорить переговоры и удвоить свои усилия в рамках Специальной группы в целях выработки действенного, эффективного с точки зрения затрат и практического режима и добиваться скорейшего урегулирования неразрешенных вопросов, проявляя большую гибкость, с тем чтобы как можно скорее завершить работу над протоколом на основе консенсуса;

4. *просит* Генерального секретаря продолжать оказывать необходимую помощь правительствам - депозитариям Конвенции и предоставлять такие услуги, которые могут потребоваться в связи с осуществлением решений и рекомендаций конференций по рассмотрению действия Конвенции, а также решений, содержащихся в заключительном докладе Специальной конференции, включая всю необходимую помощь Специальной группе;

5. *призывает* все подписавшие Конвенцию государства, которые еще не ратифицировали ее, безотлагательно сделать это и призывает также те государства, которые не подписали Конвенцию, в кратчайшие сроки стать ее участниками, содействуя тем самым обеспечению всеобщего присоединения к Конвенции;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный "Конвенция о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении".

79-е пленарное заседание,  
4 декабря 1998 года

---

<sup>8</sup> См. BWC/CONF.IV/9.